

太祖高皇帝實錄

卷一 至 卷一〇  
癸未歲（萬曆十一年）至天命十一年

# 清實錄

第一冊

中華書局影印

清實錄第一冊目錄

滿洲實錄

卷一 癸未歲至甲申歲(萬曆十一年

至十二年)

卷二 乙酉歲至戊戌歲(萬曆十二年

至二十六年)

卷三 己亥歲至癸丑歲(萬曆二十七

年至四十一年)

卷四 癸丑歲至天命二年四月

卷五 天命三年閏四月至四年七月

卷六 天命四年七月至六年二月

卷七 天命六年三月至九年八月

卷八 天命十年正月至十一年八月

太祖高皇帝實錄

首卷 康熙序

凡例

首卷二 目錄

康熙朝進實錄表

修纂官

乾隆序

乾隆朝進實錄表

校對官

癸未歲至甲申歲(萬曆十一年

至十二年)

卷二 乙酉歲至戊戌歲(萬曆十二年

至二十六年)

卷三 己亥歲至辛亥歲(萬曆二十七

年至三十九年)

卷四 壬子歲至乙卯歲(萬曆四十年

至四十三年)

卷五 天命元年正月至二年十二月

卷六 天命四年正月至十一月

卷七 天命五年正月至六年六月

卷八 天命六年七月至八年十月

卷九 天命九年正月至十年十一月

太  
田  
實  
録

卷一〇 天命十一年正月至八月

三

太  
田  
實  
録

卷一〇 天命十一年正月至八月

三

太祖高皇帝實錄序

朕惟帝王誕膺圖錄混一寰區經營締造之勤日不暇給矣於以承敘萬年詒謀百世金匱石室之藏勲猷燭焉煌煌乎上聖之宏模太平之駿業也我

太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝睿武弘文定業高皇帝躬首出之姿啟維新之運上承

乾蒼下順人心當起兵之初屬屏兇者僅十有三領而戰勝攻克靡堅不摧應燮雷動乘機雷發用能覆九姓之銳師掃四路之勁旅諸部羣雄以次剋削遼瀋之域悉隸疆索蓋勇智本於天錫至仁之所以無敵也迨大勲既集聖德益隆十有一年之間修政教度淳風厚俗明賞信罰從諫親賢先節儉以防奢侈崇寬大以滌煩苛創

國書以立文字之準垂訓誡以永法守之傳其時遠通悅來聲教四訖聲聞一統無外之規度越古今昭垂無極猗歟休哉何其盛也朕嗣守丕基作求世德觀耿光而如在對方策以通追特命儒臣詳加纂輯朕復敬慎考詳悉心裁定爲實錄合凡例目錄共十二卷朝夕式觀以申繼序紹庭之志其在我後嗣子孫循省是編於攝風沐雨之勤勞可以知積累之艱焉於文謨武烈之顯承可以識燕胎之厚焉不愆不忘以率舊章則紹衣祖德者即所以克享天心卜年卜世之長庶於茲可以益信矣是爲序

康熙二十五年二月二十日

太祖高皇帝實錄

修纂凡例

皇朝發祥之始書白

一 肇祖原皇帝以後世系備書

一 諸貝勒大臣等奉表勸進

上首登大寶告

一 天御殿羣臣朝賀儀注書

一 諸國進

上尊號書

一 祭

天祭

一 堂子祭轟諸祀典書

一 一起兵之始出奇制勝以少克衆書

躬親征討剪滅羣雄備書

一 命將出師指授方畧及凱旋宴勞書

一各國來侵神武勝并盡職其衆書

一設八旗兵制書

一創立滿洲文字書

一始定國政立法制書

一置理政聽訟諸大臣及樹二木以達民

隱書

一設崗山額真以下牛菜以上各官制書

一設八大臣副八和碩貝勒共理國政書

一設總兵以下官制書

一遠近諸部盡入版圖書

一烏喇哈達葉赫輝發四國興廢本末書

一遷都築城建立宮室書

一擢用賢能恩禮優渥書

一愛惜材勇宥罪校官書

一始興屯田重農敦本書

一闡理財源立法五市書

一崇尚節儉書

一優禮宗親書

一立

后妃書並聘諸國女爲諸

皇子妃及筵宴賞賚亦書

一諸國朝謁貢獻書宴賚亦書

一公主下降諸國書

一與諸國通好盟誓書

一以書道明及蒙古朝鮮諸國書

一諸國遣使並書辭書

一

天休畢集星象呈祥備書

一諸國災異書

一撫馭蒙古諸部落恩威互用以收人心

書

一俘獲敵國貝勒不加誅戮恩禮備至護

送歸國書

一俘獲敵國文武將吏不加誅戮量材校

職書

一俘獲兵民卷養得所書

一降附兵民給妻子田廬書

一俘獲官員有抗節捐生者嘉其忠義以

禮優葬書

一訓誡

皇子諸貝勒備書

一訓誡公主格格等備書

一誠諭文武諸臣備書

一頒示兵法書

一頒示酒誡書

一奉還

陵園書恭迎祀饗儀注備書

一

皇后崩書

皇弟

皇子薨亦書

一大臣卒書

上躬臨其喪恩禮有加亦書

一建諸神祠書

大清太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝

睿武端毅欽安弘文定業高皇帝實錄目錄

卷之一

癸未歲至甲申歲

卷之二

乙酉歲至戊戌歲

卷之三

己亥歲至辛亥歲

卷之四

壬子歲至乙卯歲

卷之五

天命元年正月至三年十二月

卷之六

天命四年正月至十一月

卷之七

天命五年正月至六年六月

卷之八

天命六年七月至八年十月



卷之九

天命九年正月至十年十一月

卷之十

天命十一年正月至八月

大清太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝  
睿武端毅欽安弘文定業高皇帝實錄目錄

實錄表

光祿大夫禮部尚書武英殿大學士臣覺羅初九

誠性誠恐稽顙頓首

上言伏以

皇興肇啟建萬邦作觀之規模

聖德緝熙昭百代續承之道法潮經綸於草

昧

偉畧天開考紀載於圖書

淵衷日煥思憲章之紹述必簡冊之編摩欽

惟

太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝睿武

弘文定業高皇帝

虹電發祥

雲雷應運

奮一旅而不階尺土

乘六位而底定多方鴨綠潯龍川殺皆成玉

氣白山躍馬草木亦助神威指天戈而

敵壘煙消驅鐵騎而鄰師粉潰九邦遠  
襲成發蒙振落之功四路來侵掃翳谷  
彌山之衆風馳大漢勢若建瓴震擊雄  
邊形同破竹神武昭乎率土德心尤  
洽於寰區公以服人不啻宋祖之洞開  
門闥誠以率下遠過光武之推置腹心  
延攬虛懷風雲和契嘉達大度覆載能  
容用以柔遠而招攜罔弗畏威而懷德  
環東海危倫之域盡入版圖亘瀋陽遼

水之區遂開畿甸當疆圉之漸闢規緯  
燼之雜新立八旗而兵制永遵樹二本  
而輿情悉達信賞必罰則功罪惟明分  
職設官則臂指相屬任天潢以國府翰  
進忠直以効巨襄重農桑以豫積儲明  
教化以厚風俗

國書創製示滿漢之會通

綸訓頒中切堂廉之咨儆制度既臻於美備道  
術復底於純全親賢遠姦洞令古興衰

之要主敬戒逸察邦家治忽之源率先  
儉勤培國氣於忠厚綜覈名實勵政本  
於英明惟十一載祈

天永命之精心實億萬年

聖子神孫之家法大統由茲克集

帝業於焉肇基勇功固歷代希聞恩義史累書

難罄洪惟

皇帝陛下

丕承鴻烈

式廓前光

治化協水火工虞

聲教託東南朔益固無疆歷服允符

有道曾孫念當年之沐而櫛風躬勤踐履開

今日之梯山航海世躋昇平累洽重熙

愈信

貽謀弘遠永清大定寧志

締造艱難猶有

高廟遺謨未定

一朝實錄特開史局用紀

隆勳於康熙二十二年二月初七日

命臣勳總纂為監修總裁官臣明陸去疾臣吳其志臣宋德盛

為總裁官臣孫在豐為副總裁官臣符其柱臣孫容

臣汪有美臣阿山臣吳世榮臣李元振臣符福臣李禧臣李嗣基

臣孫明宗臣孫日昌臣孫同為纂修官爰採金匱之

藏盡發琅函之秘

府圖受命昭靈貺於

天符戡亂除殘表奇謀於神授稽成功之赫濯

識創業之辛勤詳考夫拓地開基以及

於用入行政凡大經大法允為世守章

程即一動一言莫非臣民軌則本末具

載鉅細兼書校讐不厭再三義例惟昭

畫一恭成

太祖高皇帝實錄合凡例目錄滿洲蒙古漢文

各十二卷

聖訓滿洲漢文各四卷繕寫進

呈臣勳等誠慚窺管學愧面牆際會休明

謬膺紀月編年之任敷揚

威燄每歎繪天賦海之難仰慕

宸裁俯據愚悃損益上頌

筆削洪纖悉奉

指搗美善咸該擬呈雲而並擢典謨惟刑

若琬琰之俱陳伏願

安止較幾

紹聞衣德

繼心傳於燕翼承先懋啟後之圖

揚光烈以凝麻法

祖作敬

天之本臣勳等無任瞻

天仰

聖激切屏營之至謹奉

表隨

進以

聞

康熙二十五年二月二十日光祿大夫禮部尚書

武英殿大學士曾覺羅等謹上表

修纂官

監修總裁

光祿大夫禮部尚書武英殿大學士曾覺羅

總裁

光祿大夫太子太傅禮部尚書武英殿大學士加二級曾覺羅

光祿大夫禮部尚書保和殿大學士加三級王

光祿大夫禮部尚書武英殿大學士曾覺羅

資政大夫吏部尚書文華殿大學士加一級曾覺羅

副總裁

通議大夫禮部尚書翰林院侍講學士曾覺羅

纂修滿漢文

光祿大夫內閣侍讀學士支三品俸加六級曾覺羅

通議大夫內閣侍讀學士加三級曾覺羅

通議大夫內閣侍讀學士加三級曾覺羅

中憲大夫講官起居注翰林院侍讀學士加二級曾覺羅

奉直大夫日講官起居注翰林院侍講學士曾覺羅

奉直大夫翰林院侍讀學士曾覺羅

承德郎翰林院侍講曾覺羅

222

奉政大夫內閣侍讀加一級正侍

奉政大夫內閣侍讀加二級正侍

翰林郎右春坊右贊善兼翰林院檢討初七品

翰林郎翰林院編修正六品

纂修蒙古文

光祿大夫內閣侍讀學士支二品正四品加四級正四品

資政大夫內閣侍讀學士支三品正五品加二級正五品

奉政大夫內閣侍讀支五品正六品加二級正六品

收掌

徵仕郎內閣撰文中書正七品

儒林郎內閣辦事中書支六品正六品加二級正六品

徵仕郎內閣撰文中書正七品加二級正七品

徵仕郎內閣撰文中書正七品加三級正七品

文林郎起居注八品筆帖式加一級正八品

翻譯

文林郎內閣辦事中書加一級正八品

徵仕郎內閣撰文中書正七品加一級正七品

徵仕郎內閣辦事中書正七品加一級正七品

承德郎翰林院七品筆帖式加一級正七品

翰林院筆帖式正七品

騰錄滿洲字

文林郎內閣撰文中書加一級正八品

承德郎內閣辦事中書支六品正六品加一級正六品

徵仕郎內閣撰文中書正七品加一級正七品

修職郎翰林院八品筆帖式正八品

修職郎翰林院八品筆帖式正八品

修職郎翰林院八品筆帖式正八品

騰錄蒙古字

徵仕郎內閣撰文中書正七品

徵仕郎內閣撰文中書正七品加一級正七品

儒林郎內閣辦事中書支六品正六品加二級正六品

徵仕郎內閣辦事中書正七品加一級正七品

徵仕郎內閣撰文中書正七品加一級正七品

徵仕郎內閣撰文中書正七品加二級正七品

騰錄漢字

徵仕郎內閣撰文中書正七品加一級正七品

徵仕郎內閣辦事中書自唐世

徵仕郎內閣撰文中書自唐世

徵仕郎內閣辦事中書自唐世

徵仕郎內閣辦事中書自唐世

徵仕郎內閣辦事中書自唐世

太祖高皇帝實錄序

粵稽自古帝王乘時建極膺天命而佑下民豐功駿烈垂諸史乘炳炳烺烺是以紀言紀事必詳且核焉況於聖人首出開物成務經緯天地奠麗河山智勇沉深謨猷訏遠布爲法則著爲章程將使後世子孫繼繼承承遵循罔軼詎不重歟洪惟

太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝

睿武端毅欽安弘文定業高皇帝以聖神

文武之姿受

天眷命誕興東土爰總義旅遙求厥寧九

國連兵相向一怒而討平之明人四

路來攻亦尅日盡殲於境外師出有

名光明俊偉威愛並立近服遠懷當

是時羣部來歸英豪響附奮迹遼瀋

之間而號令行於萬里帝業之興何

其神也由是天人協應建國紀元修

明庶政教育羣倫創圖書分旗制申  
軍令定禮儀經營締造之際旰食宵  
衣不遑暇逸顧乃綱舉目張傳之億  
萬年而不可易心法治法與二帝三  
王有同揆也

太宗文皇帝繼天登阼命儒臣敬輯

實錄規模畧備

聖祖仁皇帝復加蒐考修纂成書尊藏內

府竝貯史宬惟是山川疆土以及臣

僚名氏前後間有異同清漢之文或

簡或繁未經畫一我

皇考世宗憲皇帝懼有舛訛特開史館重

加校訂按日進呈

親爲閱定朕纘承丕緒仰體

前歲用復潔誠披覽卷帙如舊繕錄一新

祇祇乎覲開國之鴻謨昭垂統之大

業書曰監於先王成憲其永無愆詩

曰昭茲來許繩其祖武於以率攸行

而保

天祐其敢忘紹庭上下之思哉謹序

乾隆四年十二月初十日

進

寶錄表

光祿大夫經筵講官太僕議政大臣保和殿大學士總理  
兵部事三等伯加十六級日鄂爾泰光祿大夫經筵日講  
官起居注太保兼太子太保保和殿大學士仍兼管文  
部尚書翰林院掌院事三等伯加十二級日敦迪工光祿  
大夫經筵講官太子太保烏蘭太學士兼禮部尚書加  
五級日徐木等誠惶誠恐稽首頓首

上言伏以

聖德湖開基功烈聲萬年統緒  
皇心崇啟運簡編昭百代儀型

炳大業於昌期詒謀有永

綿耿光於奕葉紀載常新金甌垂裕後之  
勲石室闡發祥之跡恭勤校勘祇效敷  
揚欽惟

太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁睿睿武  
端毅欽安弘文定業高皇帝

智勇性成

神明首出

瑞膺圖籙應天作之高山

統備君師受帝心之東眷艱難啟守湖鴨綠  
以流光赫濯除殘撫長白而振旅摧九  
邦之精銳紫塞宵清掃四路之機槍朱  
旗畫捲英賢仗策而受成

廟算比後先疏附之倚攜彙投誠而翊戴

皇威同庸蜀美譽之衆遠恢疆土爰定邦基滯  
陽逸水之區竝歌懷德東海危倫之域

咸切近光拯生民於水火之中立制度  
於風雲之會敷本務實農桑暨禮教咸  
修分職建官心聲與股肱竝任恤民隱  
而情通二木高懸輅設鐸之風飭戎行  
而師統八旗屬仗鐵鹿旄之氣

國書示範義取國時宗室分猷勢聯弁翰

聖人應運而興日照月臨

王者嚮明而治凡此肇基厚德美不勝書迄今



垂統訂謨久而愈著洪惟

皇帝陛下

業隆熙洽

心切觀揚

建極用中揭古訓之大經大法

紹庭致治遵成憲而不愆不忘念

一朝寶籙之修明開德載

皇圖之昌熾徵文考獻任官僚以紀載實始

聖祖仁皇帝臨御之年辨異審同勤宵夜以披

繡仰見

世宗憲皇帝繼承之志敬成

先緒式表

前徽

命臣鄂爾泰等虔開

內府之函慎檢史歲之帙凡風土山川之

未備用竭搜羅或臣僚姓氏之偶譌重

資考訂體歸畫一歷五載而竣功文勿

紛歧殫衆心以藏事恭校成

太祖高皇帝實錄合凡例目錄滿洲蒙古漢文

各一十三卷

聖訓滿漢文各四卷繕寫進

呈臣等學懶洲海識陋觀天

駿烈鴻休拜手幸窺夫虞事高文典冊抽亮竊

愧乎良才伏願

世德作求

孝思維則

化成仁壽丕基懷栢沐之勤

祥啟升恒家法儼美膺之慕尊

祖而善繼善述率

祖攸行教

天而惟時惟幾祈

天永命臣等無任瞻

天仰

聖激切屏營之至謀奉

表隨

進以

聞

乾隆四年十二月初十日光祿大夫經筵講官太僕議  
 政大臣保和殿大學士總理兵部事三等伯加十  
 六級<sub>臣</sub>鄂爾泰光祿大夫經筵日講官起居注太  
 保兼太子太保保和殿大學士仍兼管吏部尚書  
 翰林院掌院事三等伯加十二級<sub>臣</sub>張廷玉光祿  
 大夫經筵講官太子太保東閣大學士兼禮部尚  
 書加五級<sub>臣</sub>徐本等謹上表

校對官

總裁

光祿大夫經筵講官保和殿大學士總理兵部事三等伯加十六級<sub>臣</sub>鄂爾泰  
 光祿大夫經筵講官保和殿大學士總理兵部事三等伯加十六級<sub>臣</sub>鄂爾泰  
 光祿大夫經筵講官太子太保東閣大學士兼禮部尚書加五級<sub>臣</sub>徐本  
 副總裁

光祿大夫太子少保尚書銜銜俸加二級<sub>臣</sub>徐本  
 光祿大夫議政大臣理藩院尚書兼理上駟院事務加四級<sub>臣</sub>納延木  
 光祿大臣經筵講官戶部左侍郎降一級加二級<sub>臣</sub>岱

光祿大夫禮部右侍郎教習庶吉士加二級<sub>臣</sub>吳家  
 光祿大夫經筵講官禮部尚書兼理鑾儀衛事務加四級<sub>臣</sub>索  
 光祿大夫經筵講官禮部尚書兼理鑾儀衛事務加四級<sub>臣</sub>索  
 提調

通奉大夫內閣侍讀學士兼位領加三級紀錄二次<sub>臣</sub>吳  
 通議大夫內閣侍讀學士加三級紀錄二次<sub>臣</sub>吳  
 校閱滿漢文

資政大夫工部右侍郎<sub>臣</sub>許希  
 通奉大夫經筵講官禮部尚書兼理鑾儀衛事務加四級紀錄二次<sub>臣</sub>吳

中憲大夫內閣侍讀學士兼佐領呂

通議大夫翰林院侍講學士兼佐領加二級石

資政大夫僕寺少卿加四級紀錄二次

朝議大夫國子監祭酒紀錄四次

朝議大夫國子監祭酒紀錄四次

資政大夫左春坊左庶子兼佐領加四級文

中憲大夫翰林院侍讀兼佐領加二級紀錄二次

承德郎署理日講官起居汪右春坊右中允

承德郎左春坊左贊善兼翰林院檢討加一級

承德郎攝府春坊右贊善兼翰林院檢討紀錄

承德郎國子監司業紀錄二次

通奉大夫一等護衛加一級

資政大夫二等輕車都尉兼佐領加三級

朝議大夫內閣侍讀加二級紀錄二次

奉政大夫內閣侍讀加一級

文林郎翰林院編修加二級紀錄二次

承德郎翰林院編修加二級紀錄二次

春直大夫翰林院編修加三級

儒林郎翰林院編修加一級

文林郎翰林院編修

文林郎翰林院編修

徵仕郎翰林院檢討

文林郎翰林院檢討加一級

徵仕郎翰林院檢討

文林郎翰林院檢討

春直大夫盛京糧部員外郎紀錄一次

奉政大夫刑部員外郎加一級

奉政大夫盛京刑部員外郎加一級

中憲大夫工部員外郎加三級紀錄二次

奉直大夫戶部主事加一級

校閱蒙古文

通議大夫內閣侍讀學士兼佐領加二級紀錄二次

中憲大夫國子監司業加三級紀錄一次

中憲大夫理藩院郎中加二級

中憲大夫內閣侍讀加四級在丹桂

奉直大夫戶部員外郎紀錄一次在備詳送

奉直大夫兵部員外郎紀錄一次在備詳送

奉政大夫理藩院員外郎加一級在告身

朝議大夫理藩院員外郎加二級在達已

奉政大夫太僕寺員外郎加一級在常奉

通奉大夫附都尉加三級在常在

承德郎吏部主事紀錄一次在巴

原任理藩院侍郎在常奉

收學

奉直大夫兵部員外郎紀錄一次在色

奉直大夫兵部員外郎紀錄一次在吉

奉直大夫兵部主事加一級在那

承德郎內閣撰文中書舍人加三級在德

承德郎內閣撰文中書舍人加三級在穆

文林郎內閣撰文中書舍人加一級在費

修職佐郎翰林院侍讀加二級紀錄二次在騎

徵仕郎翰林院八品筆帖式加一級在赫

繕譯滿文

中憲大夫工部員外郎加一級在博

奉政大夫刑部主事加一級在承

儒林郎大理寺評事加一級在寶

徵仕郎內閣中書舍人在海

徵仕郎內閣中書舍人在永

文林郎繕譯進士候選知縣七品筆帖式加一級在觀

徵仕郎候補小京官理藩院八品筆帖式加一級在芳

儒林郎翰林院七品筆帖式加一級在良

修職郎吏部八品筆帖式在奉

徵仕郎刑部八品筆帖式加一級在富

徵仕郎起居注八品筆帖式加一級在水

徵仕郎起居注八品筆帖式加一級在明

徵仕郎翰林院八品筆帖式加一級在關

文林郎七品筆帖式在孫

文林郎七品筆帖式在安

文林郎七品筆帖式在安

修職郎八品筆帖式自穆呼

修職郎八品筆帖式自瑪理

生員豐雅

生員英

義生世

繡譯蒙古文

中憲大夫佐領烏隆

承德郎吏部主事紀錄一次自伍

儒林郎內閣撰文中書舍人加二級僧

徵仕郎內閣辦事中書舍人紀錄一次自九

儒林郎內閣辦事中書舍人自查

徵仕郎內閣辦事中書舍人自查

儒林郎七品筆帖式加一級自瑞

儒林郎七品筆帖式自長

儒林郎七品筆帖式自達

儒林郎七品筆帖式自水

儒林郎七品筆帖式自那

儒林郎七品筆帖式自那

儒林郎七品筆帖式自那

文林郎七品筆帖式自班

文林郎七品筆帖式自勒

文林郎七品筆帖式自德

文林郎七品筆帖式自福

文林郎八品筆帖式加一級自春

徵仕郎八品筆帖式加一級自德

徵仕郎八品筆帖式加一級自常

修職郎八品筆帖式自丹

修職郎八品筆帖式自丹

修職郎八品筆帖式自丹

修職郎八品筆帖式自丹

修職郎八品筆帖式自丹

修職郎八品筆帖式自丹

修職郎八品筆帖式自丹

修職郎八品筆帖式自丹

修職郎八品筆帖式自丹

修職郎八品筆帖式自丹

修職郎八品筆帖式自丹

修職郎八品筆帖式自丹

修職郎八品筆帖式自丹

聽錄滿洲字

文林郎內閣中書舍人加二級紀錄二次自那

徵仕郎內閣中書舍人自富

儒林郎吏部七品筆帖式加一級自武

儒林郎兵部七品筆帖式加一級自茂

儒林郎工部七品筆帖式加一級自傳

儒林郎吏部八品筆帖式加二級自那

儒林郎吏部八品筆帖式加二級自那

儒林郎吏部八品筆帖式加二級自那



官 學 生 臣 傅 忠

官 學 生 臣 富 隆 輝

官 學 生 有 福

義 學 生 臣 郭 朝

義 學 生 臣 明 倫

義 學 生 臣 履 克 信

義 學 生 臣 和 昇

義 學 生 臣 德 敏

滕錄蒙古字

儒林郎七品筆帖式加一級 臣 豹 王

微任郎八品筆帖式加一級 臣 喇 魯 舍 魯

微任郎八品筆帖式加一級 臣 明 和

微任郎八品筆帖式加一級 臣 素 滿 德

微任郎八品筆帖式加一級 臣 色 布 雅 和

微任郎八品筆帖式加一級 臣 福 順

微任郎八品筆帖式加一級 臣 常 德

微任郎八品筆帖式加一級 臣 忠 保

微任郎八品筆帖式加一級 臣 善 德

微任郎八品筆帖式加一級 臣 常 山

微任郎八品筆帖式加一級 臣 黑 達 色

微任郎八品筆帖式加一級 臣 額 爾 洪

微任郎八品筆帖式加一級 臣 永 達

微任郎八品筆帖式加一級 臣 伍 保

修職郎八品筆帖式 臣 蘇 明

修職郎八品筆帖式 臣 六 十 八

門上 筆 帖 式 臣 鄂 森 河

繡 譯 生 人 臣 達 爾 九

繡 譯 生 員 臣 蘇 滿 德

繡 譯 生 員 臣 喜 福

繡 譯 生 員 臣 五 十 五

官 學 生 臣 文 顯 齊 光

官 學 生 臣 福 明

官學

生孫

官學

生領

官學

生代

官學

生福

官學

生興

官學

生國

官學

生國

義

廢

生徐

候補內閣中書舍

人高

進士許

儒林郎都察院七品筆帖式加一級

舉人史

舉人李

舉人楊

舉人董

舉人秦

舉人興

即用

同張

即用

同李

候選

同何

候選

同張

候選

同邱

候選

同程

候選

同潘

候補八品筆帖

同陳

即用

同朱

即用

判侯

候選

判沈

候選

歷方

監

生張

監

生聲

監

生楊

監

生朱

監

生朱



監 監 監 監 監 監 監 監 監 生

生 沈 鴻

生 姚 鼎

生 朱 源

生 王 作 霖

生 蔣 晉 榮

生 顧 宗 羽

生 沈 源 文

生 徐 顯 古

生 張 廣 新

生 顧 永 佑

員 趙 潤 本

員 商 書

大清太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝  
睿武端毅安弘文定業高皇帝實錄卷之一

此卷之序係在太祖高皇帝實錄卷之末

太祖高皇帝實錄卷之一

太祖高皇帝實錄卷之一

敕修

太祖高皇帝實錄卷之一

太祖高皇帝實錄卷之一

太祖高皇帝實錄卷之一

敕恭

太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝睿武端毅

欽安弘文定業高皇帝姓愛新覺羅氏諱

先世發祥於長白山是山高二百餘里綿亘

千餘里樹峻極之雄觀萃扶輿之靈氣山之

上有潭曰闔門周八十里源深流廣鴨綠混

同愛湧三江之水出焉鴨綠江自山南西流

入遼東之南海沿河江自山北流入北海受  
海江東流入東海三江孕育毓異所產珠璣  
珍賁為世寶重其山風動氣寒奇木靈藥應  
候挺生母夏曰環山之獸畢棲息其中山之  
東有布庫里山山下有池曰布爾湖異相傳  
有天女三曰恩古倫次正古倫次佛庫倫浴  
於池浴畢有神鶴銜米果置季女衣季女愛  
之不忍置諸地舍口中甫被衣忽已入腹遂  
有身告二婢曰吾身重不能飛昇奈何二婢  
曰吾等列仙籍無他處也此天授爾嫁俟免  
身來未晚言已別去佛庫倫尋產一男生而  
能言體貌奇異及長母告以吞米果有身之  
故因命之曰汝以愛新覺羅為姓名布庫里  
雍順天生汝以定亂圖其往治之汝順流而  
往即其地也與小船乘之母遂凌空去子乘  
初順流下至河步登岸折柳枝及蒿為坐具  
端坐其上是時其地有三姓爭為雄長日攜  
兵相仇殺亂靡由定有取水河步者見而異

之歸語衆曰汝等勿爭吾取水河步見一男  
子察其貌非常人也天必不虛生此人衆往  
觀之皆以為異因結所由來答曰我天女佛  
庫倫所生姓愛新覺羅氏名布庫里雍順天  
生我以定汝等之亂者衆驚曰此天生聖人  
也不可使之徒行遂交手為異迎至家二姓  
者議曰我等盍息爭推此人為國主以女百  
里妻之遠定議妻以百里奉為貝勒其亂乃  
定於是布庫里雍順居長白山東俄漢惠之  
野俄某里城國號曰滿洲是為滿洲開基之  
始也歷傳至後世不善撫其國人國人叛攻  
圍俄某里城布庫里雍順之族被戕有幼子  
名范察者適於荒野國人追之會有神鶴止  
其首追者遙望鶴栖處疑為枯木遂中道而  
返范察獲免隱其身以終焉自此後世子孫  
俱德鶴誠勿加害云其後傳至  
肇祖原皇帝諱 生有智略慨然以  
恢復為志計誇先世仇人之後四十餘人至

蘇克蘇許河虎欄哈達山下赫圖阿喇地距俄朵里城西十五百餘里誅其半以雪祖仇執其半以索舊業既得遂釋之於是

肇祖居虎欄哈達山下赫圖阿喇地生子二長

充善次諸寔充善生子三長安羅次安義諡

次錫寶齊篇古錫寶齊篇古生子一即

興祖直皇帝諱

興祖生子六長德世庫次劉闡次索長阿次即

景祖翼皇帝諱 次包朗阿次寶寶德世

庫居覺爾察地劉闡居阿哈河洛地索長阿

居河洛鳴善地

景祖居祖基赫圖阿喇地包朗阿居尼麻喇地

寶寶居章甲地六人各募城分居而赫圖阿

喇城與五城相距近者五里遠者二十里環

衛而居稱為寧古塔貝勒是為六祖云長祖

德世庫生子三長蘇赫臣次次譚圖次尼

陽古篇古二祖劉闡生子三長陸虎臣次馬

寧格次門圖三祖索長阿生子五長李泰次

吳泰次綽奇阿注庫次龍敦次飛永敦

景祖生子五長禮敦巴圖魯次額爾衮次界堪

次即

顯祖宣皇帝諱

次塔察篇古五祖包朗

阿生子二長對泰次稜敦六祖寶寶生子四

長康嘉次阿哈納次阿篇齊次多爾郭齊是

時近地部落中有名碩色納者生子九俱強

悍又有名加虎者生子七俱輕捷多力皆身

披鐵甲連躍九牛二族恃其強侵陵諸路

景祖素多才智子禮敦又英勇率寧古塔諸貝

勒往征之破碩色納子九人滅加虎子七人

盡收五嶺迤東蘇克蘇許河迤西二百里內

諸部六貝勒由此強威尋有寶寶之子阿哈

納渥濟格欲聘薩克達路長巴斯翰巴圖魯

之妹往結婚巴斯翰巴圖魯曰爾雖寧古塔

貝勒但家貧吾妹不要汝阿哈納曰爾不從

吾不已也截髮留之而還後巴斯翰巴圖魯

以妹妻黃鄂部主克輒巴額之子額爾機瓦

爾喀額爾機氏爾喀有妻家薩克達之地回至阿布達里葛被托漠河部長額吐阿祿部下九賊截殺之九賊中亦有名阿哈納者賊呼其名聞者傳語克撒巴顏於是克撒巴顏曰往者寧古塔阿哈納溼濟格欲聘之女吾子娶之想因此見殺於寧古塔貝勒也時哈達萬汗聞之使人告克撒巴顏曰汝子非寧古塔人所殺乃額吐阿祿部下九賊殺之我擒以與爾復爾仇爾歸附我克撒巴顏曰吾子被殺奈何又欲降我此必寧古塔人以額吐阿祿地遠故為飾詞以妄謝耳吾等乃比隣兄弟若直在寧古塔人可令償哈達金帛執九賊與我面贖九賊詞服果非寧古塔人所殺則所償哈達金帛吾倍償之時有索長阿家人額克泰聞之告其主索長阿密遣人結克撒巴顏曰爾子乃我部下額爾齊格與額克青格所殺我部下人我當殺之爾以金帛與我克撒巴顏曰哈達萬汗既稱額吐阿

祿部下九賊所殺爾又云爾部人所殺皆爾寧古塔人欺我也遂為仇怨引兵攻掠寧古塔貝勒所屬東南二路寧古塔貝勒幾不能支相與謀曰我等皆一祖所生分居十二處勢渙散難相聲援當聚族而居既定議索長阿子吳泰又敗其議曰一處何可居也將不為孽息畜產地乎今不必聚居借兵於哈達萬汗從哈達萬汗吳泰婦翁也於是借兵攻董鄂部二次獲其數寨初未借兵之先寧古塔貝勒與哈達萬汗互為婚媾自借兵後寧古塔貝勒稍示弱焉

顯祖嫡妃喜塔喇氏乃阿古都督女是為

宣皇后生子三長即

上也稱為聰睿貝勒

宣皇后孕十三月乃生歲己未是為明嘉靖三

十八年也次名舒爾哈齊號達爾漢巴圖魯

次名雅爾哈齊繼妻納喇氏乃哈達萬汗所

養族女生子一名巴雅喇號卓禮克圖庶妃

生子一名穆爾哈齊號者巴圖魯先是望氣者言滿洲將有聖人出戡定眾亂統一諸國而順帝位及

上生龍顏感日偉軀大耳天表玉立聲若洪鐘儀度威重舉止非常英勇蓋世騎射執倫雄謀大略用兵如神而又至誠御物剛果能斷任賢不貳去邪不疑凡所觀記一經耳目終身不忘眾稱為英明主云

上十歲時

宣皇后崩繼妃納喇氏撫育寡惠年十九俾分居于遼獨壽後

顯祖如

上有才德復厚予之

上辭不受時諸國紛亂滿洲國之蘇克蘇河部渾河部王甲部董鄂部哲陳部長白山之納殷部鴨綠江部東海之滌集部兀爾喀部庫爾喀部危倫國之烏喇部哈達部葉赫部輝發部奉雄峰起稱王號尊為雄長各主其

地互相攻戰甚者兄弟自殘強陵弱眾暴奪爭奪無已時

上恩威並用順者以德服逆者以兵臨始於一旅之師漸削平諸部而統一之繼以尼堪外蘭構釁於明害我

二祖乃奮志復仇伐明以伸大義取遼東廣寧諸地創立弘業天佑人歸混一區宇之基實肇於此

癸未春二月甲申朔先是蘇克蘇河部

圖倫城有尼堪外蘭者陰構明寧遠伯李成梁引兵攻古勒城主阿太章京及沙濟城主阿亥章京成梁授尼堪外蘭兵符半遼陽廣寧兵二路進成梁聞阿太章京城遠陽副將圖阿亥章京城城中見兵至逃者半被圍者半遼陽副將遂克沙濟城殺阿亥章京復與成梁合兵攻古勒城阿太章京妻乃

上伯父禮敦巴圖魯之女  
景祖聞古勒城兵警恐女孫被陷偕

顯祖往救既至古勒城見成梁兵方接戰遂令  
顯祖俟於城外獨入城欲攜女孩歸阿太章京  
不從

顯祖俟良久亦入城探之成梁攻古勒城其城  
據山依險阿太章京守禦甚堅親出繞城  
衝殺成梁兵死者甚衆不能克因責尼堪外  
蘭起營敗軍之罪欲縛之尼堪外蘭懼請身  
往招撫即至城大呼給之曰大兵既來豈遂  
舍汝而去爾等危在旦久主將有命凡士卒  
能殺阿太來降者即令為此城之主城中人  
信其言遂殺阿太以降成梁誘城內人出男  
婦老弱盡屠之尼堪外蘭復構明兵併害

景祖

顯祖

上聞之大慟勃然震怒往詰明邊吏曰我  
祖父何故被害汝等乃我不共戴天之讐也汝  
何辭明遣使謝曰非有意也誤耳乃歸

二祖喪與敕三十道馬三十匹復給都督敕書

上謂使臣曰害我

祖父者尼堪外蘭所構也必執以與我乃巴明  
使臣曰前因誤害故與敕書馬匹又給都督  
敕書事已畢今復過柔我當助尼堪外蘭築  
城於甲版令為爾滿洲國主矣於是國人信  
之皆歸尼堪外蘭

上問族寧古塔諸祖子孫至

堂子立誓亦欲害

上以歸尼堪外蘭尼堪外蘭又迫

上往附

上曰爾吾

父部下人也構明兵害吾

祖父恨不能手刃汝豈反從汝偷生人能百歲

不死來自是恨益深適蘇克蘇濟河部撤爾

湖城主諾米納之尼瓜喇為尼堪外蘭所構

明撫順所守吏責治之諾米納與同部嘉木

湖寨主噶哈善哈思虎沾河寨主常書及弟

楊書俱忿恚相議曰與其倚賴此人何如

附愛新覺羅寧古塔貝勒也議定遂來歸

上稚牛祭

天將與盟四部長言於

上曰念我等首先效順幸愛如手足毋以編氓

遇我言畢乃盟○

上思復

祖父誓以

顯祖遺甲十三副謀伐尼堪外蘭時年二十有

五

夏五月壬午朔○

上起兵征尼堪外蘭期撤爾湖城主諾米納以

兵來會有素長阿子龍救者誘諾米納之弟

奈喀達曰明助尼堪外蘭幕城甲版令為滿

洲國主哈達國萬汗又助之爾何故附聽容

貝勒耶奈喀達以龍救言語其兄諾米納遂

背盟不以兵來會

上即往攻尼堪外蘭於圖倫城尼堪外蘭預知

之棄軍民攜妻子遁於甲版

上克圖倫城而歸當是時兵百人中三十削而

乙 六月辛亥朔

上伯祖德世庫劉蘭索長阿叔祖寶實等子孫

忌

上英武誓於

堂子同謀害

上夜將率潛至城欲登

上心動起被綿甲帶弓矢持刃登城望之賊方

緣梯而上見

上至皆急下遁去

秋八月庚戌朔○

上復率兵征尼堪外蘭於甲版時撤爾湖城諾

米納奈喀達陰遣人告之尼堪外蘭遂棄地

奔撫順所逃東河口臺欲進邊

上以兵臨其後明邊兵出口擊逐尼堪外蘭我

兵見之疑明兵督尼堪外蘭來戰遂勒兵止

營是夜尼堪外蘭來機遁其部下有同遁者

復逃回言曰不戰何也哨兵乃擊逐尼堪外  
蘭不容入邊界

上遂乃追怒曰若非諾米納奈喀達往告之尼

堪外蘭已成擒奈諾米納奈喀達謂

上曰渾河部之杭甲及扎庫木二路汝勿從東

往及把爾達二城吾誰也可取其地界我否

則吾不容爾兵由吾邊界行也

上聞言愈怒喝哈善哈思虎及當書楊書忿然

曰不先破諾米納吾等皆附諾米納矣

上從其言遂定破諾米納之計俾與諾米納約

合兵往攻把爾達城給之曰爾可率師先戰

諾米納不從

上曰爾不戰我當先之爾兵仗悉予我諾米納

信焉米以兵仗授我軍

上既得兵仗遂將諾米納奈喀達及其兵盡逐

之取撤爾湖城而回兼城逃散之衆有來歸

者

上悉還其妻孥還之其衆復修撤爾湖城以叛

尼堪外蘭族屬及先附國人相謂曰尼堪

外蘭前為追兵所迫幾至危亡往而奔明明

尚不容且擊逐之豈有善城甲版合為滿洲

主乎遂皆背之尼堪外蘭懼攜其子及近屬

兄弟數人逃於莽爾渾華城居之

上以同母妹妻哈善哈思虎六祖寶寶之

子康嘉與緯奇塔覺善三人同謀糾合哈達

圖萬汗兵以渾河部先往城長率盛為嚮導

劫

上所屬瑚濟寨而去分所獲於中途

上部將碩翁科羅巴圖魯安費揚古及巴達率

十二人追及之奮勇突入敗哈達兵殺四十

人獲所掠而還

九月己卯朔有賊乘夜陰晦至

上所居欲拔柵潛入有大名湯古哈四顧驚吠

上覺而起令長女及二子皆避持刀叱曰外至

者誰也既至何不爾不入我即出矣爾能

嬰我鋒耶因以刀柄擊爾樞復奮足撼甕為



由窗而出之狀既而仍由戶出賊誘走時

上有從人帕海宿牖下被賊刺死

甲申春正月己卯朔先是兆佳城李岱引

哈達來侵至是

上率兵征之途遇大雲至噶哈巖路險峻難登

時諸叔兄弟勸

上回兵

上不允曰李岱我同姓兄弟乃自相戕害反為

哈達嚮導豈可恕耶遂鑿山為磔軍士轎次

立以繩束馬曳之踰嶺至兆佳城下時索長

阿之子龍敦預使人密告李岱李岱聞之鳴

角集眾登城以待眾曰彼有備未易攻姑回

兵候

上曰吾固知其有備而來何遂回耶遂督眾圍

城攻克之獲李岱宥其死而養養之乃還

龍敦又措

上繼母之弟薩木占曰爾妹今在吾家爾宜與

吾合謀薩木占惑其言遂率族眾邀噶哈善

哈恩虎於路殺之

上聞之大怒欲集眾收其骸骨諸族昆弟皆與

龍敦謀無一人往

上率近侍數人行有族叔居尼麻喇城中召殺

殺者止之曰諸族皆仇汝否則汝妹夫何以

見殺宜勿往恐有害汝者

上不聽披甲躍馬登城南橫引弓疾馳復回

向城下大呼曰有害吾者速出聞者皆憐懼

無敢出者遂收其骸骨以歸

上不以外姓為嫌移骸骨入室殮以所御冠履

衣服厚葬之

夏四月丁未朔

上警悟輒倫臨機應變倉卒合度宵夜脫開戶

外有聲披衣起令匿諸子女佩刀持弓矢將

出戶伏煙突旁伺之時陰晦無所見少頃賊

將逼煙突旁忽有雷光照見遂以刀背擊仆

呼近侍洛漢博之洛漢曰何必縛也宜殺之

上愈若殺此賊其主必願與我為奴僕加兵於

我我衆寡不敵奈何乃佯詢曰爾非盜牛來耶賊果以盜牛應洛漢又曰誰言也實欲害吾王殺之便

上不許曰果盜牛也遂縱之去

五月丙子朔

上每至夜分方寢息忽有婢不敢用篝燈坐窻旁乍燃乍滅

上察其狀有異遂起衷短甲外襲常服佩刀攜弓矢佯如廁值昏黑中莫能辨熟視院門旁

蘿蘿缺處隱然有人如探伺者乃控弦以待俄而賊遙遂射之賊却身避中其衣驚遁

上追及之又射貫兩足踏地擊其首眩縛而擡之詢其名為義蘇諸弟及近侍曰殺之固

宜何捷焉

上曰此非汝所知也殺之適以啟釁若其主以兵攻我劫我儲蓄我擢臣則部下叛部下叛則我等孤立何以禦敵且我又何首以殺人為他人籍口耶遂釋之蓋

上之深沈有大度類如此

六月丙午朔

上率兵四百征納木占薩木占訥申萬濟漢以復嚙哈善之仇攻馬兒墩寨其寨踞山之巔勢險峻乃設大礮三藏矢石並列而進至隘路分其一前行其二繼之近寨支許路愈隘分三牌相次而攻敵寨飛石掃木齊下前牌被摧軍退次牌下次牌又摧復退於三牌下戰士並集牌不能敵難仰攻

上立寨下相去十餘步有斷木長二尺餘隱其足發一矢中寨主訥申面貫耳復射四人踏之敵兵遂却

上引兵遠圍其寨絕彼汲道攻至四日其夜令戰士跳足緣崖而上遂取馬兒墩寨訥申萬濟漢奔界凡一時重鄂部衆貝勒議曰昔寧古塔貝勒借哈達國萬汗兵攻我取我數寨今彼與哈達國相盟吾等宜乘機攻之用毒毒海箭為攻具適其部內亂

上聞之與衆計曰董鄂部內亂宜往攻衆諫曰  
兵未可輕入其境幸而勝誠善僅有失奈何  
上曰我不來機先發儻彼復和好必加兵我兵  
衆寡曰善

秋九月甲戌朔

上率兵五百征董鄂部主阿海巴顏阿海巴顏  
聚兵四百於所居齊吉答城閉城待

上兵至圍攻其城縱火焚城樓及村中盛念城

垂陷會大雪罷攻令兵先行

上親率十二人伏濃煙中城內謂兵已退引眾  
出

上突出擊之斬四人獲甲二副兵還時有王甲  
部之孫扎泰滾調

上曰貧郭落吾仇也曾為所縛乞貝勒一旅助  
我破之

上念既與兵至此宜乘此戡定一方遂以兵助

孫扎泰滾夜馳赴之孫扎泰滾有兒子  
戴度墨爾根密使人通於貧郭落以故貧郭

落預知兵至乃收兵入城

上臨城攻之亦縱火焚城樓及村中盛念

上乘屋顛射城中城中鄂爾果尼射

上中首貫貫傷入指許

上拔箭見敵趨過即以所拔箭從煙突隙處迎  
射之貫其股應弦而墜

上被創流血至足猶鏖戰不已敵有名羅科者

乘烈焰中潛逸突發一矢中

上項羞然有聲穿額子甲護項

上拔之鐵卷如鉤血內並落眾見

上創甚競趨而前欲登屋扶掖以下

上止之曰爾勿來恐為敵窺我當徐下時項下

血湧如注以一手捫創處一手拄弓而下二

人掖而行忽迷仆諸臣皆大驚相怒怒少甦

襄創迷而復甦者數回楚輝飲水凡一晝夜

血猶不止襄創厚寸餘至次日未時血始止

於是棄垂下之城而還

上創愈獲平兵攻克貧郭落城獲鄂爾果尼及

羅科諸臣請誅之

上曰兩敵交鋒志在取勝彼為其主乃射我今為我用不又為我射敵耶如此勇敢之人若臨陣死於鋒鏑猶將惜之奈何以射我故而殺之乎乃擢鄂爾果尼羅科為牛柔額真統轄三百人諸臣皆頌

上大度云

大清太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝睿武端毅欽安弘文定業高皇帝實錄卷之一

大清太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝睿武端毅欽安弘文定業高皇帝實錄卷之二

羅科諸臣請誅之

上曰兩敵交鋒志在取勝彼為其主乃射我今為我用不又為我射敵耶如此勇敢之人若臨陣死於鋒鏑猶將惜之奈何以射我故而殺之乎乃擢鄂爾果尼羅科為牛柔額真統轄三百人諸臣皆頌

上大度云

戰終

羅科諸臣請誅之

上曰兩敵交鋒志在取勝彼為其主乃射我今為我用不又為我射敵耶如此勇敢之人若臨陣死於鋒鏑猶將惜之奈何以射我故而殺之乎乃擢鄂爾果尼羅科為牛柔額真統轄三百人諸臣皆頌

上大度云

羅科諸臣請誅之

戰果收

乙酉春二月壬寅朔

上辛被甲之士二十五卒五十畧界凡寨寨內

人有備無所停獲引兵還有撤爾湖界凡東

佳把爾達四城之主合兵四百追襲至界凡

南太翰岡之野其部長訥申把穆尼從步軍

中疾馳而至

上見之單騎回擊欲斬訥申訥申刀已先及斷  
上所執鞭

上揮刀斷其背墜馬死復轉射把穆尼斃之退

兵遠退却立我軍告

上曰馬疲甚奈何

上曰爾等下馬步行佯以弓豬拂雪爲拾矢狀

徐引馬過竊飲以盪水飼以炒麩休息之予

伏此爲緩敵計遂令衆先行

上駐馬訥申把穆尼屍傍其部衆呼曰汝不去

何也豈殺其人尚欲食其肉耶聽我等收其

骸骨何如

上曰訥申與我爲難今得殺之即食其肉亦宜

言畢始回又念我軍去未遠率七人爲伏悉

露其背而立訥申部衆見之呼曰汝有伏我

已知之矣且呼且却是

上引兵徐退不遺一騎

夏四月壬寅朔

上率步騎五百人征哲陳部值大水遼東還留

八十人被綿甲者五十被鐵甲者三十畧地  
而前有加哈地名蘇枯額虎者沿徑告之於  
是托漠河章甲把爾達撒爾湖界凡五城俱  
集兵以禦

上所留後哨能古德章京偵諸路兵集奏告於

上途中不獲過疾馳過之

上情有後哨遂深入敵兵猝至遠見八百餘人

陳界凡之渾河抵南山有尼麻喇城五租包

朗阿孫扎親桑古里見敵衆大懼解其甲與

人

上怒曰爾平日自雄於兄弟鄉黨聞今臨陣何

懼敵衆反解甲與人耶乃親親盡先進時敵

陣方堅

上下馬驅馬回率弟穆爾哈齊及近侍額布祿

兀凌噶直前衝擊奮勇射之殺二十餘人竟

敗其衆是役也敵以兵八百敗於四人遂奔

界凡爭渡渾河而遁

上執善御冑甲不及解以手斷其扣坐而休馬

後隊諸將方至皆曰宜乘勝追擊之  
上怒不應時敵兵已渡河登岸

上謀未移時復冒率兵追斬四十五級

上又與穆穆爾哈齊躡其後追至界凡險隘吉

林岡立其巔見敵兵十五人趨岡

上恐為敵所見去冒上纒隱身以待射先至者

一人貫其脊而殪穆爾哈齊又射殪一人餘

悉墜崖死既收軍

上曰今日之戰以四人而敵八百之衆此

天助我以勝之也乃還

秋九月戊辰朔

上率兵攻蘇克蘇濟河部安土瓜爾佳城破之

斬其城主諾一莫混而歸

丙戌夏五月乙未朔

上率兵攻渾河部播一混寨克之

秋七月甲午朔

上率兵攻哲陳部托漢河城適值雷雨遂罷兵  
歸

上復率兵往招撫之下其城即星馳往征尼堪

外蘭越相鄰為難諸部徑攻穆爾渾城克之

時尼堪外蘭他出索之弗獲有城外居民四

十餘人猝遇兵率男婦他逸前行一人戴毯

笠被青綿甲

上見之疑為尼堪外蘭遂奮身入四十人中衆

矢交發射

上中臂貫肩下被創三十餘

上猶鏖戰不退射殪八人斬一人奪其衆回

至穆爾渾城斬城內漢人十九人又親被箭

者六人即以其箭深入之令帶箭傳諭明之

邊吏執送尼堪外蘭不然且與兵征明矣遣

之乃旋師明遣使使人復曰尼堪外蘭既歸

我豈使執送爾自來殺之可也

上曰爾等巨測將誑我耶使者又言母親往以

少兵來即執與汝於是

上命齊薩率四十人往尼堪外蘭見之欲登臺

以避明人去其梯執尼堪外蘭付齊薩斬之

而歸明自此歲輸銀八百兩蟒緞十五匹通和好焉

丁亥春正月庚寅朔

上於碩里口虎擱哈達東南加哈河兩界中之平岡築城三層竝建宮室

夏六月己未朔壬午

上始定國政禁悖亂嚴盜賊法制以立

上率兵征哲陳部克山寨獲其寨主阿爾泰誅之

秋八月戊午朔

上命巴圖魯額亦都率兵取把爾達城額亦都至渾河河漲不能涉以繩聯軍士魚貫而渡

率精銳數人乘夜攻之梯城而上城中人迎拒額亦都跨城堞而戰身中五十創殊死戰

不逞城中人皆潰遂乘勝克其城而還

上率兵攻洺城克之降其城主扎海以還

戊子夏四月甲寅朔哈達圖萬汗之子貝勒扈爾干以女來歸遣其子戴善送至

上納其女設宴成禮初

上出迎時至洞城之野有乘馬佩弓矢過者

上問左右曰誰也左右曰比董鄂部人善射部

中無出其右所稱善射鈕翁金是也

上召鈕翁金至指百步外柳命之射鈕翁金發

五矢中其三上下相錯

上發五矢皆中衆視之五矢所集僅五寸許衆

共歎為神技云時蘇完部主索爾果率本部軍民來歸

部軍民來歸

上以其子費英東為一等大臣又董鄂部主克

轍巴顏之孫何和里亦率本部軍民來歸

上以長女妻之授為一等大臣又雅爾古察扈

劉虎因殺其族人率軍民來歸

上以其子扈爾漢為養子賜姓覺羅亦授為一

等大臣是時

上招徠各路歸附益眾環境諸國有逆命者皆

削平之國勢日盛明亦遣使通好歲以金幣

聘問我國產東珠人參紫貂元狐給狸獾諸

珍異之物足備服用於撫順清河寬奠盛陽  
四關口互市以通商賈自此國富民殷云

秋九月辛亥朔先是

上如薺赫國其貝勒揚吉答識

上為非常人謂

上曰我有幼女俟其長當奉侍

上曰汝欲結姻盟盍以長女妻我揚吉答答曰

我非惜長女不予恐此女未足事君幼女儀

容端重舉止不凡堪為君配

上遂聘之至是揚吉答已卒其子貝勒納林布

祿送妹來歸

上率諸貝勒大臣迎之大宴禮成是為

孝慈高皇后即

太宗皇帝母也

上率兵征王甲城夜過東星阿地有星隕大如

斗有光士馬皆驚

上知為克敵之象也遂進兵至王甲城攻克之

斬其城主戴度墨爾根

己丑春正月己酉朔

上率兵征兆佳城主甯古親伏兵城下時城內

兵百人出伏兵不即擊引弓射之敵知有伏

大驚欲奔入城街至

上前

上獨入百人中手刃九人擊敗其眾悉潰未攻

四日城將下我兵遂死備爭俘獲聚而諱

上見之解甲投侍臣覲設被之曰我兵互爭恐

自相蹂躪爾往禁之爾設往弗為禁亦爭取

焉

上又以綿甲投巴爾太被之曰敵將遁趨取吾

甲已爾太往亦爭俘獲不即至適敵兵十人

突出

上有族弟王善者敵擲之仆地踞其身欲刺時

上未甲奮身直入發矢中敵入額應弦而踏殺

王善克其城斬甯古親而送

辛卯春正月戊戌朔

上遣兵畧長白山之鴨綠江路盡收其衆



赫貝勒納林布祿遣使宜爾當阿羅斯漢來告

上曰烏剌哈達葉赫輝發滿洲言語相通勢同一國豈有五主分建之理今所有國土爾多我寡盍將額爾敏扎庫木二地以一與我

上曰我乃滿洲爾乃扈倫爾國雖大我豈肯取我國即廣爾豈得分且土地非牛馬比豈可割裂分給爾等皆執政之臣不能各諫爾主奈何覲顏來告耶叱之歸○葉赫哈達輝發

三國貝勒合謀各遣使來葉赫貝勒納林布祿遣尼喀里圖爾德哈達貝勒孟格布祿遣戴穆布輝發貝勒拜音達里達阿喇敏及至上宴之圖爾德起請曰我主有言欲相告恐觸怒見責奈何

上曰爾不過述爾主之言耳所言善吾聽之如出惡言吾亦遣人於汝主前以惡言報之吾豈爾責乎圖爾德曰我主云欲分爾地爾不與欲令爾歸附爾又不從儻兩國興兵我能

入爾境爾安能踏我地耶

上大怒引佩刀斷案曰爾葉赫諸舅何嘗親臨陣前馬首相交破貫裂甲煙一大戰耶昔哈達圖孟格布祿戴善白相擾亂故爾等得以掩襲之何視我若彼之易也况爾地豈盡設關隘吾視踏爾地如入無人境晝即不來夜亦可往爾其奈我何昔吾以

先人之故問罪於明明端我喪遠我敕書馬匹尋又投我左都督敕書已而又責龍虎將軍

大敕歲輸金幣汝父見殺於明曾未得收其骸骨徒肆大言於我何為也遂作書遣巴克

什阿林察持往且諭之曰爾將此書至葉赫兩貝勒前誦之若懼而不誦即居彼勿復來

見我遠遣之行葉赫貝勒布寨聞之使人迎至家索視書阿林察出書誦之布寨曰我既

見書不必令吾弟納林布祿見也阿林察曰我主有命此書不令俱見勿復回布寨曰吾

弟言辭不遜汝主怒之良是但吾弟見書又

恐有傷於汝耳遂收書阿林察乃還。長白  
山所屬朱舍里訥殷二路同引葉赫兵劫我  
東界葉臣所居洞寨時

上御樓羣臣入告

上曰任彼劫之可也此不過我同國之人遠附  
葉赫劫掠我寨耳水豈能越山而流火豈能  
踰河而燃乎蓋水必下流火必上燃朱舍里  
訥殷二路終當為我有也

癸巳夏六月甲申朔○葉赫貝勒布寨納林

布祿因與

上有隙糾哈達貝勒孟格布祿烏剌貝勒滿太  
輝發貝勒拜音達里四國合兵劫我戶布寨  
寨

上率兵追之於哈達兵歸之夜伏步兵於途少  
引兵亦畧哈達國富兒家齊寨而還哈達兵  
追至富兒家齊寨

上欲引敵至伏兵處令我兵前行獨殿後誘之  
時追兵已至有三人聯騎揮刀趣

上將及前又一人揮刀迎擊

上以兵必自後至猶可避自前至恐傷面目及  
手遂引弓射前至者又其人在右發矢未便  
因回身從馬項上射之中馬腹遂逸去其三  
人乘發矢時掩至

上乘馬驚躍幾墜賴右足據鞍得復乘遂射孟  
格布祿馬踏地其家人恭穆布祿以所乘馬  
與其主乘之奔回於是

上率騎兵三人步卒二十人回兵進擊敗之斬

十二人獲甲六副馬十八匹乃還

秋九月壬子朔○葉赫貝勒布寨納林布祿  
哈達貝勒孟格布祿烏剌貝勒滿太之弟布  
占泰輝發貝勒拜音達里北嫩河蒙古科爾  
沁貝勒斡阿代莽古思明安席北部卦爾察  
部及滿洲長白山所屬朱舍里路長行撈格  
訥殷路長搜穩塞克什九姓之國合兵分三  
路來侵

上聞之遣兀里堪由東路往偵兀里堪既行距

上所駐城將百里度嶺羸鴉競噪若阻其行者  
欲還鴉乃散再行鴉復噪飛鳴撲面幾不能  
前兀里堪異之馳歸告

上

上命由扎喀路向渾河部偵之兀里堪復馳往  
見敵兵營渾河北岸方夜覺火密如星飯畢  
乘夜度沙清嶺而來兀里堪偵實奔告時夜  
已過半

上曰日者聞葉赫兵來今果然我軍昏夜出恐  
驚國人傳語諸將期旦日啓行遂就寢甚酣  
妃富察氏呼

上覺謂曰爾方寸亂耶懼耶九圍兵來攻豈酣  
寢時耶

上曰人有所懼雖寢不成寐我果懼安能酣寢  
前聞葉赫兵三路來侵因無期時以爲念既  
至吾心安矣吾若有負於葉赫

天命安強土彼不我悅糾九圍之兵以戕害無

啓之人知

天心不祐也安寢如故及旦

上食已率諸貝勒大臣詣

堂子拜復再拜祝曰

皇天后土上下神祇努爾哈齊興葉赫本無蒙  
端守境安居彼來構怨糾合兵衆侵陵無辜  
天其鑒之又拜祝曰願敵人垂首我軍奮揚人  
不遺鞭馬無顛蹟惟祈默佑助我戎行祝畢  
遂引兵至拖克索地立渡處誡軍士曰盡解

爾蔽手去爾護項或項臂傷亦惟

天命不然身先拘繫難以奮擊我兵輕便破敵  
必矣衆皆如

上命行至扎喀之野扎喀城守翼護山坦二  
人來告曰敵兵晨時已至圍攻扎喀城不能  
克退攻黑濟格城但敵兵甚多奈何衆聞之  
色變扎喀城有名郎塔里者後至呼曰貝勒  
安在我兵幾何言訖遂登山望之告

上曰若以敵兵爲多我兵亦豈少耶昔征明時

彼兵漫山野我僅二三百人尚敗其衆我國之人驍勇敢戰必破敵兵如不勝吾甘軍法衆聞言心始安

上使人往偵謂曰敵若還軍乘夜擊之否則明日接戰時敵兵運糧芻立營壘偵者得實具告

上遂駐軍是夕葉赫嘗有一人來降者言葉赫貝勒布寨納林布祿兵萬人哈達貝勒孟格布祿烏剌貝勒布占泰輝發貝勒拜音達里兵萬人蒙古科爾沁貝勒寬阿代莽古思明安及席北部卦爾察部兵萬人凡三萬人我軍聞之復色變

上曰爾等毋憂吾必不疲爾力俾爾苦戰惟壁於險隘誘之使來若來我兵迎擊之否則四面列陣以步軍徐進彼部長甚多兵皆烏合勢將觀望不前其爭先督戰者必其貝勒我以逸待勞傷其貝勒一二人彼衆自潰我兵雖少奮力一戰固可必勝耳遂於旦日進兵

初葉赫兵攻黑濟格城未下是日又攻城

上至古勒山對黑濟格城據險結陣令各旗貝勒大臣整兵以待遠已圖魯額亦都率兵百人挑戰葉赫兵見之罷攻城引兵來戰我軍迎擊敗之斬九人敵稍却葉赫貝勒布寨金台石及蒙古科爾沁三貝勒復併力合攻布寨直前衝入所乘馬觸木而踣我兵名異談者奔而前踞其身刺殺之敵兵遂亂葉赫貝勒等見布寨被殺皆慟哭他貝勒大懼膽落

葉寨奔潰蒙古科爾沁貝勒明安馬被陷遂棄鞍裸身乘驛馬逃僅身免

上縱兵掩擊積屍滿溝豎追奔至哈達國柴河寨之南窪黑運地是夜結繩截路邀殺敗兵甚衆明日一卒擒烏剌貝勒布占泰見

上曰我獲一人將殺之彼大呼勿殺願日贖回縛之來謁

上前

上問曰爾何人也對曰烏剌貝勒滿太之弟布

占泰也恐見殺未敢明言生元惟貝勒命遂叩首

上曰汝等九部會兵侵害無辜

天厭汝等昨已擒斬布寨彼時殺爾亦必殺矣今既見汝何忍殺語曰生人之名勝於殺人與人之名勝於取人遂解其縛賜捨理孫義養養之是役也斬級四千獲馬三千匹鎧冑千副以整以暇而破九部三萬之衆自此軍威大震遠通懾服矣

冬十月辛巳朔○

上以朱舍里路長紆拐格曾以兵助敵併力來侵遂遣兵征服朱舍里路獲紆拐格等寬釋其罪遣之以歸加養養焉○詢股路投穩塞克付聚七寨人據佛多和山寨而居

閏十一月辛巳朔○

上命巴圖魯額亦都札爾圖齊噶蓋碩翁科羅巴圖魯安費揚古督兵千人攻圍詢股佛多和山寨三月乃下斬搜穩塞克什班師

甲午春正月庚辰朔○北科爾沁部蒙古貝勒明安喀爾喀五部貝勒老薩始遣使通好自是蒙古諸貝勒通使不絕

乙未夏六月壬寅朔○

上率兵攻克輝發貝勒拜音達里所屬之多壁城斬城守克克格蘇猛格二人而還

丙申春二月戊戌朔○明達官一員朝鮮官二員從者二百人來

上今我軍盡甲親兵於外遇於妙弘那地界迎入大城優禮答遣之

秋七月丙寅朔○先是陣獲烏喇圖布占泰養之四年至是遣歸國

上命圖爾坤黃占博爾崑蠻揚占二人護送之未至其兄貝勒滿大父子往所屬蘇瓦煙席攔地修築邊壕父子淫村中二婦其夫夜入殺滿大父子及布占泰至滿大之叔貝勒興尼牙爭立欲殺布占泰因護送二大臣嚴為防護不能害於是興尼牙奔葉赫遂立布占

春爲烏剌國主既定二人乃還

冬十二月癸亥朔烏剌貝勒布占春感

上再生思事如父以妹妻

上弟貝勒舒爾哈齊迎歸大宴成禮

丁酉春正月壬辰朔葉赫哈達爲剌輝發

同遣使告

上曰吾等不道兵敗名辱自今以後願復締前

好重以婚媾葉赫貝勒布揚古願以妹歸

上金台石願以女妻

上次子代善

上許焉其鞍馬鎧胄爲禮更推牛刑白馬祀

天設卮酒塊土及肉血骨各一器四國相繼誓

曰旣盟以後若番婚姻背盟好其如此土如

此骨如此血永隆厥命若始終不渝飲此酒

食此肉福祿永昌誓畢

上亦誓曰爾等踐盟則已有渝盟者待三年不

懷吾乃征之後因蒙古獲罪於

上穆哈達引陣獲蒙古馬四十匹來歸時納林

布祿背盟奪其馬執送穆哈達於蒙古又以

金台石所許之女妻蒙古喀爾喀部落貝勒

介寨而烏剌貝勒布占春將滿太妻都都祜

所珍銅錘使人送葉赫貝勒納林布祿又將

我國所屬瓦爾喀部之安褚拉庫內河二路

衆所推服者羅屯噶石屯汪吉努三人送葉

赫引其使招誘安褚拉庫內河二路

戊戌春正月丁亥朔

上命長子台吉褚英幼弟台吉已雅剌與扎爾

圖齊噶蓋費英東統兵一千征安褚拉庫路

星馳而征取屯寨二十餘所屬人民盡招徠

之於是褚英賜號洪巴圖魯已雅剌賜號卓

禮克圖是年哈達貝勒孟格布祿所居城

北溪中流血

冬十二月壬子朔烏剌貝勒布占春感

上再生思事從者三百人來謁

上妻以弟貝勒舒爾哈齊之女賜甲胃五十副

敕書十道禮遣之

大清太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝  
睿武端毅欽安弘文定業高皇帝實錄卷之二

大清太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝  
睿武端毅欽安弘文定業高皇帝實錄卷之三

藍汗德欽管先任大夫太子太傅等部尚書武英殿大學士世宗憲皇帝御製

德欽管先任大夫太子太傅等部尚書武英殿大學士世宗憲皇帝御製

大昭西實錄如殿大學士三級正典光任大臣等部尚書武英殿大學士世宗憲皇帝御製

世宗憲皇帝御製欽安弘文定業高皇帝實錄卷之三

教修

始六世光祿大夫承恩孫管大傅欽安弘文定業高皇帝御製欽安弘文定業高皇帝實錄卷之三

伯加十四級正典光任大臣等部尚書武英殿大學士世宗憲皇帝御製

欽安弘文定業高皇帝實錄卷之三

欽安弘文定業高皇帝實錄卷之三

教恭校

己亥春正月壬午朔○東海溘集部之虎爾

哈路長王格張格率百人朝謁貢黑白紅三

色狐皮黑白二色貂皮自此溘集部之虎爾

哈路每歲朝謁其長博濟里首乞婚

上嘉其率先歸附因以大臣女六配其六長

二月辛亥朔○

上欲以蒙古字製爲國語頒行巴克什額爾德尼扎爾圖齊噶蓋辭曰蒙古文字臣等習而

知之相傳久矣未能更製也

上曰漢人讀漢文凡習漢字與未習漢字者皆知之蒙古人讀蒙古文豈未習蒙古字者亦皆知之今我國之語必譯爲蒙古語讀之則未習蒙古語者不能知也如何以我國之語製字爲難反以習他國之語爲易耶額爾德尼噶蓋對曰以我國語製字最善但史製之法臣等未明故難耳

上曰無難也但以蒙古字合我國之語音聯綴成句即可因文見義矣吾善此已悉爾等試書之何爲不可於是

上獨斯將蒙古字製爲國語創立滿文頒行國中滿文傳布自此始

三月庚辰朔始開金銀礦及鐵冶

秋九月丁未朔先是哈達貝勒孟格布祿與葉赫貝勒納林布祿構兵孟格布祿力不

能敵以三子質於

上乞援

上命扎爾圖齊費英東噶蓋統兵二千助哈達駐防其地納林布祿聞之構明關原通事代爲齎書誘哈達曰爾若執滿洲水援二將贖所質三子盡殲其兵二千人我妻汝以所求之女修前好爲孟格布祿感其言約於關原城令其妻二人往議

上聞之遂率兵征哈達貝勒舒爾哈齊請爲先鋒自試

上許焉命統兵一千爲前隊既抵哈達哈達兵出舒爾哈齊按兵不戰告

上曰彼兵出矣

上曰豈謂此城無兵而來耶遂督兵進擊時舒爾哈齊兵旗擁於前

上麾之使開路塞不能入乃沿城而行城上發矢軍士多被傷者

上督兵攻其城癸丑克之火將楊古利生擒貝



勒孟格布祿馳告

上命勿殺召之至爾爾造謁

上賜以所御貂帽豹裘養之盡服哈達屬城  
器械財物無所取室家子女兒聚如故悉編  
入戶籍遷之以歸初哈達國萬汗姓納刺其  
國原名扈倫後建國於哈達地名哈達乃  
烏刺貝勒始祖納齊卜祿七代孫也其祖克  
習訥都督爲族人巴代達爾漢所害萬奔席  
北部相近之綏哈城居焉其叔旺住外蘭奔  
哈達主其部落後哈達人叛旺住外蘭被殺  
其子博爾坤舍逃殺其人以報父仇至綏哈  
城迎兄萬爲部主萬於是攻取附近諸部遠  
者又招徠之其勢乃盛遂稱爲汗國號哈達  
其時葉赫烏喇輝發及滿洲之渾河部俱屬  
之萬爲人殘暴賸貨無厭凡以事赴訴者賂  
金幣輒以曲爲直否則以直爲曲笞下效尤  
每使人諸路皆騎斃無忌索賄屠犬之屬  
下及雞豚悉被殺害又以好惡爲毀譽萬不

察其實惟羣下言是聽自戕其國以故所創  
基業卽自敗之其民多叛投葉赫并先附諸  
部皆叛萬汗卒子扈爾干繼之立八月辛弟  
康古魯繼之康古魯卒弟孟格布祿繼之至  
是乃滅其後

上欲釋孟格布祿歸國遣孟格布祿與我國大  
臣噶蓋謀逆事洩俱伏誅

辛丑春正月庚子朔

上以女妻孟格布祿之子吳爾古代○明萬曆  
帝忌我國勢隆盛使人來告曰爾何故伐哈  
達而取其國耶其復吳爾古代國

上從其言命吳爾古代同公主率所部人民以  
歸後葉赫貝勒納林布祿糾蒙古兵數侵掠  
哈達

上遣使告明萬曆帝曰吾因汝言今吳爾古代  
還國今葉赫屢侵哈達奈何以吾所獲之國  
爲葉赫所據耶明萬曆帝不聽時哈達饑國  
人之食至明開原城乞糴不與各鬻妻子奴

僕馬牛易粟食之

上惻然曰此吾所撫之赤子也何忍聽彼流離  
遂仍收哈達國人養之○是年

上以諸國徠服人衆復編三百人爲一牛菜每  
牛菜設額真一先是我國凡出兵校獵不計  
人之多寡各隨族黨比寨而行獵時每人各  
取一天凡十人設長一領之各分隊伍毋敢  
紊亂者其長稱爲牛菜額真至是遂以名官  
冬十一月乙未朔烏喇貝勒布占泰以其

兄貝勒滿太之女來歸迎宴如禮

癸卯春正月戊午朔○初烏喇貝勒布占泰  
先聘葉赫貝勒布寨女又聘蒙古科爾沁貝  
勒明安女以鎭胄貂裘捨狸繡裘金銀素駝  
鞍馬爲聘明安受其聘不予女布占泰遣使  
再求婚於

上曰我昔被擒待以不死俾主烏喇以公主妻  
我恩甚深我寧思曾聘葉赫及蒙古女未敢  
告於

上今蒙古受聘悔婚我甚恥之但我旣蒙恩養  
乞宥罪再降以女當每歲倍兩公主來朝  
上允其請又以弟貝勒舒爾哈齊女妻之遣大  
臣以禮往送爲婚○

上自虎欄哈達南岡移於祖居蘇克蘇河加  
哈河之間赫圖阿喇地築城居之以牛羊犒

築城夫役者三

秋九月甲寅朔○

孝慈皇后疾篤思見母

上遣使至葉赫迎之右兄貝勒納林布祿不許  
止令僕人南太來視

上諭曰汝葉赫諸舅無故掠我戶布察寨又率  
九姓之國合兵攻我汝葉赫哈達烏喇輝發  
四國因起兵開釁自服厥辜刑馬歃血祭天  
盟誓願聯姻通好汝葉赫背盟將許我國之  
女悉嫁蒙古今我國妃病篤欲與母訣又不  
許是終絕我好也汝如此兩國已復相讐我  
將問罪汝那城汝地不汝諱也遂遣之還○

庚辰

孝慈皇后崩后姓納喇氏葉赫國貝勒揚吉砮

女也年十四歸

上儀範端淑器度寬和莊敬聰慧不預外事詞

氣婉順譽之不喜縱聞惡言而愉悅之色弗

渝其常不好諂諛不信讒佞耳無妄聽口無

妄言彈議畢慮以奉事

上始終盡善及崩

上悼其喪殮祭享儀物悉加禮不飲酒茹葷者

踰月越三載始薨尼雅滿山岡

甲辰春正月壬子朔己未

上以后病革時欲見母未能怒葉赫貝勒率兵

征之壬戌克二城曰張曰阿氣蘭取其七寨

俘二千餘人而還

乙巳春三月乙亥朔

上命於赫圖阿喇城外更築大城環之以牛羊

犒役夫者五○初國人剽掠人來未諧製法

濟之以水明人佯不欲市國人恐朽敗急售

鮮所利益

上教以製法令熟而乾之可以經久不急售仍

許通市於明所濟甚眾民用益饒○蒙古喀

爾喀把岳忒部落達爾漢巴圖魯貝勒之子

台吉恩格德爾來朝獻馬二十匹

上曰彼越敵國而來蓋冀望恩澤於我也遂厚

賞達之

丙午冬十二月乙未朔○台吉恩格德爾又

率蒙古國五部落喀爾喀諸貝勒之使進駝

馬來朝尊

上為神武皇帝自此蒙古各部落每歲來朝絡

繹不絕

丁未春正月乙丑朔○東海瓦爾喀部黃悠

城長策穆特黑來朝告

上曰吾等因地方遂阻附為喇烏喇貝勒布占

泰遇吾等虐甚乞移家來附

上命弟貝勒舒爾哈齊長子洪巴圖魯貝勒稽

英次子貝勒代善一等大臣費英東侍衛扈

爾漢率兵三千至蜚悠城。彼之時夜陰晦，軍中大轟。之上，有光眾以為異，捫視無有，復樹之光如初。貝勒舒爾哈齊曰：吾自勿從。

上征討所歷之地多矣，未見此異。其非吉兆耶？欲還兵，貝勒褚英代善曰：或吉或凶，兆已定。吾等何所見而遽還？且何以報。

皇父命耶遜決意前進，至蜚悠城，盡收環城屯寨。凡五百戶，命扈爾漢率兵三百護之。先行時，烏剌貝勒布占泰發兵萬人，邀諸路扈爾漢見之，令五百戶結寨山巔，以兵百人衛之。使人馳告後隊，眾貝勒是夕，烏剌兵萬人，我國扈爾漢兵僅二百人，各據山一面，結營相對。翼日，烏剌以萬人攻我兵二百人，我國大將楊古利迎擊，爭先奮力，斬烏剌兵七人，我兵止傷一人。烏剌兵退渡河，登山畏懼，不敢前。兩軍相向駐營，至未時，我國後隊三貝勒兵悉至，見烏剌兵眾，貝勒褚英代善策馬而前，諭眾曰：

皇父每有征伐，無不摧堅陷敵。今雖未親履行間，而我等奉命來此，爾眾何憂？昔布占泰來侵我國，擒而縛之。

皇父宥其死，復養之，俾歸主其國。為時未久，人猶是人，曾從吾手而釋，非有天幸得脫也。今豈不能再縛之耶？彼兵雖多，我國荷。

天眷仗

天威

皇父威名夙著，破敵兵必也。眾軍士皆奮願效死，遂渡河。貝勒褚英代善各率兵五百分二路，緣山奮擊。烏剌兵大敗，代善追及烏剌統兵貝勒博克多，從馬上左手攫其鬚而斬之。時天氣晴明，忽陰晦，大雪寒冽，破傷敵兵。衆甲述者儘仆甚眾，是役也，陣斬博克多父子生擒貝勒常住父子及貝勒胡里布，斬三千級，獲馬五千匹，甲三千副。云初我軍與烏剌接戰時，貝勒舒爾哈齊率五百人止山下，及二貝勒破敵，追擊始驅兵前進，適有大山間。

之遠山行未能多所斬獲迨班師

上賜第貝勒舒爾哈齊號達爾漢巴圖魯以長

子洪巴圖魯指英邁大敵率先擊敗其衆賜

號阿爾哈圖上門以次子代善陣斬博克多

又與兄拉進克敵賜號古英巴圖魯

上初命大臣常書侍衛納齊布護從兩貝勒常

書等不隨兩貝勒前進反率兵百人與舒爾

哈齊同止山下無所斬獲遂論死舒爾哈齊

請曰誅二臣與我死無異

上乃宥其死罰常書金奪納齊布所屬之人

夏五月癸亥朔

上命幼弟貝勒巴雅喇巴圖魯額亦都扎爾圖

齊費英東侍衛扈爾漢率兵千人往征東海

渥集部取赫廉黑俄漢和蘇魯佛訥赫拉克

索三路俘二千人而還

秋九月辛卯朔丙申彗星見於東方指輝

發國八夜方滅先是彗出西方逾月其時輝

發貝勒拜音達里族衆叛附葉赫貝勒納林

布祿其部下又欲叛拜音達里聞之以其臣

七人之子來質乞援兵

上許焉發兵千人助之葉赫納林布祿擁拜音

達里曰爾若歸爾質子吾即反爾叛族拜音

達里信其言乃曰吾其中立於滿洲葉赫二

國之間乎遂取回所質七臣之子以己子與

納林布祿為質而納林布祿竟不歸其叛族

拜音達里遣其臣告

上曰吾前者誤為納林布祿所誑今欲倚賴

上恩乞以女賜我為婚

上允之後拜音達里背約不娶

上遣使謂曰汝昔助葉赫二次來侵我宥爾罪

復許爾婚今背約不娶何也拜音達里始曰

俟吾葉赫質子歸乃娶爾女與爾合謀因藥

城白圖凡三層及所質葉赫之子既歸

上復遣使謂曰爾質子歸今將何如拜音達里

以堅城足恃遂負約

上即於是月己亥率兵征之甲辰圍其城克之

誅拜音達里父子殲其兵招撫其民乃班師  
初輝發國本姓益克得里黑龍江岸尼馬察  
部人也始祖昂古里星古力自黑龍江載木

主遷於渣魯居焉有扈倫國人嗜揚噶圖墨  
土姓納喇氏居於張因附其姓宰七牛祭天  
改姓納喇星古力生子二長留臣次備臣備  
臣生納領噶爾寬納領噶生拉哈都督拉哈  
都督生噶哈禪都督噶哈禪都督生齊訥根  
達爾漢齊訥根達爾漢生王機答王機答招

服輝發諸部於輝發河邊扈爾奇山嶽城居  
之因名輝發國是時蒙古察哈爾國扎薩克  
圖土門汗自將圍其城不克而還王機答卒  
孫拜音達里殺其叔七人自為輝發國貝勒  
至是乃滅

戊申春三月戊子朔○

上命長子阿爾哈圖土門貝勒褚英姪台吉阿  
敏率兵五千征烏喇國圍其宜罕阿麟城克  
之斬千人獲甲三百俘其眾以歸時烏喇貝

勒布占泰與蒙古科爾沁貝勒策阿代合兵  
出烏喇城二十里駐兵遥望知非我軍之敵  
遂相約而還○

上欲與明通好謂群臣曰語云念人之惡崇朝  
而作式好無尤歷世難求吾欲與明昭告  
天地同歸於好遂會明遼東副將及撫順所備  
禦簡勒誓辭於碑刑白馬祭  
天其誓辭曰兩國各守邊境敢有竊踰者無論  
滿洲漢人見之殺無赦若見而不殺殃及不  
殺之人明若渝盟其廣寧巡撫總兵遼東道  
副將關原道恭將等官均受其殃滿洲渝盟

殃亦及之誓畢遂建碑於沿邊諸地  
秋九月乙酉朔○烏喇貝勒布占泰因夫宜  
罕阿麟城大懼始遣使往來復通前好乃執  
葉赫貝勒納林布祿屬下五十人送我使臣

殺之又遣其臣來請曰吾數背盟誓獲罪  
君父誠為汗顏若再以親生之女妻我撫我如  
子吾乃永賴以生矣

上復以親女妻之遣大臣以禮往送焉

己酉春二月癸丑朔○

上遺明書曰都朝鮮境而居瓦爾喀部衆皆吾所屬也可往諭令彼察出于我於是明遣使諭朝鮮國歸我十餘戶

冬十二月戊申朔○

上命侍衛厄爾漢率兵十人征東海渥集部所屬溲野路取之收二千戶而還

上以待衛厄爾漢收服溲野路功賞甲胄馬匹

賜號達爾漢侍衛時有歸附我國東海渥集

部綏分路長圖楞爲渥集部之雅攬路人所

掠

庚戌冬十一月壬寅朔○

上命巴圖魯額亦都率兵十人往東海渥集部

之那木都魯綏分寧古塔尼馬察四路招其

路長康古禮喀克爲禮昂古明噶圖烏路喀

僧格尼喀黑湯松噶章克書等令其家口前

行額亦都回師至雅攬路遂奪取之俘萬餘

人而還

辛亥春二月辛未朔○

上命察國中貧苦無妻者給婦配之凡十餘人其餘未得配者發帑金與之令自娶於是咸有室家民心大悅

秋七月戊戌朔○

上命子台吉阿巴泰及扎爾圖齊費英東碩翁科羅巴圖魯安費揚古率兵十人征東海渥集部之烏爾古宸未倫二路取之

八月戊辰朔○丙戌

上弟達爾漢巴圖魯貝勒舒爾哈齊薨年四十八子六人長阿敏次扎薩克圖次圖倫次寨桑古次濟爾哈朗次篇古○東海虎爾哈部內扎庫塔地居人來附

上賜甲三十副其人以所賜甲送渥集部之薩

哈連地居人被於射之及受烏喇貝勒布

占泰招撫得其布尼

冬十二月丙寅朔○

上命額駙何和里巴圖魯額亦都達爾漢侍衛  
扈爾漢三人率兵二千征渥集部之虎爾哈  
路圍扎庫塔城三日招之不下遂攻克其城  
斬首千餘俘二千人其環近各路盡招撫之  
令土勒仲額勒仲二人衛其民五百戶而還

大清太祖承天廣運聖德神功登紀立極仁孝  
睿武端毅欽安弘文定業高皇帝實錄卷之三

大清太祖承天廣運聖德神功登紀立極仁孝  
睿武端毅欽安弘文定業高皇帝實錄卷之四

欽定實錄卷四  
欽定實錄卷四  
欽定實錄卷四  
欽定實錄卷四

欽定實錄卷四  
欽定實錄卷四  
欽定實錄卷四  
欽定實錄卷四

欽定實錄卷四  
欽定實錄卷四  
欽定實錄卷四  
欽定實錄卷四

教修

欽定實錄卷四  
欽定實錄卷四  
欽定實錄卷四  
欽定實錄卷四

欽定實錄卷四  
欽定實錄卷四  
欽定實錄卷四  
欽定實錄卷四

欽定實錄卷四  
欽定實錄卷四  
欽定實錄卷四  
欽定實錄卷四

欽定實錄卷四  
欽定實錄卷四  
欽定實錄卷四  
欽定實錄卷四

教恭校

欽定實錄卷四  
欽定實錄卷四  
欽定實錄卷四  
欽定實錄卷四

壬子春正月丙申朔○

上聞蒙古國科爾沁貝勒明安之女甚賢遣使

往聘明安許焉送女至

上具車服以迎筵宴如禮

秋九月壬辰朔○時烏喇貝勒布占泰復背

盟侵



上所屬遼集部之虎爾哈路者再復欲娶

上所聘葉赫貝勒布寨女又以鳴鑼射所娶

上女

上聞之大怒癸丑率大兵征之庚申至烏喇國

上張黃蓋鳴鈺鼓沿烏喇河而行布占泰率兵

迎戰至河濱見我軍甲冑鮮明士馬精強軍

勢甚盛烏喇兵人人惶恐無鬪志

上遂沿河岸而下克其臨河五城又取金州城

駐營其城在布占泰所居大城河岸之西距

城西門二里許云

冬十月辛酉朔

上以太宰告

天祭轟遂出營見東方有青白二氣指烏喇城

北我兵屯其地三日盡焚所積穀糧布占泰

盡則率兵出城相持河岸夜則入城休息

上二子貝勒莽古爾泰貝勒皇太極請渡河擊

之貝勒皇太極即

太宗文皇帝也

上諭曰汝等毋作此浮面取水之議當為採源

之輪耳譬伐大木豈能遽摧必以斧斤斷而

小之然後可折今以勢均力敵之大國欲一

舉而取之能盡滅乎我且削其所屬外城獨

留所居大城外城盡下則無僕何以爲主無

民何以爲君子遂率師毀其六城盡焚其廬

舍糧糧移駐於伏爾哈河渡口布占泰令吳

巴海乘舟來立而呼曰

上乘怒與兵王此令

上怒已息乞留一言而歸使人夾告者三布占

泰親率其臣六人乘舟止河中跪而乞口烏

喇圖即

父皇之國也幸勿盡焚秋糧叩首哀籲不已

上撥甲乘馬率貝勒大臣出來軍前五馬河中

水及馬腹呼布占泰責之曰我昔擒汝於陣

俘汝死養汝俾主烏喇國以三女妻汝許

汝盟誓者七汝竟忽天地屢背誓言再侵吾

所屬虎爾哈路欲奪吾所聘葉赫女又以鳴

鎬射吾女吾以女歸汝異國義當尊爲曰妃  
何得陵暴至此我愛新覺羅感由

上天降生事順

天命循天理數世以來遠近欽服從不被辱於  
人汝即不知百世以前事豈十世以來之事  
亦不知耶若我女有過汝宜告我無故被辱  
他國且不愛况我國乎古人云寧損其骨無  
損其名吾非樂有此舉乃汝負恩悖亂是以  
聲罪致討耳布占春討曰此必有人離間俾

吾父子不睦吾今身在河中若果射

上女又欲娶

上所聘女星天在上下及河神共其鑿之此奇

語皆謠傳也布占春之臣拉布太從旁率爾

進言曰

上既因此而怒何不遣使來問

上責拉布太曰我部下豈少汝輩人耶汝尚謂

辱吾女爲誣奪吾所聘女爲妄言乎凡事未  
實則須問既實矣又何問焉此河無不冰之

日吾兵無不再來之理汝口雖利能啣吾刃  
乎布占春大懼止拉布太勿言布占春弟貝  
勒喀爾喀瑪請曰乞

上寬宥賜一言而行

上曰汝果無此事以汝子及大臣子爲質始鑿  
汝誠不然吾不信也遂回營駐烏喇圖五日  
還兵至烏喇河邊賊爾紅童之邑蘇虎山巖  
以木爲城留兵千人守之乃班師  
冬十二月庚寅朔○是月有氣起自烏喇圖

經

上宮殿之南直扶虎棚哈達山

癸丑春正月己未朔○先是

上以布占春悔罪求和當守約弗渝及一年間

布占春以其女薩哈摩子輝啓魯及十七臣

之子遂葉赫爲質娶

上所聘女又幽

上二女

上遂親率大兵征之時布占春期以是月丙

子遂其子質葉赫而我師先一日至攻取烏  
剌孫扎春城督兵進克郭多俄漢二城駐營  
翼日布占春率兵三萬趨伏爾哈城而軍時  
統軍貝勒大臣皆欲戰

上止之曰征伐大國豈能使之遠無了遺乎仍  
以前言申諭之

上子貝勒代善姪貝勒阿敏大臣扎爾圖齊費  
英東額爾何和里達爾漢侍衛扈爾漢巴圖  
魯額亦都碩翁科羅巴圖魯安費揚古五人  
及眾貝勒皆奮然曰我士飽馬騰利在速戰  
所慮者布占春不出耳今彼兵既出平原廣  
野可一鼓擒也舍此不戰厲兵秣馬將何爲  
耶備布占春竟以葉赫女辱何如之後雖征  
討夫復何益

上曰我仰荷

天眷自初用兵以來雖遇勦敵無不單騎突陣  
斬將奪旗今日之役我何難率爾爭先特  
戰但恐貝勒諸大臣或致一二後傷實深惜

之故欲計出萬全非有所懼而故緩也爾眾  
志既孚即可決戰因命取統胃被之諸貝勒  
大臣及軍士聞

上言皆踴躍奮雷動三軍盡甲

上遂定策諭軍士曰僕蒙天眷祗破敵眾即乘  
勢奪門克其城毋使復入乃進兵布占春率  
兵三萬經伏爾哈城而來令軍士步行列陣  
以待兩軍距百步許我兵亦下馬步戰矢交  
發如雨呼聲動天

上奮然挺身而入諸貝勒大臣率軍士鼓勇縱  
擊大敗為剌兵十損其六七餘皆棄兵甲逃  
竄遂乘勢奪門克其城

上登陣坐西門樓悉樹我軍旗幟布占春率敗  
兵不滿百人急還城下見我軍旗幟大驚而  
奔復遇貝勒代善率精兵還擊之布占春勢  
不能敵遂遁又損兵過半餘皆潰走布占春  
僅以身免投葉赫國而去我軍獲馬匹甲冑  
器械無算盡收撫其所屬城邑駐軍十日大

養有功將士烏剌敗兵來歸者悉送其妻子  
僕從編戶萬家其餘俘獲分給眾軍乃班師  
初烏剌國本名扈倫姓納喇後因建國烏剌  
河岸故名高剌國其始祖名納齊卜祿生商  
堅朶爾和齊商堅朶爾和齊生加麻喀碩朱  
古加麻喀碩朱古生綏也綏也生都爾撒都  
爾撒生子二長克習訥都督次古對朱顏克  
習訥都督生輟輟木輟輟木生萬古對朱顏  
生太蘭太蘭生布顏布顏畫服烏剌諸部築  
城於烏剌河岸洪尼地自稱爲貝勒生子二  
長布干次博克多布顏卒子布干繼之布干  
卒子滿大雅之至滿大弟布占奉國乃滅○  
上諭眾貝勒大臣曰爲國之道存心貴乎公謀  
事貴乎誠立法布令則貴乎嚴若心不能公  
秉良謀慢法令之人乃國之蠹也治道其何  
賴焉凡吾所言安能盡當如未嘗汝等勿面  
從予一人智慮有限豈諸貝勒大臣衆論皆  
無足取乎汝等各有所見其盡言毋諱

秋九月丙辰朔先是

上遣使諭葉赫貝勒曰昔我陣擒布占奉殺其  
元而養養之又妻以三女布占奉負恩悖亂  
吾是以問罪往征削平其國今汝汝汝其親  
之以獻使者凡三往葉赫貝勒金台石布揚  
古拒命不從卒爾

上率兵四萬征之時有逆卒至葉赫洩軍期葉  
赫逆收張吉當河二路居民其元蘇城以症  
疫未收

上率兵圍兀蘇城論城中人降且進攻城  
中人口大國之兵如林之衆如泉之溢甲冑  
光芒耀如冰雪豈我等所能禦苟無我曷  
爲不降其城長名山鐵扈石木者遂開門降  
勸諭竭

上

上欽以金危以所費東珠金佛冠衛衣賜之其  
所屬張城吉當阿城兀蘇城呀哈城黑兒蘇  
城何殿城喀布齊齊城俄吉感城大小城寨

凡十九處盡焚其廬舍糧儲收兀蘇城降衆三百戶而還。是時葉赫國貝勒金台石布揚古使其臣詣

上於明日哈達輝發烏喇三國滿洲已盡取之今復侵我葉赫其意欲削平諸國即侵明取遼東以建國都而開原鐵嶺爲牧馬之場矣  
自信其言遣使謂

上曰自今以後勿侵葉赫若從吾言是推吾之愛而罷兵也若不從吾言而侵之誓將及我矣遂遣遊擊馬時椅周大岐率練習火器者千人守衛葉赫二城

上聞之欲致書於明遂躬詣撫順所城庚辰卯刻行至古勒城之野日之兩傍有青赤二色祥光對照如門隨

上行

上見之率衆拜其光乃止翼日至撫順所遊擊李永芳出城三里外迎

上以禮接見導入教場

上以書與永芳其辭曰昔葉赫哈達烏喇輝發

蒙古席北卦爾察等九姓之國於癸巳歲合兵侵我我是以興師禦之天厭其辜我師大捷斬葉赫布寨獲烏喇布占泰以歸逮丁酉歲利馬敵血以相尋盟通婚媾無忘舊好詎意葉赫渝棄前盟將已字之女悔而不予至烏喇圖布占泰吾所恩育者也反以德爲仇故伐之而殲其兵取其國今布占泰孑然一身奔於葉赫葉赫又留之不吾與此吾所以征葉赫也我與汝圖何嫌何怨欲相侵耶  
上既以書與永芳遂還

甲寅夏四月癸未朔明達備禦蕭伯芝來僞稱大臣乘八人與作威福強合以禮接述書中古來興廢之故語多不逆

上曰虛言啗喝何以禮爲時

上遇明之使臣其言善以婉言應之言不善即以正言折之竟不視其書遂之還丁酉家古國扎魯特部落貝勒鑲嫩以女妻

上子貝勒代善

上命行親迎禮設筵宴成婚○壬寅蒙古國扎魯特部落內齊汗以妹妻

上子貝勒莽古爾泰

上命莽古爾泰親迎筵宴如禮○蒙古國科爾沁貝勒莽古思以女歸

上子貝勒皇太極爲婚

上命貝勒皇太極行親迎禮至輝發國扈爾奇山城大宴成婚

冬十一月己酉朔○

上遣兵五百征東海衛集部之雅撓西臨二

路收降民二百戶停千人而還

十二月己卯朔○蒙古國扎魯特部落貝勒額爾濟格以女妻

上子台吉德格類

上命德格類親迎筵宴如禮

乙卯春正月戊申朔○蒙古國科爾沁貝勒

孔果爾以女來歸

上具禮迎納焉

三月丁未朔○甲戌寅刻有黃色五天映徹

上下

上御殿至辰刻方散

夏四月丁丑朔○始建佛寺及玉皇諸廟於

城東之阜凡七大廟三年乃成○時明遣廣

寧總兵張承慶巡邊承慶遠遣通事董國蔭

來告曰汝所居界外地皆屬我今立碑其地

其榮河三岔撫安三路之田汝勿刈穫其收

汝邊民還汝國

上曰吾累世田廬一旦今吾棄之是爾欲毒盟

好故爲斯言耳昔賢云海水不溢帝心不移

今既助葉赫又令吾境內之民所種禾黍勿

刈獲而遠將帝心已移耶帝之言自不可違

但不願太平與我交慈吾國小受小害汝國

太得無受大害乎吾國之民無多不難於遠

汝大國能盡藏其衆乎若搆兵起釁非獨吾

國患也汝自恃國大兵衆輒欲陵我詎知大

可以小小可以大皆由天意設汝每城屯兵一萬汝國勢亦不能若止屯兵一千則城中兵民道足爲吾俘耳通事董國齋曰此言太過矣遂去自此明侵我疆土於邊外數處立石碑爲界

五月丙午朔○庚戌

上諭侍臣曰治國家者尚寬大秉公議乃能傳世久遠基業鞏固若自恃智力肆行侵奪存心不善所行非道必身罹憂辱運祚衰微理有固然斷乎不爽故人存心公正天錫百福存心邪惡天降百殃人之禍福皆由心造心善則所遇必吉將見聲譽日聞於寒身履富厚位致顯榮心不善則所遇必凶將聽責必加身既困阨家亦衰落矣夫泥塗之汚尚可洗濯若存心邪惡獲罪於天或遺惡疾以死或觸刑戮以死甚有已死而未盡厥辜者由此觀之無論貴賤大小皆當公正存心尚或不然徒恃其智力肆行侵奪縱有所獲豈能

永享所謂公正者推己之心以及於人視爲一體之謂也能如是必先見知於朋友朋友共稱其善因上聞於大臣大臣上聞於貝勒貝勒上聞於國君上下皆稱其善其令聞且上達於天天亦祐之錫之福子孫悠久甘享之矣如是則無往不善安有凶咎哉蓋無事之國不可喜事興師若喜事興師必有天譴夫蒙天譴而基業傾覆者亦嘗日覩耳聞矣彼不務修德恣意侵奪是行暴也因其暴而伐之天必佑矣總之人以公正存心生既獲福死亦流芳人以邪惡存心生罹顯禍死有餘孽往往而然若悲舉其事恐未能盡識故略舉大凡著爲訓誡汝等敬識之

六月丙子朔○葉赫國欲以

上所聘貝勒布揚古之妹適蒙古喀爾喀部落貝勒巴哈達爾漢之子莽古爾代我國諸貝勒大臣聞之皆憤怒請於

上曰葉赫女旣爲

上所聘又將以適蒙古無禮莫甚焉我等既聞其事安能坐視耶宜乘其許而未行急發兵

征攻其城而取之

上諭曰征討國之大事若以負婚之故怒而興師則未可也蓋此女之生蒙所由啓實非偶然哈達輝發烏喇三國皆因此女與兵構怨相繼滅亡是此女名譽亡國已有明驗今明又助葉赫不以此女與我而與蒙古天殆欲亡葉赫以激怒我而啓大釁也若奮力征之縱得此女徒致不祥即歸他人亦必不永年吾知此女流禍已盡死期將至矣諸貝勒大臣仍欲與師堅請

上曰使吾因此發怒與師征討汝等猶當諒止吾早已洞徹事機釋然於中置諸度外以息兵勸汝汝等何反堅請不已耶吾無憾汝何憾焉吾斷不以汝等言旁師動眾也遂令將調桑馬匹遠還尋葉赫以此女嫁蒙古未一年果亡諸貝勒大臣又請曰此女年已三十

有三受我國之聘垂二十年因明國遣兵衛助葉赫葉赫金台石布揚古恃其鄰遂與蒙古今往征明國宜也

上又不允曰明以兵越境而衛葉赫

天鑒不遠我姑俟之蓋葉赫與我自為滿洲之國明既稱爲君臨各國即爲天下共主自應辨別是非審量而後助之乃恃勢橫行抗天意反以兵衛天讎之葉赫試聽彼助之汝等又何急焉使我今日仗義伐明

天必祐我

天祐我可以克敵但我國儲積未充縱得其人民畜產何以養之若養其人民畜產恐我國之民反致損耗惟及是時撫輯吾國固疆固修邊備重農積穀爲先務耳遂不發兵諭各牛乘下出十人牛四頭於曠土屯四積貯倉廩復設官十六員年帖式八員會計出入秋閏八月乙巳朔○皇長子洪巴圖魯阿爾哈圖土門貝勒褚英薨年三十六



冬十月甲辰朔○丁未

上出獵駐蹕牧奇翼日卯刻有紅綠祥光二道夾日又有藍白光一道掩映日上其狀如門

隨

上幸衆拜光遂止

十一月癸酉朔○

上遣兵二千征東海遼集部東嶺黑庫倫至顯納喀庫倫招之不服遂布陣鳴螺越壕三層

毀其柁攻克其城陣斬八百人俘獲萬人收撫其居民編戶口五百乃班師○

上諭羣臣曰嘗聞古訓心貴正大予思心之所貴謙莫過於正大也卿等薦人勿曰吾何為

者為之不拘門第視其才德優長者舉之凡為政即一才一藝之士猶為難得若有其人堪輔弼大業者急宜顯陟之耳○

上出獵時雷初發恐草木之上浮雷雷濡乃顯

其衣侍衛卜陽古及雅喀木從見而私語曰上何所不有而惜此衣耶

上聞之笑曰吾豈為無衣而惜之但徒被雷濡無益且與其使此衣需濡於雷何如留此鮮潔者賜汝等吾躬行節儉微物必惜正欲俾汝等效法耳

上諭羣臣曰君天所立也臣君所任也爾諸臣敬念乃職凡有賢才可任國政者知之勿隱國務殷繁必得賢才衆多量能授職儉治國治兵經理之才何以濟事故勇能攻戰者宜令治軍才優經濟者宜令理國博通典故者宜諾得失嫻習儀文者宜表典禮若茲賢才當隨地旁求俾列庶位

上訓諸子衆貝勒曰賢者不尊之顯之則賢者何由而勸不肖者不諫之顯之則不肖者何由而懲母嗜利而宜惜義母好貨而宜好德蓋為國之遠莫貴於德義我自昔行之不怠汝等識之我所以訓汝等者惟此而已

上又論曰天下全才無幾一人之身有所知即有所不知有所能即有所不能故臨陣勇敢者平時未必見長而平時練習無事者戰陣又未必奏功也自後用人務各隨其材焉

上既削平諸國每三百人設一牛黃額真五牛

景設一甲喇額真五甲喇設一圓山額真每

圓山額真左右設兩梅勒額真初設有四旗

旗以純色爲別曰黃曰紅曰藍曰白至是添

設四旗參用其色錄之共爲八旗行軍時地

廣則八旗並列分八路地狹則八旗合一

路而行隊伍整肅節制嚴明軍士禁噓罵行

伍禁褻越當兵必相接時被堅甲執長矛大

刀者爲前鋒被輕甲善射者從後衝擊俾精

兵立他處勿下馬相機接應每預籌方畧勝

如指掌戰則必勝克城破敵之後察核將士

戰功必以實有罪者辭親不賞必賞之法有

功者雖仇不遺必加之賞用兵如神將士各

欲建功立名每聞征伐靡不慨忻効命攻則爭

先戰則奮勇威如雷霆捷如風雨所至無敵  
丕烈昭焉又置理政聽訟大臣五人扎爾圖  
齊十人佐理國事

上五日一視朝焚香告

天宣讀嘉言懿行及古來成敗之書以誠諭國

人凡有聽斷之事先經扎爾圖齊十人審問

然後言於五臣五臣再加審問然後言於諸

貝勒眾議既定奏明三覆審之事猶恐尚有

冤抑令訟者跪

上前更詳問之明核是非故臣下不敢欺隱民

情皆得上聞

上明德祥刑禮老尊賢舉用忠直斥遠讒佞憐

恤孤寡賑養貧乏勤勞國政靡間晝夜上合

天心下洽民意國內大治姦究不生遺物於道

無隱匿者必歸其主求其主不得則懸之公

署俾讖而取之刈獲既畢始縱牲畜於山野

毋敢竊害者由是帝業已成眾貝勒大臣集  
議恭上

尊號奉表勅進焉

大清太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝

睿武端毅欽安弘文定業高皇帝寶錄卷之五

張氏曰此卷前見於大清太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝寶錄卷之四  
題為睿武端毅欽安弘文定業高皇帝寶錄卷之五  
大體與前卷無異惟此卷之末有欽安弘文定業高皇帝寶錄卷之五  
字樣正由是知此卷與前卷不同也

敕修

聖祖皇帝親臨大興道清宮大澤張氏曰此卷與前卷無異惟此卷之末  
有欽安弘文定業高皇帝寶錄卷之五字樣正由是知此卷與前卷不同也

敕恭校

聖祖皇帝親臨大興道清宮大澤張氏曰此卷與前卷無異惟此卷之末  
有欽安弘文定業高皇帝寶錄卷之五字樣正由是知此卷與前卷不同也

天命元年丙辰春正月壬申朔四大貝勒代

善阿敏莽古爾泰皇太極及八旗貝勒大臣

率羣臣集殿前分八旗序立

上陞殿登御座眾貝勒大臣率羣臣跪八大臣

出班跪進表章近侍侍衛阿敦巴克什額爾

德尼接表額爾德尼跪

大清太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝  
睿武端毅欽安弘文定業高皇帝寶錄卷之四

上前宣讀表文等

上為覆育列國英明皇帝於是

上乃降御座焚香告

天率貝勒諸臣行三跪九叩首禮

上復陞御座眾貝勒大臣各率本旗行慶賀禮

建元天命以是年為天命元年時

上年五十有八 癸酉

上諭貝勒諸臣曰朕聞上古至治之世君明臣

良同心共濟天降禎祥休和渥至累秉志公

謙勵精圖治天心必加眷佑地靈亦為協應

為人君者不可不秉志公誠而去其私也蓋

天無私四時順序地無私萬物發生人君無

私則庶事咸理而底於有成撫有大國者能

以公誠存心建立綱紀教養兼施則天地神

祇必交相感應而羣方亦莫不愛戴以之均

平邦國臻於帝王之道無難矣且修身與齊

家治國其道一也一其心以修身則君德清

明一其心以齊家則九族親睦一其心以治

國則黎庶又安由是協和萬邦亦不外此為

治之道惟在君心之一而已 丙子

上諭諸貝勒曰凡貝勒以忠誠事君奏對之間

無有大於盡言規諫者貝勒既盡言規諫人

君能聽而受之斯善矣夫事方興而即諫者

上也事已定而後諫者下也至於知而不諫

非忠直之人也進諫者凡應奏之言有聞即

以入告則治道有不裨益者乎

上諭諸貝勒曰君德明則賢臣悅君德暗則賢

臣憂故人君智慮未周必博聞廣覽勤於咨

詢然後稱睿哲之主焉若賢臣遺逢盛世翊

贊皇猷俾朝廷聲教施當時傳後世皆以忠

誠之心為之有嘉謀諫議無不盡言其視家

國如一體然始可贊諸天地而無慚矣蓋忠

誠而慈惠則利濟必公忠誠而敏達則無務

就理忠誠而武勇則戡定禍亂克奏膚功忠

誠自靖凡事皆可勝任也若慈惠而無忠誠

機武勇而無忠誠，輕敵寡謀，盡取敗而致亂。才具雖優，每以內鮮忠誠，動輒獲咎。故明君治國務先求忠誠之人而倚任之也。

上諭貝勒諸臣曰：古者君德克明，自九族以至百姓咸享太平。雖治安已奏，而仍不敢荒寧。故懸登上理馬。蓋人君勤求至治，其道不遠。惟在上者誠正，宅心則下之狙詐悉化。恭讓持已，則下之陵覲潛消。將風俗醇樸，萬邦協和，期進至治無難矣。

三月辛未朔 丙子

上諭貝勒諸臣曰：為人君者，私意不萌，常存敬畏，則其德日進於高明。推此心以愛養斯民，公普周遍，則無論賢愚皆中心愛戴矣。至於賢能之令舉而用之，俾為貝勒分理庶務，貝勒克自龜勉，建立嘉猷，以法言訓，誠於國使，黎庶之心交相悅服，又能承上德意，撫輯多方，則向化而來者，惟恐後矣。以若人而秉國政，豈不頌明哲於當時，傳令聞於後世耶。

夏五月庚午朔

上諭侍臣曰：用人之道，隨才器使，有善於征戰者，即宜用以征戰，不可私事驅使。若機密之地，必擇謹慎端方者處之，辭命之任，必擇言論敏達者委之。凡有任使，俱因人酌用，可耳。六月庚子朔，是時明沿邊之寇，每歲越境竊掠我國，麥碾樹木果蔬之屬，擾害無已。

上聞之曰：昔與明立石碑，刑白馬誓告。

上天原欲禁其擾亂，今明之邊民數擾吾地，我

即戕其潛越邊界之人，豈為過乎。命達爾漢

侍衛厄爾漢邁越邊竊掠之人，輒殺之，約五

十餘人。時明以李維翰巡撫廣寧。

上命綱古里方吉納二人往見維翰，執綱古里

方吉納，并從者九人，械繫之，遣使來告曰：吾

民出邊，爾宜解還，何遽殺也。

上曰：昔建石碑，其誓辭有云：若越邊之人見而

不殺，殃及不殺之人。今何不顧前盟而強為

之辭，也。使者不聽言為首殺，吾民者侍衛厄

爾漢也執以抵罪則已否則自茲多事矣堅以此言相要挾

上不允使者曰此事已上聞乃不容隱者汝國豈無有罪之人何不執之邊上殺以示來此事遂已

上欲明釋我國十一人還即於獄中取所停業赫圖十人至明撫順關殺之明乃歸網古里方吉納等

秋七月己巳朔

上諭議政大臣五人曰凡事不可一人獨斷如一人獨斷必致生亂國人有事當訴於公所毋得訴於諸臣之家其有私訴者曾付以鞭索俾執而責之前以大臣已圖魯額亦都有私訴於家者不執送已治以罪該更加申論傳於國中凡貝勒諸臣有罪當束身靜聽任公斷有執拗不服者加以重罪其束身靜聽者如例審斷凡事俱五日一聽斷於公所其私訴於家者即當執送有不執送而私行聽

斷者亦如頭亦都治罪丁亥

上命達爾漢侍衛厄爾漢碩翁科羅巴圖魯安費揚古率兵二千人征東海薩哈連部二臣奉

上命行至兀爾蘭河剗舟二百水陸竝進取河南北諸寨凡三十有六

八月己亥朔丁巳達爾漢侍衛厄爾漢碩翁科羅巴圖魯安費揚古兵駐營黑龍江南岸之佛多羅裏寨黑龍江及松嘴里烏喇河

俱於每歲九月始冰是日我衆見黑龍江他處未冰獨我營對岸水廣二里許橫結冰橋一道約廣六十步將士皆驚曰觀此冰橋乃天助我也衆忻然引兵以渡遂取薩哈連部內十一寨及兵還冰橋已解其西徧復如前結冰一道我兵既渡冰盡解後至九月仍應時而冰遂又招服使夫路諾洛路石拉折路路長四十人乃班師

九月己巳朔甲午達爾漢侍衛厄爾漢碩

翁科羅巴圖魯安費揚古率師還都城

天命二年丁巳春正月丁卯朔初

上納蒙古科爾沁貝勒明安女己六年至是聞

明安來甲戌

上偕妃率衆貝勒大臣迎至百里外富爾簡圖

與明安馬上接見即於其處大宴之明安獻

索駝十馬牛各百丁丑隨

上入城

上以禮優遇每日設宴宴間日則大宴馬留之

一月明安辭歸賜以人四十戶甲四十副及

幣帛等物送三十里踰宿而還

二月丙申朔

上以弟達爾漢巴圖魯貝勒舒爾哈齊女妻蒙

古國喀爾喀把岳忒部落台吉恩格德爾

時東海沿邊散居諸部多未歸附

上遣兵四百往取之悉收其散處之民其芻居

負險不服者乘小舟盡取之而還

秋九月癸亥朔

上諭貝勒諸臣曰凡君與貝勒於有罪之人雖

縛執當急而誅戮不宜遽加必審思詳議而

緩結焉蓋生殺之際不可不慎必平心和氣

詳審所犯始末方能得情懂聽斷之官爭執

事理而一人先怒不可因彼之怒而亦怒之

若以先怒者為非效彼而怒者亦豈為是耶

有能不與同怒而容受之則能容受者固已

獨善矣僕先怒者自知其非轉而引咎則亦

同歸於善矣

天命三年戊午春正月辛酉朔丙子黎明

月將落時有黃氣貫月中其光廣二尺許月

之上約長三丈月之下約丈餘

上見之謂貝勒大臣曰

天意如此汝等勿疑吾計已決今歲必征明矣

二月辛卯朔先是

上聞已附之使犬路諾洛路石拉忻路路長四

十八率其妻子并部眾百餘戶來歸

上命以馬百匹及糜餼諸物迎之是月始至路

長各校官有差其衆俱給奴僕牛馬田廬衣服器具無室者竝給以妻

上諭貝勒諸臣曰朕與明成蒙凡七大恨其餘小忿更難悉舉宜往征之議定欲伐木治攻具恐爲衆所覺乃以繕治諸貝勒馬鹿爲名遣七百人伐木以備攻具

三月庚申朔

上傳諭將士治甲冑修軍器豫畜牧其所伐備攻具之木恐明之通事或以事來見之易泄

竟用爲馬鹿

夏四月庚寅朔 辛丑

上頒訓練兵法之書於統兵貝勒諸臣其辭曰凡安居太平貴於守正用兵則以不勞已不頓兵智巧謀畧爲貴焉若我衆敵寡我兵潛伏幽邃之地毋令敵見少遣兵誘之誘之而來是中吾計也誘而不來即詳察其城堡遠近遠則盡力追擊近則直薄其城使軍集於門而掩擊之僕敵衆我家勿遽近前宜預退

以待大軍俟大軍既集然後求敵所在審機宜決進退此遇敵野戰之法也至於城郭當

視其地之可拔則進攻之否則勿攻僕攻之不克而退反損名矣夫不勞兵力而克敵者乃尺稱爲智巧謀畧之良將也若勞兵力雖勝何益蓋制敵行師之道自居於不可勝以待敵之可勝斯善之善者也每一牛彘製雲梯云出甲二十以備攻城凡軍士自出兵日至班師各隨牛彘勿離如離本彘執而訊之

甲喇額真不以所額法令誠諭於眾罰甲喇額真及本牛彘額真馬各一匹若諭之不聽即將稜令之人論死甲喇額真及本牛彘額真凡有委任職事自度果能勝任則受之不能則勿受蓋委任者之意非止爲一人如不勝任而強受之則率百人者百人之事敗矣率千人者千人之事敗矣國家之事莫大於此至於攻取城郭不在一二人爭先競進一二人輕進必致損傷被傷賞不及殿殞身亦



不為功造列陣已定爭為先登以陷城者方錄其先進之功其先登陷城者馳告固山額真俟環攻軍士四面并進城陷然後固山額真鳴螺俾各路軍士聽螺聲一時并進壬寅己刻

上率步騎兵二萬征明臨行書七大恨告

天其書曰我之

祖父未嘗損明邊一草寸土也明無端起釁邊陲害我

祖父恨一也明雖起釁我尚欲修好設碑勒誓

凡滿漢人等毋越疆圍敢有越者見即誅之

見而故釁殃及縱者詎明復渝誓言違兵越

界衛助葉赫恨二也明人於清河以南江岸

以北每歲竊踰疆場肆其擄奪我遣使行誅

明負前盟責我擅殺拘我廣寧使臣綱古里

方吉納挾取十人殺之邊境恨三也明越境

以兵助葉赫俾我已聘之女改適蒙古恨四

也柴河三岔撫安三路我累世分守疆土之

眾耕田藝穀明不容刈獲遣兵驅逐恨五也邊外葉赫復罪於

天明乃偏信其言特遣使臣遺書詔普肆行凌侮恨六也昔哈達助葉赫二次來侵我自報之

天既授我哈達之人矣明又黨之挾我以還其國已而哈達之人數被葉赫侵掠夫列國之相征伐也順天心者勝而存逆天意者敗而亡何能使死於兵者更生得其人者更還乎

天建大國之君即為天下共主何獨構怨於我國也初危倫諸國合兵侵我故

天厭危倫啟釁惟我是眷今明助天誅之葉赫

抗天意倒置是非妄為割斷恨七也欺凌實

甚情所難堪因此七大恨之故是以征之

上拜

天畢焚其書隨諭諸貝勒大臣曰此兵吾非樂

舉也首因七大恨其餘小忿不可殫述陵迫

已甚用是興師凡俘獲之人勿去衣服勿淫

婦女勿離異其匹偶拒戰而死者聽其死若歸順者慎勿輕加誅戮嚴諭畢

上率諸貝勒及統軍諸將鳴鼓奏樂詣

堂予而行是夕大軍至古勒地駐營 癸卯大軍分兩路進今左四旗兵取東州馬根單二處

上與諸貝勒率右四旗兵及八旗選練護軍取撫順所至它闕鄂漢之野駐營時蒙古貝勒恩格德爾薩哈爾察圖長薩哈連二額駙隨

軍營

上告以金朝往事因諭曰朕觀自古帝王雖身經戰伐勞瘁備嘗天位之尊亦未有永享之者今朕興此兵非欲圖大位而永享之也但因明國屢構怨於朕不得已而征之耳是夜微雨陰晴不定

上謂諸貝勒大臣曰天雨恐難進兵朕欲還軍何如大貝勒代善曰我與明和好久矣因其不道是以興師今既臨其境若遽旋師將與

明復修和好乎抑相仇怨乎軍行遠地誰能諱之天雖雨吾之軍士皆有禦雨之衣所用弓矢亦有備雨之具更有何物慮霖濕耶且天降此雨以開明邊將之心使吾進兵出其不意耳是雨利於我不利於彼也

上善其言遂於亥刻進兵天忽晴露月色如畫大軍分隊星馳趨撫順邊隊伍綿亘百里旌旗蔽空甲辰昧爽往圍撫順城執一令遺書諭遊擊李永芳降其書曰爾明發兵疆外衛

助葉赫我乃興師而來汝撫順所一遊擊耳縱戰亦必不勝今諭汝降者汝降則我兵即日深入汝不降是汝誤我深入之期也汝素多才智識時務人也我國廣攬人才即稍堪驅策者猶將舉而用之結為婚媾况如汝者有不更加倭寵與我一等大臣並列耶汝不戰而降俾汝職守如故養養汝汝若戰則我之天豈能識汝必眾天交某而死既無力制勝死何益哉且汝出城降則我兵不入城汝

之士卒皆得安全若我入城則男婦老弱必致驚潰亦大不利於汝矣勿謂朕虛聲恐喝而不信也汝思區區一城吾不能下何用與師爲哉夫此弗圖悔無及已其城中大小官吏兵民等獻城來降者保其父母妻子以及親族俱無離散豈不甚善降不降汝熟計之母不忍一時之忿違朕言致債失事機也永芳得書冠帶立城南門上言納款事又令軍士備守具我兵見之樹雲梯不移時登其城

永芳遂冠帶乘馬出城降固山額真阿敦引永芳下馬匍匐謂

上

上於馬上以禮答之其城中人誠令勿殺並撫輯之於是撫順東州馬根單三城及臺堡寨共五百餘悉下乃令諸將各營於所至之地

上駐蹕撫順城乙巳留兵四千毀撫順城

上率大軍還至撫順城東之野各營兵齊集出

還至甲版駐營論將士功行賞以俘獲人口

三十萬分給之其歸降人民編爲一千戶時有山東山西河東河西蘇杭等處在撫順貿易者十六人皆厚給賞費書七大恨之言付之遺還其毀城兵四千亦至今兵六萬護降民及所獲人口以歸

上復與諸貝勒大臣率兵四萬移至明邊駐營廣成

上旋師距邊二十里將駐營謝里甸明廣寧總兵張承蔭遼陽副將顏廷相海州叅將蒲世

芳聞我軍已下撫順東州馬根單諸處率兵一萬來迨是時我軍已出邊明兵躡後以誘我軍傾者以告大貝勒四貝勒兩貝勒令軍士盡甲至邊迎之然後奏聞

上曰彼兵非與我爲敵而來欲詐稱追我兵出

邊以誑其主耳必不待我兵至也乃遣巴克什額爾德尼今兩貝勒勿進兵兩貝勒遵駐

兵於邊復泰曰彼若待我兵我則與戰若不待是必走矣當乘勢追襲使我兵寂然而歸

彼不謂我為怯乎

上然之遂率大軍前進明兵據山之險分兵為三立營浚壕布列火器以待及兩軍相拒明兵發鎗礮我八旗兵奮勇擊射初風自西起忽反風塵沙轉向敵營我軍乘勢衝入明兵不能支遂潰破其三營死者相枕藉陣斬總兵張承慶副將頗廷相叅將蒲世芳遊擊五人及千把總五十餘人追擊四十里而還獲馬九千匹甲七千副兵仗器械不可數計明

兵逃歸者十無一二我軍止損廝卒二人還至邊界駐營諸貝勒大臣奮勇先進者論其功之大小軍士被傷者按其傷之輕重分別賞賚有差 壬子我軍還駐謝里甸是夕有青黑氣二道自西向東橫亘於天 乙卯

上還都城命安插撫順所降民千戶父子兄弟夫婦母令失所其親戚奴僕自陣中失散者盡察給之並金給以田廬牛馬衣糧畜產器皿仍依明制設大小官屬令李永芳統轄

上復以子台吉阿巴泰之女妻永芳授為總兵官

閏四月己未朔 庚辰

上欲以七大恨書徧諭明人適明太監魯柱者有商賈二人又開原一人因以書付之遣還國 壬午

上諭貝勒諸臣曰人君即天之子也貝勒諸臣即君之子也民即貝勒諸臣之子也君以父事天敬念不忘克明厥德仰承天錫丕基則

帝祚日隆貝勒諸臣以父事君敬念不忘勿懷貪黷之心勿為姦惡之事以公忠自効則爵位常保民於貝勒諸臣敬念不忘遵守法度勿萌姦究勿行恃亂則身無禍患如君受天之佑以為無與於天曰此我才力所致也遂不勤修治道措注失宜天苦譴之移其國祚能自守天位乎貝勒大臣受君之思以為無與於君曰此我才力所致也心懷姦惡恣行貪黷君若謹之毓其爵位能自保身家乎

至於民不違貝勒大臣約束而行姦宄悖亂之事必致獲咎而禍患隨之矣

上諭侍臣曰嘗聞自古恃德者昌恃力者亡未有立志公誠而或失居心邪惡而反得者故自上至下有立志公誠者謂之積善善既積有不致福者乎居心邪惡而橫行暴虐者謂之積惡惡既積有不受禍者乎凡滿洲蒙古漢人若去邪惡存公誠斯可受福遠禍已自朝廷百官以及萬民雖貴賤不同然禍非外來皆由自致何也天命之為君不能修大業行善事以順天意而合人心乃消志卑下即於拍淫天必譴之基業廢隆矣君命之為臣不能殫忠勤恪共厥職而邪僻存心怠忽從事君必罪之身亦不保矣至庶民行一不善之事則刑戮隨之所謂凡人之禍皆由自致者此也

上諭侍臣曰天欲平治天下而立之君為君者若不修明制度永美邦家豈天之立君止為

一身安富逸樂耶君欲經理國事而任之臣為臣者若臨事之時不能勤敬恪慎殫心厥職豈君之任臣止為汝一身富貴耶觀此則

君於天錫基業敬以承之舉忠良斥姦佞日與大臣講明治道以致皇天眷佑人民悅服如古所稱堯舜禹湯文武以及金世宗諸令主休譽著當時鴻名傳後世孰有善於此耶人臣身束國鈞因循從事不能申明教令誠諭羣下則無知之民罹於法者必多若各盡厥職明法度以訓國人使不罹於刑戮則君心嘉悅眷顧日隆如古所稱皋陶伊尹周公諸皆亮魏徵諸臣生膺顯爵沒垂令聞斯於臣職為無負耳

上諭侍臣曰人皆稱仙佛之善然仙佛雖善而居心不善者不能為也必勤修善行始能與之相合人君奉天理國修明政教克寬克仁舉世享太平之福則一人有道萬國教尊勝於仙佛多矣人知鬼魅之惡然鬼魅雖惡過

壽算未盡之人不能害也。昇將盡始被其祟耳。若人君不道致干戈相尋盜賊蜂起黎民有死亡之憂是一人失德禍及萬方其惡甚於鬼魅矣。明萬曆帝因念友邦興兵搆怨皇天震怒疆圉淪喪萬眾被戮斯其害豈嘗兇魅耶。

上諭諸貝勒曰從來國家之敗亡也非財用不足也皆驕縱所致耳。若夏桀商紂秦始皇隋煬帝金完顏亮咸貪財好色沉湎於酒晝夜宴樂不修國政遂致身死國亡。近日哈達國萬汗聽事不辨別是非富者雖非亦是貧者雖是亦非公斷不行惟尚貨賄故所創基業及身而敗。昔我六貝勒原與國君相等因兄弟交城攘奪貨財幾致喪亂。烏喇貝勒布占泰朕擒之於陣辱加恩恤縱令歸國乃不思報德恃其才力嗜酒妄行遂被天譴國以滅亡。今蒙古貝勒不務政事荒廢於酒父因酒殞子復嗜之兄因酒殞弟復嗜之加以貪財

贖貨爭奪無已父子兄弟五為仇讐國亦以亂。凡我子孫若效其所為馳旨酒溺貨利存心邪僻不敬守基業則覆轍不遠可不戒與。

五月戊子朔

甲辰

上率諸臣統兵征明丙午進邊克撫安堡花豹街三岔兒堡所克大小堡凡十一丁未招服崔三屯堡其附近四堡之民招之不服攻克之大兵營於三岔兒堡留六日勞軍行賞均所俘獲給之俾先還又進兵環撫安堡花豹街三岔兒之境駐營遣其積粟乙卯黎明大霧卯刻有青赤白氣三自天下垂覆營左右上圍如門及軍行其氣隨隊伍前後而行凡十五里方散運糧畢軍還。

六月戊午朔 己卯明廣寧巡撫道通事一人從者五人及前送書者一人來言欲兩國修好可還所俘數人并遣使來。

上曰朕征戰時所俘獲者即我民也雖一人何可還耶若以我為是於所俘外更加餽贈之

禮則和如以我為非則不必言和當征伐如  
故耳遂遣來使還

秋七月丁亥朔丙午

上率諸貝勒大臣統大軍征明進鴉鵝關圍清  
一河城守副將鄒儲賢以兵一萬圍守城上  
巨礮千餘一時競發滾木矢石齊下我軍攻  
其城樹雲梯登之不避鋒刃飛躍而入明兵  
皆潰遂拔其城鄒儲賢及兵萬人俱死焉其  
一堵牆餘場二城官民皆棄城遁清河城既

克論將士功行賞大軍遂起進東而進行二  
日復還軍毀一堵牆餘場二城盡遷其糧穀  
而還當克清河之日明副將賀世賢率兵五  
千出靉陽來侵時我國新董鄂寨結深林中  
明兵殺寨中七人及婦稚百餘人而去

九月丙戌朔

上圍渾河界凡河合流之嘉木湖地秋未成令  
納鄰音德率四百人往收穫之諭曰查則賢  
農夫刈穫夜則宿於山谷險隘處或南北東

西日易其地地有受敵之虞必謹慎防斯  
為貴耳納鄰音德違

上命不易地宿數被明偵卒所窺已丑明總兵  
李如柘遣兵乘夜掩至刈穫之所殺七十人  
而去我眾奔還

上治二人違命罪籍納鄰家產音德籍其半又  
以偵者葉古德敵至不覺籍三分之一

上與諸貝勒大臣議曰今與明為難我仍居國  
內之地西嚮行師則逼東軍士道遠馬力困  
之須牧馬於沿邊之地近明界築城界凡居  
之議定遂營基址運木石值天寒暫止庚  
戌我軍暮地至撫順城北之會安堡俘千人  
戮三百人於撫順關留一人俾執書以遺於  
明白爾若不我以之直為直我之是為是欲  
戰我則訂軍則出邊界露師於外或十日或  
十有五日挺身攻我決一戰否則必以我為  
直以我為是輸金幣以息兵者事馬爾大國  
也行此苟且盜襲之事殺吾農夫百人吾亦

殺爾農夫千人爾國能於城內耕種子遂誠  
其兩耳縱之去乃班師 甲寅寅刻東南有  
白氣自地起上亘於天形如刀尾細而卷長  
十五丈廣文餘歷十六日而滅  
冬十月丙辰朔 丙寅甚星見於東方在先  
見白氣之東廣五尺其尾直指明國每夜以  
漸移向北斗凡十有九日越北斗尾方滅  
丁卯東海虎爾哈部長納喀答率民百戶來  
歸遣二百人逆之乙亥始至

上御殿虎爾哈部衆朝見賜宴諭令挈家口願  
留我國者爲一行未攜家口而願歸者爲一  
行分別聚立賜願留者爲首八人各男婦二  
十口馬十匹牛十頭錦裘蟒服並四時之衣  
田廬器用諸物畢具部衆大悅其願歸之人  
感激乞留甚衆乃因還者寄語曰國之軍士  
欲攻伐以殺我等俘掠我家產而  
上以招徠安集爲念收我等爲羽翼思出望外  
吾鄉兄弟諸人其即相率而來無晚也

十二月丙辰朔 丁巳明廣寧經畧楊鶴遣  
李繼學同前釋歸者二人來

大清太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝  
睿武端毅欽安弘文定業高皇帝實錄卷之五



大清太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝  
睿武端毅欽安弘文定業高皇帝實錄卷之六

監修總裁官先嚴高皇帝太子太傅禮部尚書武英殿大學士加一級戶部尚書保  
總纂官先嚴高皇帝太子太傅禮部尚書武英殿大學士加一級戶部尚書保  
纂修官先嚴高皇帝太子太傅禮部尚書武英殿大學士加一級戶部尚書保

纂修官先嚴高皇帝太子太傅禮部尚書武英殿大學士加一級戶部尚書保  
纂修官先嚴高皇帝太子太傅禮部尚書武英殿大學士加一級戶部尚書保

纂修官先嚴高皇帝太子太傅禮部尚書武英殿大學士加一級戶部尚書保  
纂修官先嚴高皇帝太子太傅禮部尚書武英殿大學士加一級戶部尚書保

敕修

高皇帝先嚴高皇帝太子太傅禮部尚書武英殿大學士加一級戶部尚書保  
纂修官先嚴高皇帝太子太傅禮部尚書武英殿大學士加一級戶部尚書保

纂修官

纂修官先嚴高皇帝太子太傅禮部尚書武英殿大學士加一級戶部尚書保  
纂修官先嚴高皇帝太子太傅禮部尚書武英殿大學士加一級戶部尚書保

敕恭校

天命四年己未春正月乙酉朔 丙戌

上征葉赫命大貝勒代善率大臣十六人兵五

千往守扎喀關防禦明兵

上親率貝勒諸臣統大軍至葉赫辛卯深入其

界自克亦特城粘罕寨略至葉赫城東十里

俘獲其人民畜產焚其十里以外廬舍又取

大小屯寨二十餘及蒙古遊牧畜產整兵而

還離葉赫城六十里駐營當進兵之日葉赫

懼遣使向明開原總兵馬林告急林率兵來

助與葉赫合出城四十里見我國兵勢強威

馬林懼不敢戰而退

上遣明使李繼學及通事一人還齎書以告曰

皇帝若能正遼人之罪撤出邊之兵悉直吾

言釋吾七根崇以王位兵乃罷其撫順所原

有敕書五百道開原所原有敕書千道仍給

我軍士再以綵幣三十黃金三百白金三千

為吾大臣等輸馬 庚戌

上命大臣穆哈連率兵千人盡收東海虎爾哈

部散處遺民

二月乙卯朔

上諭羣臣曰今有人懸書於門自稱其才可統

馭千萬人第不用耳夫果有統馭千萬人之

才眾豈不知之亦豈不舉之又有人為才既

不能馭眾惟驕語於人曰子曾臨敵受傷夫受傷之人已按傷加賞更復何言如伊拉喀者統馭無能反以不加優擢妄生怨望故置之死羅木布特爾孫雖長於戰鬪而沉湎於酒無馭眾才不過匹夫之勇耳何堪任信又如張球武大海者屢經戰陣未立功反云試我後效彼謂後此効力誰其不効力者將誰欺耶以此誅張球而武大海以新附之人姑宥之嗣後總兵以下諸將佐有不能奮勇

宣統元年  
當前反生怨忿者即行奏聞茲承

天佑肇造丕基有仍蹈前轍者必致亂我國家殺母赦己已令夫役萬五千人赴界凡運石礮城以騎兵四百衛之 是月明萬曆帝以我國兵勢日盛懼為彼國患將遣志於我集大兵來攻以山海關總兵杜松趙夢麟保定總兵王宣遼陽總兵劉綎遼東總兵李如柏開鐵總兵馬林遼陽副將賀世賢大同副將麻若廣寧道張銓海蓋道康應乾遼陽道

閻鳴泰開原道潘宗顏統兵二十萬至遼東經略楊鎬遣我國逃卒齎書來以軍期告號大兵四十七萬於三月十有五日乘月明時分路進發而明兵先期會於瀋陽城其左翼中路以杜松王宣趙夢麟張銓督兵六萬由渾河出撫順關其右翼中路以李如柏賀世賢閻鳴泰督兵六萬由清河出鴉鶻關其左翼北路以馬林麻岩潘宗顏督兵四萬由開原合葉赫兵出三岔口其右翼南路以劉綎

宣統元年  
康應乾督兵四萬合朝鮮兵出寬奠口向董

鄂路期於三月一日出遼分四路進攻並趨我都城

三月甲申朔先是明經略楊鎬齎書之人以二月二十四日至而二十九日明總兵杜松等督兵六萬來夜列炬出撫順關我偵卒逆見火光朔日辰刻馳告在朝諸貝勒時猶未奏聞而南路偵卒又以二十九日未刻明兵進董鄂境告諸貝勒大臣入奏

上曰明兵之來信矣我國南路駐防之兵有五  
百人其南路兵來即以此拒之明使我先見  
南路有兵者誘我兵而南也其由撫順所西  
來者必大兵也急宜拒戰破此則他路兵不  
足患矣即於辰刻率大貝勒代善及衆貝勒  
大臣統城中兵出而令大貝勒前行時偵卒  
又以明兵出清河路告大貝勒曰清河之界  
道遂偏仄地勢崎嶇縱有兵來未能驟至我  
兵惟先往撫順以逆敵兵遂過扎喀闖與達

爾漢侍衛爾漢集勞侍

上至時四貝勒以祀事後至謂大貝勒曰界凡  
山上我築城夫役在焉無兵仗器械山雖險  
倘明之將帥不惜士卒奮力攻之陷夫役奈  
何我兵宜急進以安夫役及防衛兵士之心  
大貝勒等善其言下令軍士盡擐甲日過午  
至大爾岡大貝勒及危爾漢欲駐兵隱僻地  
以待

上至四貝勒馳然曰正宜耀兵列陣明示敵人

壯我夫役士卒之膽俾升力以戰何故令兵  
立隱僻地耶巴圖魯額亦都曰貝勒之言是  
也我兵當堂堂正正布列隊伍以向敵人衆  
從之遂督兵赴界凡對明兵營壘陳而待初  
衆貝勒兵未至時我國防衛築城夫役之兵  
四百人伏撒爾湖谷口伺明總兵杜松王寧  
趙夢麟之兵過谷口將半尾擊之追至界凡  
渡口與築城夫役合據界凡山之吉林崖杜  
松結營撒爾湖山而自引兵圍吉林崖仰攻

我兵我兵四百人率衆夫役下擊之一戰而  
斬明兵百人正互相攻擊時我國衆貝勒至  
見明兵攻吉林崖者約二萬人又一軍列撒  
爾湖山巔遙爲聲勢四大貝勒與諸將議曰  
吉林崖巔有防衛夫役之兵四百人急增千  
人助之俾登山馳下衝擊而以右翼四旗兵  
夾攻之其撒爾湖山之兵則以左翼四旗兵  
備禦焉遂遣兵千人往吉林崖

上至問四大貝勒破敵策四大貝勒具以前議

告

上曰暮矣且從汝等今分右翼四旗之二與左四旗兵合先破撒爾湖山所駐兵此兵破則界凡之眾自喪膽矣再令右二旗兵遙望界凡明軍俟我兵吉林崖馳下衝擊時并力以戰是時我國之兵近都城三十里內者來善馬者先至乘驚馬者繼續而來其遠方兵皆未至於是合六旗兵進攻撒爾湖山明兵駐營列陣發鎗礮接戰我兵仰而射之奮力衝擊不移時破其營壘死者相枕藉而所遺助吉林崖之兵自山馳下衝擊明兵右二旗兵渡河直前夾擊明兵之在界凡山麓者明兵連發鎗礮交刃接我兵弓弩齊發縱橫馳突無不以一當百遂大破其眾明總兵杜松王宣趙夢麟等皆沒於陣橫屍亘山野血流成渠其旗幟器械及士卒死者蔽渾河而下如流斯馬又追奔逐北二十餘里至勾琴山時已昏復令軍士沿途撿探搜勒逃竄之

兵是夜明總兵馬林兵營於尚間崖濬壕嚴斥壕擊鼓鳴刁斗自衛我兵見之乘夜馳告於大貝勒翼旦大貝勒以三百餘騎馳往馬林兵方拔營行見大貝勒兵至回兵結營寨四面向環營濬壕三面列火器俾習火器者步行立壕外其外容布騎兵又列諸火器他士卒皆下馬結方陣列於壕內又潘宗顏一軍距西三里外營飛芬山大貝勒見之使人馳告於

上凡三往而我國在後之兵絡繹至與大貝勒兵合當是時明左翼中路後營遊擊龔念遂李希泌統步騎萬人駕大車持堅楯營於它關寧漢地環營濬壕列火器

上見之與四貝勒率兵不滿千人分其半下馬步戰明兵發火器拒敵四貝勒引騎兵奮勇衝入而步兵遂折其車破其楯明兵又大敗潰走四貝勒率眾前驅窮追縱擊龔念遂李希泌皆陣沒焉

上方竝立眺望會大貝勒使人至知明兵已營高闊崖

上不待四貝勒兵急引侍從四五人往日中至

其地見明兵四萬人布陳成列

上趣令我軍先據山巔向下衝擊衆兵將登山

見馬林營內之兵與壕外兵合

上曰是將與我戰也我兵且勿登山宜下馬步

戰令大貝勒往諭時左二旗兵下馬者方四

五十人明兵已自西突至大貝勒代善言於

上曰兵已進矣即怒馬迎戰直入其陣二貝勒

阿敏三貝勒莽古爾泰與衆台吉等各鼓勇

急進兩軍搏戰遂敗明兵斬獲過半當兩軍

搏戰時我六旗兵見之不待布列行陣人人

競進前後不相待縱馬飛馳直衝明之大營

明兵發爲鎗巨礮排列接戰我兵衝突縱擊

飛矢利刃所向無前明兵不能支又大敗遁

走我兵來勝追擊明副將麻岩及大小將士

皆陣沒總兵馬林僅以身免死者遍山谷聞

血流高闊崖下河水爲之盡赤

上復集軍士馳往飛芬山攻開原道潘宗顏兵

令我兵之半下馬仰山而攻宗顏兵約萬人

以楯遮敵連發火器我兵突入摧其楯遂破

之宗顏全軍盡沒時葉赫貝勒金台石布揚

古約助明兵與潘宗顏合至開原中固城聞

明兵敗大驚而遁是時我軍既擊破明二路

兵

上乃收全軍申劄至古爾本地方駐營高明總

兵劉綎等由寬奠口進董鄂路總兵李如柏

等由清河進虎欄路並率大兵謀犯我都城

偵卒馳告

上遂命危爾漢先率兵千人往禦是寇

上駐蹕古爾本地奠旦再命二貝勒阿敏率兵

二千繼之

上率衆貝勒大臣還軍至界凡行凱旋告祭禮

到八牛祭轟告

天大貝勒代善請曰吾先歸從二十騎微行採

之祀畢

上徐來

上許諾三貝勒莽古爾泰亦相繼行四貝勒馳至

上前請與俱往

上曰汝兄微行往探汝隨吾後行四貝勒曰伯

兄既獨往吾留此未安也遂亦行是日昏暮

大貝勒回至都城入宮

皇后妃及眾公主方以二路兵至聚集內廷見

大貝勒至遂問禦敵策大貝勒曰撫順開原

二路敵兵已破誅戮且盡此來兵已遣將往

禦且彼不能驟至我待

父皇命當即往破之於是大貝勒復出城十五

里迎

上於大屯之野

上祭蘇畢申刻自界凡啟行至瀉絕遇大貝勒

并三四兩貝勒入城平明命大貝勒三貝勒

四貝勒統先至軍士禦劉綎而留兵四千於

都城待李如柏賀世賢等兵初劉綎出兵出寬

真道董鄂路居民逃匿深山茂林中劉綎悉

焚其地柵寨殺其殘疾不能行者迨運而退

牛棗額真托保額爾納額黑乙三人率駐防

五百人迎敵搏戰劉綎兵圍之數重額爾納

額黑乙死之并傷我卒五十人托保引餘兵

與扈爾漢軍合扈爾漢伏兵山隘以待已刻

大貝勒及三四貝勒引兵甫出兀爾喀什林

中劉綎所率精銳二萬人先遣萬人前掠將

趨登阿布達里岡布陣大貝勒欲引兵先登

馳下擊之四貝勒曰兄統大兵留後相機容

吾先督兵登岡自上而擊之大貝勒曰喜吾

引左翼兵出其西汝引右翼兵登山俾將士

下擊汝視之立其後勿違吾言輒輕身入也

四貝勒率右翼兵往先引精兵三十人超出

眾軍前自山馳下奮擊之兵刃交接戰甚酣

後軍隨至衝突而入大貝勒又率左翼兵自

山之西至夾攻之明兵大潰四貝勒乘勝追

擊與劉綎後隊兩營兵遇綎倉卒不及陣四  
貝勒縱兵奮擊殲其兩營兵萬人劉綎戰死  
是時明海蓋道康應乾步兵合朝鮮兵營於  
富察之野其兵執良莠竹柄長鎗被藤甲皮  
甲朝鮮兵被紙甲其冑以柳條爲之火器層  
疊布列四貝勒既破劉綎兵方駐軍衆貝勒  
皆至遂復勒兵攻應乾明兵及朝鮮兵競發  
火器忽大風驟作揚沙石煙塵反撲敵營窵  
冥晝晦我軍乘之矢雨發又大破之風始定  
其兵二萬人殲焉應乾遁去先是二貝勒阿  
敏扈爾漢先行遇明遊擊喬一琦兵擊敗之  
一琦收殘卒奔朝鮮都元帥姜宏立營時宏  
立營於孤拉庫崖衆貝勒復整兵逐一琦遂  
攻朝鮮軍宏立知明兵敗大驚遂按兵偃旗  
幟遣通事執旗來告曰此來非吾願也昔倭  
侵我國據我城郭奪我疆土急難之時賴明  
助我獲退倭兵今以報德之故奉調至此爾  
撫我我當歸附且我兵從明將士攻戰者已

被殺此營中皆高麗兵也明兵逃匿於我止  
遊擊一人及所從軍士而已當執之以獻四  
大貝勒定議乃白爾等降先令主將來否則  
必戰宏立復遣使來告曰吾若今夕即往恐  
軍亂逃竄其令副元帥先往宿貝勒營以示  
信詰朝吾平衆降遂盡執明兵擲於山下歸  
我明遊擊喬一琦自縊死於是朝鮮副元帥  
先詣衆貝勒宴勞之遂宏立及所部將士先詣

都城

上御殿登座朝鮮都元帥姜宏立及副元帥等  
匍匐謁見

上優以賓禮數賜宴厚遇之士卒悉留秦養馬  
四大貝勒既殲董鄂路明兵四萬人我軍駐  
三日稽其俘獲人馬輜重鐘仗而還是役也  
明以傾國之兵雲集遼瀋又招合朝鮮衆赫  
分路來侵五日之間悉破我軍誅滅宿將猛  
士暴骸骨於外士卒死者不啻十餘萬舉國

震動我軍迅速出師臨機決策將士爭先

天心佑助以少擊衆莫不摧堅挫銳立奏膚功

策勲按摺我士卒僅損二百人自古克敵制勝未有若斯之神者也

時明經畧楊錫駐

瀋陽關三路兵敗大驚急檄總兵李如柏副

將賀世賢等回兵如柏等自虎欄遁歸我哨

兵二十八人見之立山上鳴螺作招集大兵狀

繫帽於弓弮揮之呼噪而入殺四十人獲馬

五十匹明兵奪徑路而遁相蹂踐死者復千

餘人庚寅大軍還至郡城

上顧衆貝勒大臣笑曰明以二十萬衆號四十

七萬分列四路并力來戰今我不踰時破之

遂獲全勝各國聞之若謂我分兵拒敵則稱

我兵衆若謂我往來勦殺則服我兵強傳聞

四方靡不懾我軍威者矣甲辰

上遣朝鮮降帥委宏立部曲張應京及官屬三

通事一還國又使使臣二與俱書仇明七大恨事更書其後曰昔者金元之主曹服三四

與國歸於一統然亦未得享國長久多歷年

代此吾所素知者今日之事我非樂有此舉

也因凌逼已甚遂爾至此若向來有意與明

結怨

天心鑿之矣天何以獨眷我乎豈明之仰膺天

眷不我若耶天無私福善禍淫故佑我而厭

明耳爾朝鮮以兵助明吾知非爾意也迫於

其勢有不得已且明曾救爾倭難故報其恩

而來耳昔金大定時爾朝鮮之臣有趙惟忠

者以四十城叛附大定帝曰朕征宋徽欽二

帝時爾朝鮮王不助宋亦不助朕乃持公之

國也遂不納由此以論爾原與我國無印今

擒爾統兵官屬十人以念王之故特留之今

何以竟其事耶王其國之夫普天之下不一

其國豈有令大國獨存小國盡亡者乎明大

國也意必奉若天道乃變亂天紀恣加橫逆

虐若與國王豈不知之我聞明主之意欲令

其諸子主我滿洲及爾朝鮮辱我二國實甚



今王之意將謂我二國素無怨釁遂與我合謀以仇明耶抑既已助明不相背負耶其詳告我

夏四月甲寅朔丙辰

上諭諸臣曰今戰馬羸瘠須牧以青草俾之壯宜於近邊之界屯田築城界凡設兵守禦以衛農人於是

上西行示築城基址擇曠土以牧馬焉壬戌遂兵千騎畧鐵嶺俘獲十人

五月癸未朔庚戌朝鮮遣使者一人從十三人隨我國使臣齋書至其辭曰朝鮮國平安通觀察使朴化頓首致書滿洲國主吾二國接壤而居明與我二國歷二百餘載毫無怨惡今貴國與明爲仇因而征戰生民塗炭不特鄰邦即四方皆動干戈矣亦非貴國之善事也明與我國猶如父子父之言子敢違乎蓋大義所在不可拒也事屬既往今勿復言張應京偕四人來方悉此事原委然鄰國

亦自有交道也來書云我若向來有意與明結怨天即鑿之推此心也誠保世滋大受天之佑者矣自此以往克協大道同歸於善當亦明所深願其溫綸不久即下吾二國各守疆圍後修前好豈不美哉

六月壬子朔丙辰

上諭侍臣曰爲國之道以教化爲本移風易俗實爲要務誠亂者輯之強者馴之相觀而善效惡何自而遂故殘暴者當使之淳厚強梁者當使之和順乃可幾仁讓之風焉舍此不務何以克臻上理耶己未

上命大臣穆哈連率兵至東海虎爾哈部收所遺居民千戶丁壯二千以還

上出城撫之權才列筵二百宴勞之其率領來附之人上等給男婦才馬半各才衣五襲次等給男婦五馬半各五衣三襲其田廬器物具備焉辛酉

上率兵四萬取明開原城軍行三日天大雨河

激

上諭貝勒諸臣曰將回兵耶柳進兵耶道淨渡口水溢倘難濟兵行非便若留一二日待水涸土燥恐逃者洩語俾明知我取開原也宜進兵藩陽鼓之遂遣兵百人向藩陽殺三十餘人擒二十人而還使人偵視開原道及河水可濟與否而開原無雨道不溽使者馳告上遂率大軍進丁卯平旦薄開原城明總兵馬林副將于化龍權道事推官鄭之範叅將高

貞遊擊于守志守備何懋官等嬰城守城上列少兵餘皆陳四門外我軍設梯進攻而以偏師掩擊東門外所陳兵敗之明兵爭入城填擁於門我兵奪門搏戰而攻城之兵雲梯未布即踰城入城上兵四面皆潰城外三門兵見城破大驚奔竄我兵據門堵禦城外不得渡盡殲之鄭之範先遁得脫馬林于化龍高貞于守志何懋官皆歿

上登開原城坐南樓偵者以鐵嶺衛有兵三千

來援馳告諸貝勒率兵迎戰明兵望見即奔我兵二十人追及之斬四十餘人而還

上駐軍開原三日藉所俘復舉之不盡有阿布圖者蒙古人也先投明授官守備居開原城城破因覓妻子率二百餘人降即以妻子家產盡給之於是論貝勒大臣及將士等功賞賚有差乃班師

上諭貝勒諸臣曰吾等勿回都城築城界凡治崖廬以居牧馬邊境勿渡渾河何如貝勒諸臣議曰不如還都近水草息馬濃陰之下浴之飼之馬乃連壯且使士卒歸家繕治兵仗使

上曰此非爾所知也今六月盛夏行兵已二十日矣若還都二三日乃至軍士由各路屯寨又須三四日炎蒸之時復經遠涉馬何由壯耶吾居界凡牧馬於此至八月又可興師矣遂駐蹕界凡令軍士盡收馬於邊

上建宮室於界凡城內及諸貝勒大臣兵民房

舍皆成迎

皇后并諸貝勒福金至大宴行慶賀禮

秋七月壬午朔明原任開原城千總王一  
府戴集賓金王和白奇策等守堡戴一位等  
因覓妻子率二十餘人降

上曰彼知天意佑我及聞吾國愛養人民故相  
繼來歸耳於是賜先降守備阿布圖人百牛  
馬羊各百駝吾白金以兩計者百幣二十布  
二百其千總六人各賜人五十牛馬羊各五

十駝白金以兩計者五十幣十布百守堡  
百總等官各賜人四十牛馬羊各四十駝  
白金以兩計者四十幣十布八十從者量給  
妻子僮僕牛馬田廬器用

上一夕夢天鵝白鶴及衆鳥翔翔上下

上羅之得白鶴曰得蒙古介賽夫呼未竟遂

覺因以夢語妃妃曰介賽爲人如鳥飛騰

上從何處羅之翼日復語衆貝勒皆對曰此吉  
兆也天將畀我非常才望人爲我國助預以

此示耳 丙午

上率貝勒諸臣統兵攻明之鐵嶺城圍之其時

城外各堡兵奔入城其不得入者悉奔竄我  
軍樹梯梯攻城之北明遊擊喻成名史鳳鳴

李克恭督兵拒守鎗礮矢石交下我軍即登  
雲梯毀牌堞摧鋒突入城上兵驚潰陣斬喻  
成名史鳳鳴李克恭盡殲其衆

上遂入城駐軍是夜蒙古喀爾喀部落貝勒介  
賽扎魯特部落貝勒巴先巴才爾圖戴青台

吉色本及小台吉等三十餘人共引兵萬餘  
星馳而至伏林田以伺冀旦我兵斲養卒十  
餘人出城外牧馬介賽兵見而擊射之被殺  
傷我兵見之即出城知爲蒙古兵欲戰因未  
奉

上命不戰而我國之人已被殺遂躡其後而行

上出城曰不戰何也急擊勿失大貝勒代喜曰

若戰恐後悔

上曰此介賽兵也吾恨介賽有五今又先殺吾

人何悔焉眾貝勒大臣遂率兵奮擊敗其兵  
追至遼河溺水死及陣斬者甚眾擒介賽并  
二子色特布爾克石克圖及扎魯特部落巴  
克色本科爾沁部落貝勒明安子桑阿爾寨  
介賽妹夫代噶爾塔布囊及其臣十餘人兵  
百五十餘人鑿城樓內時既擒介賽眾貝勒  
大臣拊舞

上前曰果符吉夢得介賽矣冀日大宴奏樂令  
介賽等圖詩

上介賽從人名烏胡齊者問曰

上與眾貝勒大臣俱無恙耶四貝勒侍

上側應曰我軍中廝養卒止十數人被傷餘皆

無恙汝等鞍馬俱完善耶蒙古皆大慚無首

無以應於是駐軍鐵嶺城三日論功行賞以

所俘獲分賞將士有差令介賽從者字羅齋

及十一人還寄語所部述蒙古兵大敗介賽

及六貝勒并兵百五十餘人悉為我國所擒

乃班師

上諭貝勒大臣曰我畜介賽於此而殄其兵彼  
所屬軍民畜產恐為他貝勒獲而取之不如  
縱所擒百四十人還國使遂遣之

八月辛亥朔 己巳

上率貝勒諸臣統大軍復征葉赫國葉赫貝勒  
金台石居東城布揚古居西城

上與貝勒諸臣定攻取葉赫策命四大貝勒率  
護軍圍布揚古

上親率八圍山額真督大兵圍金台石既定議

我兵星夜進葉赫偵者馳告西城布揚古及

布爾杭古曰滿洲大軍至矣葉赫之民聞之

皆驚擾所屬屯寨居民近者避入城遠者匿

山谷中壬申我軍馳至布揚古布爾杭古卒

兵出城西門立近城岡上鳴角鼓噪望見我

軍旌旗蔽山野劍戟耀天日帶甲之士霜明

雪燦綿亘不絕前後絡繹如潮湧川流而至

隊伍肅整鼓相聞遠近震動布揚古等大

懼倉皇入城四大貝勒遂督護軍圍其城

上率諸臣及衆軍至金台石所居東城圍之遂分兵圍其外城軍士布列梯楯呼金台石出降金台石不從答曰吾非明兵比等丈夫也肯束手歸乎與其降汝寧戰而死耳

上遂督兵攻城持楯列梯以進兩軍拒戰矢如雨雹我軍遂擁橋登山傍城下掘地欲墮其城城上士卒發巨石滾木擲以火蓋我軍冒矢石穴其城城摧遂入城城上兵後迎戰又敗之四面兵皆潰

上禁約衆軍士毋得妄殺兵民使人共做誠諭之又使人持

上黃蓋傳諭城中降者免死於是城中兵民俱降金台石攜妻及幼子登所居高臺我兵圍之呼曰汝降速下否則進攻金台石曰吾戰不能勝城破困於家縱再戰豈能勝乎汝皇子四貝勒吾妹所生也得相見聞其盟言吾乃下時四貝勒攻西城

上召之至命之曰爾舅有言待汝至乃下汝往

彼下則已不下以兵毀其臺四貝勒銜命往

既至金台石曰吾與甥四貝勒未識面也真偽烏能辨大臣孔爾圖齊費英東額駙達爾哈曰汝視常人中有如我四貝勒魁梧奇偉者乎汝國使者必嘗語汝何難識別耶若仍不信業者我國議和之時曾以媼往媼乳女子德爾格勒台吉今尚存盍令媼視之金台石曰何用媼爲也觀此子辭色似未承父命

令善過我也特誘吾下臺而見殺耳吾石城鐵門既失困守此臺戰亦不能勝但吾祖父世居斯去我生於斯長於斯則死於斯而已四貝勒曰天設此險俾汝築城疲勞百姓至於數年所築重城今皆摧破獨據此臺欲何爲也汝方欲誘人至此與汝并命孰肯如汝之意俾我名臣親身攻汝耶汝如何曰得吾活汝盟言汝方下也豈吾之戰不能擒汝而與汝盟歟吾已在此汝下引汝往見

父皇生殺惟

父皇命且汝當日之意將欲翦滅親戚食其肉  
飲其血耶我屢欲和好遣使汝國凡二三十  
往汝輕視我謂我懼而求和殺吾使臣或羈  
留焉致有今日傾覆之禍若

父皇念汝惡則戮汝儻不念汝惡以我之故貸  
汝汝生矣凡勸諭者再金台石仍執前言不  
下四貝勒曰舅有言吾來此即下吾乃來若  
下速下引見

父皇否則吾往矣金台石曰姑勿往吾先令親  
臣阿爾塔石往見

上察言觀色而回吾乃下遂令阿爾塔石往見  
上

上怒以鳴鏑射之數次責之曰離間諸舅與我  
爲難致明人舉兵四十萬來非汝也耶念此  
宜誅汝事既往不汝咎耳汝偕貝勒來阿爾  
塔石回勸金台石又不從曰聞吾子德爾格  
勒被劍在家名之來吾與相見乃下四貝勒  
名德爾格勒至與之見德爾格勒謂其父曰

吾等戰既不勝城又破今居此臺欲何爲蓋  
下臺生死惟命勸諫再四金台石終不從四  
貝勒執德爾格勒欲縛而殺之德爾格勒曰  
吾年三十六乃於今日死耶殺之可也何縛  
焉於是四貝勒留之於家悉以其言奏聞  
上曰子招父降而不從父之罪也父當誅勿殺  
其子四貝勒引德爾格勒見

上

上所食賜四貝勒令與德爾格勒同食曰此  
爾之兄也善遇之金台石妻因其夫不下攜  
幼子趨下金台石引弓從者復據甲待我兵  
持斧斤毀其臺金台石縱火焚屋宇盡燬我  
諸將謂金台石已死令毀臺之兵退還火燎  
金台石身自下爲我兵所執縶殺之時四大  
貝勒圍西城招之降不從會東城已破布揚  
古布爾杭古大懼使人來告願降以懷疑不  
敢出大貝勒曰我始令汝等降汝等不從吾  
大兵至此豈舍汝去乎布揚古布爾杭古吾

外兄弟也愛而欲生之故令汝等降汝戰則汝等之身盡死吾小卒手降則生矣汝果願降恐兄弟偕來或因男子之故見殺蓋令汝母先來汝母吾外姑也吾豈執婦人而殺之乎布揚古布爾杭古復使人來曰吾等降汝盍留盟言與吾等約汝歸我仍居此城大貝勒怒曰汝勿復爲此言也既破汝東城豈力不能拔此聽汝仍居此而去乎汝速降則已否則

父皇至必攻克爾城克城之後汝等駢首戮矣布揚古布爾杭古果令其母來大貝勒以禮接見其母曰汝無盟言故吾二子懷疑而懼耳大貝勒乃以刀割酒誓曰今汝等降我若殺之殃及我汝得我誓飲普酒而仍不降惟汝等殃汝等不降破汝城必殺無赦乃執酒飲其半分其半送布揚古布爾杭古飲之遂開門降大貝勒欲引布揚古見

上布揚古不應復勒馬立大貝勒悅其善曰爾

殆非丈夫耶言既定又立此躊躇何爲也乃偕往見

上布揚古跪不恭僅屈一膝不拜而起

上親以金卮賜之酒不恭如初屈一膝偏向酒

不竟飲沾唇而已又不拜而起

上謂大貝勒曰引爾婦兄去回彼西城是日

上深念久之謂吾既不念舊惡留而奉養之貸

其死予以生全未見有喜色仍鬱怒且跪拜

不少屈此人可奉養耶是夜命猛殺之其弟

布爾杭古以大貝勒故宥其罪得以不死焉

葉赫所屬各城俱降時明遊擊馬詩掇以兵

一千人助守葉赫二城至是盡殺之其葉赫

諸臣軍民皆弗罪父子兄弟夫婦親戚不令

離散財物毫無所取俱徙其人而還給以田

廬廩給器用無馬者千餘金並給以馬按葉

赫國始祖係蒙古國人姓土默特初滅扈倫

國所居之地之納喇姓部遂據其地因姓納

喇後遷於葉赫河岸建國故名葉赫國其始

祖星根達爾漢生席爾克明噶圖席爾克明

噶圖生齊爾噶尼齊爾噶尼生褚孔格褚孔

格生太斡太斡生子云長清佳砮次楊吉砮

兄弟綏服業赫諸部各居一城哈達國人多

歸之清佳砮楊吉砮遂皆稱貝勒明萬曆十

有二年甲申寧遠伯李成梁受哈達國所賂

金及元狐黑貂聽其讒構以賜賚賞賚爲名

誘清佳砮楊吉砮二貝勒至開原繫漢壽亭

侯廟中并從兵三百皆殺之清佳砮子布寨

楊吉砮子納林布祿各繼其父爲貝勒李成

梁隨率兵征之取其杜喀尼牙罕二寨攻戰

之時士卒被傷者甚衆李成梁收兵還萬曆

十有六年戊子李成梁又率兵圍攻納林布

祿所居東城大傷兵卒不克而歸後遂與明

和好焉及納林布祿弟金台石布寨子布揚

古嗣爲貝勒業赫乃亡

上自是開拓疆土東自海西至明遼東界北自蒙古科爾沁之嫩爲喇江南暨朝鮮國境凡

語音相同之國俱征討俾服而統壹之

冬十月庚戌朔辛未蒙古國察哈爾林丹

汗及喀爾喀五部落衆貝勒遣使來林丹汗

使臣康喀兒拜虎所齎書曰統四十萬衆蒙

古國主巴圖魯成吉思汗問水濱三萬人滿

洲國主

英明皇帝安寧無恙耶明與吾二國仇讎也聞

自千年來汝數苦明國今年夏我已親往明

之廣寧招撫其城收其貢賦倘汝兵往廣寧

吾將牽制汝吾二人非素有齟齬也但以吾

已服之域爲汝所得吾名安在若不從吾言

則吾二人是非天心鑿之先時二國使者常

相往來因汝使臣謂吾不以禮相遇搆吾兩

人遂不復聘問如以吾言爲是汝其令前使

來復至我國貝勒諸臣得書皆怒欲斬其使

者半欲將使者割鼻斮耳而後放歸者半

上謂諸貝勒大臣曰爾等怒之是也吾亦未嘗不怒但與使者無與焉遣使者罪耳姑留使



者侯遣歸時吾亦有以報之遂羈其使喀爾喀部落克圖洪巴圖魯貝勒率眾貝勒所齋書曰介寮屢啟蒙端誠有罪惟

上所命但明敵國也如往征之必同心合謀直抵山海關貝勒此言者天與佛鑿之儻與明和好亦必會同定議若明輸財物厚汝國薄我汝國勿受厚我薄汝國我亦不受能踐此言名聞遠邇不亦善乎

十一月庚辰朔

上命大臣額克星格綽謨爾雅布祿庫爾纏希

福五人偕來使齋誓辭與喀爾喀五部落貝

勒盟期合謀焉尋會於喀克察誤都岡于塞

忒勒黑地刑白馬烏牛設酒一器肉一器血

骨及土各一器昭告

天地誓曰今滿洲十旗執政貝勒與蒙古國五

部落執政貝勒家

天地眷佑俾我兩國相與盟好合謀並力與明修怨如其與明釋舊恨結和好亦必合謀然

後許之若滿洲渝盟不借五部落貝勒合謀先與明和或明欲敗二國之好容違離間而不相聞

皇天后土其降之罰奪滿洲十旗執政貝勒并濺血蒙土暴骨以死若明欲與蒙古五部落貝勒和好密違離間不以其言告我滿洲

英明皇帝者五部落執政貝勒杜梭洪巴圖魯奧巴戴青尼參巴拜阿索忒晉芒古爾代厄布格德衣台吉烏巴什杜梭古爾布什代達

爾漢莽古爾代戴青畢登土業爾登緯虎爾

達爾漢巴圖魯恩格德爾桑阿拉審布他齊

杜梭桑阿喇寨巴呀喇土桑勒濟內齊衛徵

俄爾寨土布爾哈土額滕尼爾渝格等眾貝

勒

皇天后土亦降之罰奪其身濺血蒙土暴骨以死吾二國同踐盟言

天地祐之其飲是酒食是肉二國執政貝勒尚克永命子孫百世及於萬年二國如一共享

太平

上諭諸貝勒曰介賽與二子俱留我國恐彼所有人民畜產盡為族中昆弟侵奪可令其二子更番往來一子在彼保守人民畜產一子在此侍父若介賽歸期侯與五部落喀爾喀貝勒同征明得廣寧之後再酌之可也於是賜介賽子克石克圖貂裘貂鑲朝衣給御猴裘及鞞帽袍帶鞍馬令還

大清太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝睿武端毅欽安弘文定業高皇帝實錄卷之六

大清太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝睿武端毅欽安弘文定業高皇帝實錄卷之七

監修官 光祿大夫太子太傅禮部尚書文英 光祿大夫太子太傅禮部尚書文 光祿大夫太子太傅禮部尚書文 光祿大夫太子太傅禮部尚書文

光祿大夫太子太傅禮部尚書文 光祿大夫太子太傅禮部尚書文 光祿大夫太子太傅禮部尚書文 光祿大夫太子太傅禮部尚書文

敕修

賜職官 光祿大夫太子太傅禮部尚書文 光祿大夫太子太傅禮部尚書文 光祿大夫太子太傅禮部尚書文 光祿大夫太子太傅禮部尚書文

光祿大夫太子太傅禮部尚書文 光祿大夫太子太傅禮部尚書文 光祿大夫太子太傅禮部尚書文 光祿大夫太子太傅禮部尚書文

敕撰

天命五年庚申春正月庚辰朔

上諭貝勒諸臣曰國家建立制度經理得宜則民皆效順競趨於善行而莫之禦撫有大國者苟能單敷德政廣諭善言遠邦之今自遜聽風聲爭先歸附矣人君既以治國之務委任貝勒貝勒亦當宣布德意助興教化以仰

副君上之信任也○丙申遣使碩色吳巴什齋書報察哈爾林丹汗曰閱察哈爾汗來書稱四十萬蒙古國主巴圖魯成吉思汗致書水濱三萬滴洲國主神武英明皇帝云爾奈何以四十萬蒙古之衆驕吾國耶我聞明洪武時取爾大都爾蒙古以四十萬衆敗七殆盡逃竄得脫者僅六萬人且此六萬之衆又不盡屬於爾屬鄂爾多斯者萬人屬十二土默特者萬人屬阿索忒雍謝布喀喇沁者

萬人此右三萬之衆固各有所主也於爾何與哉即左三萬之衆亦豈盡爲爾有以不足三萬人之國乃遠引陳言驕語四十萬而輕吾國爲三萬人

天地豈不知之吾固不若爾四十萬之衆也不若爾之勇也因吾國之少且弱也遂仰蒙

天地眷佑以哈達輝發烏喇葉赫聲明之撫順清河開原鐵嶺等八處悉授予焉來書以廣寧係爾貢賦之地俾我勿征若征將牽制我

夫使我二人有鄰宜爾爲此言也今我二人毫無怨尤乃以異姓之明廣寧一城之故慢天地眷祐之主爲此輕薄之言豈不抗天意倒行而逆施耶吾惟開誠布公仰格

蒼昊錫我神武綏我福祿爾豈未之聞乎爾焉能不利於我哉且爾之往廣寧也所獲鎗鎗之利豈爾能興師轉戰多克堅城彼畏而與爾耶抑姻婭和好愛而與耶如愛而與鎗鎗之利受之何爲且爾果能復爾大都暨三十

四萬蒙古之衆則爾之出此言也宜矣昔吾未征明之先爾曾與明構兵盡失其鎗胃駝馬器械僅得脫去其後再構兵格根戴青貝勒之從臣竝十餘人被殺毫無所獲而回爾侵明者二有何虜獲克何名城敗何勁旅乎夫明豈真以此賞厚汝耶以我征伐之故兵威所震男子亡於鋒鏑婦女守其孤嫠明畏我姑以利誘汝耳且明與朝鮮言語雖殊服制相類二國尚結爲同心爾與我言語雖殊

服制亦類爾果有知識來書宜云明吾深仇也皇兄征之天地眷佑俾墮其城破其衆願與天地眷祐之主合謀以伐深仇之明如是立言豈不甚善與乃不思祈福於天全令名立大業惟利是嗜以有限金帛而與我素無嫌怨之國甘心構怨

皇天后土寧不鑒之察哈爾林丹汗得書執我使臣碩色吳巴付繫拜星所居城先是察哈爾林丹汗使臣康喀兒拜虎爲我國所羈至是我國使臣亦被繫

上風聞我使臣見殺欲誅其使者四貝勒諫曰恐吾之使臣未必見殺也或傳聞者誤耳察哈爾國有從康喀兒拜虎來者同被羈留當遣之俾持書往約以期歸我使者踰期幾未晚

上從其言遂遣同來之人齎書往與之期若還吾使者吾亦俾爾使康喀兒拜虎還否則必殺母殺踰期復不至又北蒙古五部落喀爾

喀貝勒屢使人來言我使臣碩色吳巴付察哈爾林丹汗已斬之祭旗矣

上復待之月餘謂諸貝勒大臣曰今踰期月餘吾使被殺無疑也遂誅康喀兒拜虎後碩色吳巴付密與守者謀脫柙械偕之潛出徒步逃歸

上與喀爾喀五部落貝勒盟後有把岳忒部落台吉索凝屬下一人及扎魯特部落寨桑侯痕屬下一人來歸

上曰來歸之情誠爲可矜但盟誓之言尤不可背遂不納各還其主

二月己酉朔

上賜介寨子台吉色特希爾蟒衣袍帽帶鞍馬遣還國

三月己卯朔釋喀爾喀扎魯特部落貝勒色本還色本爲書自誓其辭曰巴克色本吾兄弟二人素與

上無卻因與有罪之介寨同來被擒蒙

君父深恩視我猶子衣食養養今又釋色本還國若不思報

君父生成大德或如烏剌國布古泰包藏禍心皇天后土共垂降鑒殃及吾身奪吾算若此心不忘

君父感恩圖報天地祐之俾克承壽于孫昌熾書畢對天焚之

上賜色本蟒衣猗狸繡裘及袍帽緝帶鞍馬遣之

上諭諸臣功序列武爵分總兵官品級爲三等其副將參將遊擊亦如之衆牛菜額真俱爲備禦官每牛菜下設千總四員丙戌左翼圍山額真總兵官一等大臣扎爾圖齊費英東卒年五十有七費英東蘇完人也初率衆來歸

上授爲一等大臣復以皇子阿爾哈圖土門貝勒褚英女妻之費英東爲人忠直見國事稍有闕失輒毅然強諫畢智彈力克輸勇畧以

佐成帝業疾革時天色明朗日西向忽片雲頓起如鼓聲鎗鈿雷電而雹驟至不移時而霽遂卒誠開國之良臣云

上欲臨其喪妃及衆貝勒皆諫

上曰此等臣下之喪不必親臨也若親臨之恐有忌

上曰吾股肱大臣同其休戚者今漸有一二人凋喪矣能無悲乎遂堅意往哭之慟長號良久至夜半乃回宮

六月丁未朔○庚戌

上諭曰凡有下情欲訴者恐不得上聞可樹二本於門外其有欲訴之言書而懸之於本俾朕覽其辭晰其顛末而按問焉由是事無鉅細悉得上達睿照所及民無隱情○我國使臣扈聖自喀爾喀扎魯特部落台吉達牙度齋回馬八牛四十四年百竝所乘之馬及衣服器械諸物仍被扎魯特部落鍾嫩昂阿朱扯特侯痕素盟言以兵要於路盡劫之去惟

釋庵靈還。我國遣使至喀爾喀五部落使  
者還奏曰喀爾喀五部落貝勒俱負盟矣臣  
等謁奧巴戴青者再不得見各部落貝勒使  
者俱不來惟兩貝勒使者來其洪巴圖魯貝  
勒杜稜謂臣曰吾子孫俱有二心吾雖訓之  
不能制然吾身必不負

朝廷也。○扎魯特部落鍾嫩昂阿米扯特侯痕  
復以兵要我國使臣石拉納碩洛輝二人於  
路奪其所齎馬十。牛六十二其往扎魯特

部落貝勒色本處使臣易沙穆所齎回馬二  
牛二十八羊百十二亦被奪

秋八月丙午朔○丙寅

上親統貝勒諸臣率大軍征明由懿路蒲河二  
路進居民盡棄城窺遂收軍駐營偵卒馳告  
曰明藩陽兵出城來越我偵探地

上方半起曰急擊之俾奔回填擁於門可乘勝  
克也言甫竟遂上馬引兵迎擊時明總兵賀  
世賢副將鮑承先總兵李東誠副將趙率教

各率兵出藩陽城駐二十里外見我兵至俱  
退

上諭貝勒莽古爾泰曰明兵之近汝者不多汝  
追之莽古爾泰率精銳護軍百人追擊呼東  
誠趙率教兵過藩陽城東抵渾河又令近

上左一旗兵追賀世賢鮑承先兵抵藩陽北門  
斬百餘級四貝勒欲進擊大貝勒代善及達  
爾漢侍衛厄爾漢勸止之於是以前獲八千  
人按功分給軍士乃還

九月乙亥朔○甲申皇帝青巴圖魯貝勒穆  
爾哈齊薨穆爾哈齊

顯祖庶妃所生也

上賜號青巴圖魯祭墓特

上親往奠之因至一等大臣賈英東墓泣數行  
下躬奠酒者三又至喇哈吉木巴遜墓令從  
臣奠酒二人皆

上之勤勞近臣也

冬十月甲辰朔○是月自界凡遷於撤爾湖

築軍民廬舍至十一月乃成

天命六年辛酉春正月癸酉朔甲申

上率四大貝勒及台吉德格類濟爾哈朗阿濟

格岳託等對

天地焚香祝曰

天父也

地母也今以暴國肆虐奉命征之其烏喇輝發

哈達葉赫同一語音之國已蒙垂祐慈以授

予既而征明又得撫順清河開原鐵嶺諸城

及明四路來侵盡殲其衆無非

天地之默相也吾所禱於

皇天后土者吾子孫中縱有不善之人俾勿同

氣推亦開戕害之端其不善之人惟天誅之

若不俟天誅存心戕害

天地鑒之奪其算無克永年或於昆弟之中有

所行悖亂者不忍傷殘以義理所存殷勤教

誡感格愚頑使自悔悟

天地其眷顧之神祇其呵護之願我子孫祚永

百世以及萬年用茲虔告尚其無咎既往鑒乃來茲

二月癸卯朔癸丑

上率貝勒諸臣統大軍分八路畧明奉集堡明

總兵李秉誠聞之引三千騎出城六里駐營

遣兵二百來偵遇我左四旗兵兩路馳擊追

至山巔山下有明兵結為方陣見我軍至遂

拔營奔我軍尾擊之明兵兩路敗遁爭入城

我軍追擊奮射之抵壕岸而還當擁門拒戰

時城上發巨礮我衆將吉拔克達中礮死斃

卒死者一人

上統大軍駐蹕高岡離城北三里適右翼兵亦

至日午師將還有廝養卒來告同三人行遇

明兵可二百人二人被傷獨已得脫今其兵

不遠

上謂貝勒諸臣曰右翼貝勒大臣可率兵追擊

吾率左翼兵駐此於是右翼貝勒諸臣率兵

搜勦台吉德格類岳託碩託等追擊二百兵

至明兵屯聚之所其衆二千見我軍驚遁四  
貝勒別引精銳護軍至黃山明副將朱萬良  
駐大營於其地見我軍勢威不能相抗亦大  
驚而遁四貝勒掩殺窮追至武靖營還兵時  
會諸貝勒分路破敵而來遇於達乃收兵同  
歸大營

上集諸將士論功行賞班師

閏二月癸酉朔○癸未築撤爾湖城工竣  
上念築城夫役良苦令犒以牛羣臣奏曰與其

取諸公家何若征明以所獲牛畜給之

上乃御殿集貝勒諸臣曰朕以人君無野處之  
理故築城以居夫君賢而後有國國治而後  
有君貝勒良而後有民民安而後有貝勒故  
天作之君恩養其下而下敬其上禮也至於  
諸貝勒宜愛其民宜尊其貝勒即一家之  
中為主者宜恤其僕為僕者宜敬其主如其  
僕以力耕所獲供其主而不敢私其主積有  
財物亦贍其僕而無所吝如此則上下相親

天心悅人情和無往不善矣夫築城所用木  
石豈出於築城之地耶鑿石於山採木於林  
長路轉運既已疲矣况又版築興作其勞益  
甚今爾等吝惜已財乃爲此言不知征明原  
以伸大義奉天而行若爲築城犒夫之故而  
畧取其牛甚不可也言方竟適有梅勒額真  
副將博爾晉後卒

上問曰汝適安在徒步來耶何喘息不寧也博  
爾晉對曰自築城所來

上曰爾輕身行德如晷彼輓運興築之未寧不  
勞乎遂計夫役賜牛併以食鹽給之

三月癸卯朔○壬子

上率貝勒諸臣統大軍征明取瀋陽將梯楯及  
諸營柵之具悉載以舟順渾河而下水陸並  
進於兵軍夜行有青白二氣自西而東繞月  
暈之北至南而止明之偵卒知我師夜至聲  
礮舉烽火漏二鼓馳告瀋陽城總兵賀世賢  
尤世功大驚分兵乘城甲寅辰刻我軍至瀋



陽營於城東七里設立木城乙卯辰刻令軍士樹雲梯植車攻其東面明兵於城外掘深塹剝木樹整四覆以黍秸掩土其上內復浚壕沿壕樹大木爲排柵近城又有大壕二廣五丈深二丈以椿密布於內更築土爲障排列植車爲鎗礮具衆兵環城密布以待城上又四面列兵登陴堅守我軍奮勇衝入明兵七萬人俱潰我軍繞城縱擊伏尸累積陣斬總兵賀世賢尤世功叅將夏國卿張綱知州段展同知陳栢等遂拔城盡殲其衆忽謀知渾河以南有兵自遼陽來

上率兵迎之時明總兵陳策統四川步兵二萬營黃山開我軍進攻瀋陽遂渡渾河來援離城七里分立二營皆執又五竹柄長鎗大刀利劍鎗冑之外冒以綿帽綿被

上見之遣右翼四旗兵取綿甲植車徐進擊之其右翼四旗紅甲護軍不待綿甲植車奮勇先登兩軍鏖戰久之不退

2608

上見之令後軍往助遂擊射衝突而入明兵大敗追擊至渾河盡溺水死陣斬總兵陳策及叅將張名世而我國叅將布哈遊擊卽格石爾泰以先登力戰俱死焉我軍旣殲二營之衆復見渾河南五里外有步兵萬餘布置植車鎗礮浚壕安營用黍秸爲障以泥塗之我軍將往戰又有秦集堡總兵李秉誠武靖營總兵朱萬良姜弼領騎兵三萬來援瀋陽營於白塔舖遣兵一千爲前探見我國雅孫率

精銳護軍二百往偵明兵前進雅孫遂走明兵遙躡其後

上聞之大怒自率大軍往擊過四貝勒營告之遂行四貝勒急乘馬引護軍奔赴

上前勅

上勿行請自往

上許馬四貝勒引軍疾馳迎戰明兵之追雅孫者四潰奔北掩擊至白塔舖又見三總兵統衆布陣四貝勒不待後軍至卽率百騎進擊

李秉誠朱萬良姜弼不能敵大驚而遁正追擊時大貝勒代善台吉岳託適至同追四十里沿途斬首三千餘級乃還時將暮

工復擊渾河以南步兵布楯車衝入破其營斬副將董仲貴叅將張大手悉滅其衆會暮

上收軍率諸貝勒引護軍營瀋陽東門外令諸將率大軍屯於城內翼日

上召稚孫責之曰吾子皇太極父兄倚賴如身之有目因汝之敗深入敵軍萬一有失汝罪

應磔汝奈何率吾常勝之兵望風奔潰挫其銳氣耶命被其職駐兵五日論功行賞籍所

俘獲分給將士先令齋還<sub>庚申</sub>

上集貝勒諸臣議曰瀋陽已拔敵兵大敗今即宜乘勢率衆長驅以取遼陽議定即前進至

虎皮驛軍民俱已棄城遁逸駐營明偵卒見之馳告遼陽城守文武官曰滿洲大兵已取

瀋陽援兵盡敗今又來攻遼陽旌旗蔽日彌山巨野莫測首尾已營於虎皮驛矣衆聞之

大驚遂開太子河注水於壕閉西關沿牌盡列鎗礮火器兵環四面守禦甚嚴○辛酉日

午我兵至遼陽城東南渡河未竟偵卒馳告西門外有兵至

上統左翼兵先往明總兵李懷信侯世祿蔡國柱姜弼童仲揆等率兵五萬出城五里結陣

上命所率左翼四旗兵擊其左時四貝勒引精銳護軍至請進戰

上止之曰吾已令左翼兵往擊汝勿前進可率右翼兵駐城旁覘之四貝勒力請曰今後至

二紅旗兵留城旁覘視可也言畢遂進上命台吉阿濟格勅止之四貝勒堅意行

上遣扈從二黃旗護軍助之四貝勒引軍衝明營之左明兵發礮接戰四貝勒隨擊取其衆

左四旗兵亦至兩軍夾攻明兵大亂奔潰四貝勒乘勝追擊六十里至鞍山乃還當接戰

時有明兵從遼陽西關出援適城旁二紅旗兵見而擊之驅令奔回明兵爭入城人馬自

相蹂踐死者相枕藉會暮乃收軍距城南七里駐營○壬戌卯刻。

上命統兵貝勒諸臣率左四旗兵掘城西開口以洩城壕之水以右四旗兵塞城東水口諭畢。

上遂親率右四旗兵布楯車堵列城邊以衛衆軍俾得囊土運石壅遏水口明步騎三萬出營城東門外列鎗礮三層連發不已左四旗諸將使人馳告曰掘開口難不若奪橋易也

上曰若然左四旗兵姑奪之果奪橋急告我俾我兵進攻此門遣之去會壅遏水口將濶右四旗前隊緝甲軍遂布列楯車進擊東門外兵明兵連發鎗礮我軍遂出楯車之外渡壕大呼而進兩軍方鏖戰有紅旗紅甲護軍二百人二白旗兵千人俱進擊明騎兵遂敗各貝勒部下白甲精銳護軍皆大呼奮射而入夾攻之其步兵亦敗望城而奔我軍乘勢縱擊至東門外明兵死者壕壘皆滿水盡赤時

左四旗兵奪武靖門橋分擊守壕之兵明兵隱於屋垣礮發矢聯綿不絕城上亦發火箭火礮擲火礮我軍奮勇衝突樹梯登城遂奪西城一面驅斬其衆據其兩隅城中官民士卒俱喪膽驚擾大亂時右四旗兵攻城北面正下馬相導步行於兩濠之間運新蜀填內壕而戰日將落諸將使人馳告左四旗兵已登城

上遂撤攻城兵以益左翼登城之衆是夜城內明兵舉火列炬拒戰達旦乘亂有道員牛驪曜高出郝慎言胡嘉棟戶部郎中傅國及軍民等繼城而遁者甚衆翼旦明兵復列楯大戰又敗右四旗兵亦登城八旗同集一處沿城追殺明經畧袁應泰登城東北鎮遠樓督戰見城破遂舉火焚樓而死分守道何廷魁率妻子投井死監軍道崔儒秀自縊總兵朱萬良副將梁仲善參將王芳房承勳遊擊李尚義張繩武都司徐國全王宗威守備李廷

幹等俱戰歿生擒御史張銓其餘官民皆獲  
髮歸順圍城結緣焚香以黃紙書萬歲牌備  
乘輿一設華比一設錦茵迎  
上日正午大張鼓吹導引入城百姓夾道俯伏  
皆呼萬歲是日

上駐蹕遼陽城時張銓不降衆謂之曰

上將以高爵待汝盍往見銓曰吾受朝廷深恩  
辱祿若降汝苟活是遺臭後世也汝雖欲生  
我在我惟知一死而已汝生我乃汝國美名

也我守死不屈則我之名流芳青史矣堅不  
肯往衆以其言奏聞

上曰彼若知天命來歸宜優禮而厚過之今戰  
而被擒生又非其所願以願死之人而我奏  
之豈肯爲我養耶宜賜死以遂其志四貝勒  
惜銓尚欲生之乃援古以曉之曰昔宋之徽  
欽二帝萬金太宗所擒高爾屈膝伏謁受公  
侯封吾欲生汝故爲汝開導汝何堅執不屈  
耶銓曰王溫語相勸無非欲生我也雖死不

忘但徽欽乃亂世小朝廷耳我當今皇帝天  
下一統共主稱尊我豈屈膝而捐大國之體  
耶留我十日猶可過此我不復生矣我之所  
以暫生者爲後此蒼生計耳前此將吏類皆  
愚而不諳時務致生靈塗炭今觀汝之兵雖  
戰何益徒致傷生故欲具疏奏聞於朝今兩  
國和好免生靈於鋒鏑我之令名豈不垂諸  
後世乎且吾有母有妻及五子在焉我死皆  
得保全汝若生我必致覆宗絕祀故吾一死

之外無他願也四貝勒知不可奪不得已繼  
而葬之遼陽既下其遼東之三河東勝長  
甯長寧長定長安長勝長甯長營靜遠上榆  
林十方寺丁家泊宋家泊曾遲鎮西殷家莊  
平定定遠慶雲古城永寧鎮彝清陽鎮北堡  
威遠靜安孤山酒馬吉甯陽新新真寬真  
大興永興長興鎮江湯站鳳凰鎮東鎮彝甜  
水站草河威寧營泰集堡穆家堡武靖營平  
魯堡虎皮驛蒲河懿路洸河中國城鞍山海

州東昌耀州蓋州熊岳五十寨復州水寧藍  
藥古石河金州鹽場望海碭紅嘴歸服黃骨  
島岫巖青台峪西麥城等河東大小七十餘  
城官民俱雜髮降○先是蒙古國喀爾喀部  
落卓禮克圖達爾漢巴圖魯巴哈達爾漢石  
爾胡那克諸貝勒所屬二千餘騎聞大兵已  
叛瀋陽於辛酉日乘殘破之餘往掠瀋陽財  
粟時我國有游牧蒙古在城遂出城驅殺大  
獲牛馬無算生擒三十人至是來獻

上命斬二十四人留六人令持書歸責其侵擾  
之罪○癸亥遣朝鮮國書曰滿洲

皇帝致書朝鮮國王如爾仍欲助明則已不然  
凡遼人之避兵渡鎮江而竄者可盡反之今  
遼東官民皆已雜髮歸順其降順各官悉還  
原職爾若納我已附遼民區而不還惟明是  
助異日勿我怨也○

上集貝勒諸臣議曰

天既眷我較以遼陽今將移居此城耶抑仍還

我國耶貝勒諸臣俱以還國對

上曰國之所重在土地人民今還師則遼陽一  
城敵且復至據而固守週遭百姓必將逃匿  
山谷不復為我有矣舍已得之疆土而還後  
必復煩征討非計之得也且此地乃明及朝  
鮮蒙古接壤要害之區天既與我即宜居之  
貝勒諸臣皆曰善遂定議遷都迎后妃諸皇  
子○丙寅釋遼陽繫獄官民其奪職閒住之  
官悉還職設遊擊八員都司二員以理其事

上諭克城先登力戰諸將士功行賞畢又以遼  
東既定發帑銀布帛大賚總兵以下各官及  
軍士有差移遼陽官民居於北城關廟其南  
大城則

上與貝勒諸臣及將士居之○辛未

上命皇子台吉德格類姪台吉寨桑古率八大  
臣引兵千人安撫居民併闢三岔河橋至海  
州城中官吏及殷富之家張鼓樂肩輿來迎

二台吉攬營傳令禁軍士擾害不得奪民財物登城宿勿入民家既入城二台吉宿公廟中軍士俱屯城上次日所遣間視三岔河之人來曰橋已拆毀亦無舟楫遂安撫人民而還

夏四月壬申朔

上諭諸貝勒曰國君與貝勒聽斷國事皆知以至公爲貴至於己之所行或有明知其非猶強以爲是蓋亦如聽斷國事以非者爲非是者爲是也惟能處以至公絕無私念乃爲天所佑天保佑之必昌其子孫綿其福祿降以神智之嗣寧有神智之嗣或致失德者乎若獲罪於天則所生之子必昏庸者流以昏庸而繼大業不致敗亡者未之有也

上諭諸貝勒曰朕聞之君克承厥良士彙集父多善行賢子誕生良士集則君心豫賢子生則家道昌朕著爲訓誡爾等敬識之凡人處世之道以公爲貴與其皇皇求利不若求此

至公之心朕惟至公存心故由愚而智由小而大由約而豐蒙

上天眷命俾主一國可見至公之心良足貴也凡賢良之人其才畧所著猶可及也其至公之心乃不可及若斯人者或爲帝王或爲神聖天必不虛生之也爲君者能以至公之心克勤於國俾其安輯則天錫丕基能永享矣苟或不然天未有不更易者爾等思之爾於民庶之上置以長僕隸之上亦置以長若所

置之入不能統馭其下爾等寧不更易之乎故人之公勤者天擇而命之俾爲國君國君擇而命之俾爲大臣其義一也今後子孫能公誠存心勤勞治政則必荷天佑天之所佑誰能敗之朕聽國家之事是非臧否準以至公未有溺嗜好徇貨利而妄斷者其行兵出獵一切軍國重務必身親其勞罔敢暇逸朕

天眷佑良以此也今後子孫若遇勞苦之事渾

爲勞苦不加策勵如之何其可哉

上諭諸貝勒曰從古以來國君與貝勒未有以衣食竭盡而敗亡者惟所行恣縱至於敗亡耳後世子孫於生殺予奪不可不慎凡人陷於罪者務詳鞠焉儻遇勲舊子孫應死者贖應罰者免應懲治者則戒飭而寬釋之至諸貝勒凡有議論諸臣勿隨聲附和當以非爲非以是爲是直言匡正之蓋我國家有此基業締造維艱當爭奪之時如山中熊虎互相

噬搏而盜賊充斥如豺狼之遍野又有同氣相殘羣爭交鬪朕收服此輩備歷勞瘁

天地鑒我大公之心俾衆國歸附強者服亂者定耳後世子孫尚其善守之哉又曰凡人雖貴材力勇猛而言詞則以遜讓爲尚機智之人過敵而後出其計武健之士臨陣而後施其勇不然雖有智勇何所用之

上諭諸貝勒曰人當困約之時皆有智慧皆能良善若富厚逸樂遂變易其心焉朕訓誡之

辭後世子孫愚者視此書爲泛常則亦已矣

若聰睿者視之必如對祖父而見其心服膺而不敢忘也若果守茲訓誡崇尚公道敬承恭業勿致墮廢庶永爲國主矣苟不遵訓誡棄公道貴財貨未有不於亂者凡身居榮敗國以喪亡皆由心之弗善也昊天眷佑國政修舉皆由心之克善也蓋強敵可禦而天命難違惟勉持公誠以俟天命可也丙子后妃諸皇子至遼陽及諸臣眷屬皆遷至於

是  
詔諭各城堡安撫百姓

五月壬寅朔

上諭侍臣曰凡遇應死應答應罰之罪必追論其功如係勤勞有功之人則當死者贖當罰者免當答者戒飭而釋之人之功罪宜相準亦有功雖多而小功雖少而大者更不可不辨其由武功授職者必行問獲罪乃革其官或他事獲罪勿議革俾自贖其不由武功

以他途授職者有罪則視其輕重或議降或議革馬○

上諭侍臣曰聰明才智之人又能忠誠則居是國也如日月昭回衆皆仰焉若居心不善雖衆何益猶繁豈然無光耀耳凡定心公忠自求多福者雖孑然孤立亦能超羣蓋人有令德其名必彰不獨本國重之即他國亦愛慕焉縱有不善之人能改過不吝則賢者亦莫不稱許之矣○

上諭侍臣曰人之善者雖履艱危而心不移金之良者雖經煨煉而色不變良金與善人無異也善人定志公忠不以利爲利以義爲利誠有利也若存不善之念者以非分獲利可云利乎雖處事偶合亦幸耳儻善人已定之謀使不善者與聞一言僨事譬之終歲勤動樹藝黍稷壞於一朝之冰雹也詎不惜哉○  
上諭侍臣曰人果優於智慧雖無刀亦有刀矣縱有勦敵萬能勝之夫優於智慧之人預大

謀決大事能言衆人所不能言及聞賢哲之言即能會悟如是則羣賢莫不稱許之使若人者遭逢今主將庶事修舉進於至治無難矣○

上諭貝勒諸臣曰凡人溺於非僻不自省改猶大厦將傾而坐其中懸崖欲崩而立其下也爾貝勒諸臣若驕恣不遜則自喪其德過夫不改則自辱其身陵侍從虐僕隸則祿不保不善如此必無告以善言者即已有一言之善人且不聽欲求賢哲之助何可得耶縱令得之亦必不能受其善言而敬識不忘如此則禍患必叢集其身矣

六月辛未朔○甲申左總兵官一等大臣巴圖魯額亦都卒年六十額亦都起自卑微鼓勇殫力凡攻城畧地皆奮身先登多立功績上持以族妹婁之板爲一等大臣祭墓之時上親臨馬勒哭者三始回宮



大清太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝  
睿武端毅欽安弘文定業高皇帝實錄卷之七

大清太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝  
睿武端毅欽安弘文定業高皇帝實錄卷之八

益修賜職官先法大文八子文治仁學古書武藝武人每古書漢物皆宗

禮儀宗先法大文八子文治仁學古書武藝武人每古書漢物皆宗

大禮節由書律和執大聖十和上及下亦如 禮儀大文 禮節皆書其共職大聖

十書其止亦承其大文禮節書其又書執大聖十和上一代宗宗十五字表

執修

也執修也下大文禮節書其大文禮節書其大文禮節書其大文禮節書其

禮和十和以書其大文禮節書其大文禮節書其大文禮節書其大文禮節書其

大文禮節書其大文禮節書其大文禮節書其大文禮節書其大文禮節書其

大文禮節書其大文禮節書其大文禮節書其大文禮節書其大文禮節書其

大文禮節書其大文禮節書其大文禮節書其大文禮節書其大文禮節書其

執奉

秋七月庚子朔

上諭侍臣曰天之所命俾為帝王膺圖籙柄國

政其守此丕基也如器瓦器然必求其安夫

器置之安則安置之危則危釐致缺損庸可

補乎若將天錫丕基時持敬念兢兢恪守斯

神器永奠大業弗遂不然肆意驕縱上干天

怒傾遂歿豈復能祈命於天哉

上諭諸貝勒曰人能立心公誠則婦親其夫下親其上僕親其主公誠相感善莫如焉若存心邪辟行事悖亂則婦疎其夫下疎其上僕疎其主中心乖異何利之有哉爲下者有怨懟君上之心上雖未及知天已知之爲上者宅心行天必降之罰而君不能爲主矣臣民其共欽哉勿視天鑒甚遠甘萊棄也朕以至公養人無所偏向如我

六祖子孫有德行者不令德敵勇敢者重以養予論事明敏者錫以嘉名朕存心如此後世子孫有才德者不可高自矜詡聽宗族兄弟共相推舉處富不可忘貧有勇仍須若怯凡於他國毋先出惡言毋先萌惡念蓋惡念易生善行難得語言從惡如羸從善如登可不慎歟

上諭侍臣曰有德不舉賢者不居其國譬之棄美珠而取頑石鬻珠者不至也與匪人居必

急遠之乃安其行不踐言者亦勿與交欲立大功當勤求良友而交之有純善之心純善之言二者兼之則諸事易成而衆心協矣

上諭貝勒諸臣曰人君用人治國宜擇賢而有

識者任之若旣膺此任不違其初非真能公忠人也臣之良者入而對君陳嘉謨焉出而

治事公聽斷焉居則講業思盡勤則措置有

方奉使於外又能申明約束凡有委任克

公克謹無所悖違若數對上前則直陳所見

至術量人揚賢則賢否則否無所徇飾苟有

利於君國身家非所愛也勤勞非所恤也如

是則上下協和庶事修舉而君亦嘉賴之矣

上諭侍臣曰人之無德者能效法有德則惡念

何由而生若匪僻是尚惡意爲之則善行何

由致乎愚闇之人不悟賢哲告誡及惡其責

已雖有善言罔知聽受尚可以爲人耶士

寅

上以克取遼東。

御殿召集羣臣大陳筵宴總兵以下備禦以上

各武臣分左右以次坐

上親舉金龜賜以酒又各賜衣一襲衆臣欣

承寵賚皆叩首謝

上諭之曰明之國最大也尚以爲不足而欲并

人之國故喪其師明之土最廣也尚以爲不

足而欲奪人之土故喪其地此皆

天厭明而祐我也賴爾諸臣攻戰之力仰承

天眷故朕及爾等得至此地酒一卮衣一襲爲

物幾何豈足酬勞哉但念爾諸臣宣力疆場

勤勞王事茲集殿廷用申權寵以見朕心嘉

悅而已甲寅

上諭侍臣曰人之善者知有過雖小必改不善

者雖告之以過不改也故善人偶有過誤必

猛省而自修焉將善心因之增益矣

上諭侍臣曰人能常懷遠慮容受直言以公忠

之心勤効力以事其上則卑者可尊疎者可

可密而令名危者如或斧然四方皆聞之矣

夫人誰不樂善既聞之有不傾心者乎

上諭侍臣曰人之善者於人無所不愛不善之

人雖有功於己者亦皆虛使之愚者以得得

貨財爲樂賢智之流必推與及於衆人爲爲

樂也故有德之人乃能好德無德者焉知好

德乎譬之於蜂乃知窠穴若蟻塚之類雖有

芬芳不知愛矣與善人相接偶當傾蓋亦愛

其益若與不善人相比慳則愈久而愈受其

損矣

上諭侍臣曰人雖朴魯而立志公忠則上之人

當倚重之公忠之人過人有過必盡言規諫

若僕巧之徒擊問之亦不告也至於愚人遇

才藝者不知加惠無益之人反加惠焉彼無

良者愛人之惠曾不知報猶播種於硯碩之

地必不能多所獲矣

上諭侍臣曰凡人於才智有德之人不就而效

法者以董梁於積習深耳否則秉彝之好人

所問其何憚而不效法耶貨財已充而不衣不食必陷溺而成癖矣不然不衣不食何爲哉夫人福澤既盡則不善之心生家道將衰則不肖之子出君子福積於躬隨所居而吉

隨所遇而善惟其積福遂以召祥若不勤於所事憚勞苦是自棄其治生之道也譬之沃壤不勤耕治嘉穀豈坐獲耶賢哲之人難遇小事必從容籌度以底於成凡事能好謀而成則衆皆悅服若放逸此心惟物是嗜則必

取憎於人矣既具賢哲之性又常存敬畏斯惡念無從而生儻惡念偶爾宜急遏之待其形著於外衆皆知之悔亦無及矣至於取友者既知其惡而復與之友亦必非善人也

上諭侍臣曰書云心逸日休心勞日拙此言良是凡人於貨財誰不愛之愛之而獲長身者誰耶人之遭逢或吉或凶皆由前定何不安於義命而勞心以求求耶 己未鎮江城中軍陳良策與居民督通於明將毛文龍令別

堡之民詐稱兵至大呼堡城中勢擾良策乘亂執城守遊擊修養真殺其子豐年并從者六十人叛投文龍其湯結嶺山二堡民亦挾守堡官陳九潛李世科叛投文龍

上聞之命四貝勒及二貝勒阿敏率總兵副承等官引兵三千人還鎮江沿海居民於內地命大貝勒代善三貝勒莽古爾泰率兵二千人還金州民於復州 甲子

上諭諸貝勒曰爲貝勒者無事之時宜明其講聽訟之時宜平其心心平則事理得講明則法紀彰二者兼備宣力輝忠綏理庶致國家太平不難矣

上諭諸貝勒曰國君與貝勒凡於兄弟臣庶視同一體至美衣美食皆無所吝始可稱爲國主若但知自奉心術嗜欲豈得爲養育民人主耶爾等各體朕懷公以立仁仁以及物親愛篤於家庭恩愷周於臣庶母但求自便爲也

上諭貝勒諸臣曰凡人有害以善言反生畏憚不願聽聞乃甘於自棄者也其敗必速若勉受善言而謹識之是勇於從善不欲自處以庸流也將由賤而貴由卑而尊為益亦無窮已故人主凡遇災變當益加修省毋為飾辭蓋上天眷佑垂象示儆若人主徒飾虛文罔修實政非所以善體天心也茲國家無事之時更宜登進賢良勤求治道弘敷善政愛養人民及時修德行仁而後可以創業垂統若溺於晏安習於卑細其何以承

哉○

天休命垂裕後昆耶凡我子孫臣庶尚其懋勉

上諭侍臣曰愚闇之夫耽於逸樂不致力修德

凡言之有益無益皆不能辨憚於聽受即聞

善言亦不默識深思惟圖晏安自便此豈人

類也耶愚者羣聚縱為嬉遊耽於宴飲習於

詭浪至賢哲當前則引故而却避之若委以

正務則謙謝而不任焉此亦非人類也出獵

行兵之事漠不經心而甲曹弓矢不加修治所修治者宴會時張飾而已此等之人與無足比數之婦人等耳所謂愚闇性成人所損棄當為切戒至為婦人者不治其家不順其夫而干預外事亦失其為婦之道矣有家者並宜戒誓也

上諭侍臣曰人之無良者難勸如教誨欲其同

歸於善終不可得猶以水濯炭終不能使之

白也蓋彼之存心既不能善而於善人總行

又不肯從惟求有利於己耳似此甘自暴棄

之人誰復與之為友耶

八月庚子朔戊寅塞雨喀部落以畜產一

萬贖貝勒介賽送其二子一女為質

上刑白馬祭

天俾介賽誓賜貂鑲朝衣狍狸錄菜各一襍帽

玲瓏帶弓天雕鞍并馬一甲百甲申命諸貝

勒送介賽至十里外設宴祖其行乃以所質

女與大貝勒代善為妃

冬十一月戊戌朔乙卯

上命二貝勒阿敏統兵五千渡鎮江入朝鮮境  
攻勒明將毛文龍二貝勒至鎮江遂乘夜入  
朝鮮斬遊擊劉姓者及兵一千五百級文龍  
僅以身免乃班師○北蒙古五部落喀爾喀  
台吉古爾布什莽果爾宰民六百戶并驅畜  
產來歸

上御殿二台吉朝見畢大宴之各賜貂裘三貉  
狸裘二虎裘二貉裘二狐裘一貂裘朝衣  
五獵裘二獵青鼠裘三蟒衣九蟒殿六殿  
三十五布五百金以兩計者十銀以兩計者  
五百雕鞍一沙魚皮鞍七玲瓏撒袋一撒袋  
兼弓矢者八甲胄十僮僕牛馬房舍田畝及  
一切器具等物畢備

上以女妻台吉古爾布什賜名青卓禮克圖哈  
以滿洲牛裘一凡三百人併蒙古牛裘一校  
爲總兵入以族弟濟白里杜濟獲女妻台吉  
莽果爾亦拔爲總兵

天命七年壬戌春正月丁酉朔先是喀爾  
喀扎魯特部落貝勒巴克爲我國所擒其子  
鄂齊里桑來質乃釋巴克歸甲寅  
上半年大征明畧廣寧城命族弟輝弼貝和齊  
及額駙沙進蘇把海統兵守遼陽

上率貝勒大臣及衆兵啟行乙卯次遼河之東  
呂堡丙辰寅刻大兵起營辰刻渡遼河明防  
河兵見我軍勢不可當遂遁走我軍前隊精  
銳追擊二十里外至西平堡乃止申刻大軍  
繼至圍之遂立營丁巳招其城守副將輝一  
青濤不從辰刻布梯梯攻其城四面兵皆潰  
午刻克之斬副將羅一貴獲其兵萬人尚未  
收軍偵者馳告廣寧城兵至我軍迎擊未及  
成列明總兵劉渠祁秉忠李秉誠副將劉徵  
鮑承先各將黑雲鵞麻承宗祖大壽遊擊羅  
萬言李茂春張明先等引兵三萬乘機急戰  
我兵不撤布陣即飛砲突入奮射衝擊人自  
爲戰所向披靡明兵力不能支遂大敗我軍

乘勝追擊五十里斬殺無算至平洋橋堡明  
總兵劉梁祁東忠及副將劉啟泰將黑雲鶴  
遊擊李茂春張明先死焉全軍盡沒總兵李  
秉誠副將鮑承先泰將祖大壽遊擊羅萬言  
遁去會募

上還軍駐蹕西平堡明校兵入廣寧城經畧熊  
廷弼巡撫王化貞知西平堡已失援兵盡殫  
大驚遂與監軍道高忠通判萬有孚等棄城  
遁入山海關巡道高邦佐奔至杏山驛自經  
死其廣寧守門遊擊孫得功守備黃道千總  
郎紹貞陸國志等遣七人來請降

上給以印一賜之白金遣之還○戊午明西興  
堡備禦朱世勳遣中軍王志高請降

上給以印一及白金賜之遣還是日諭諸將士  
功以所俘獲分別賞賚餘者均給象軍○己  
未

上率貝勒大臣統大軍赴廣寧先是我國人石  
天柱投明爲千總至是出迎詢知守城官吏

皆遁惟秀才郭登基司城門

上給石天柱印一并賜所乘鞍馬及令旗而去  
又正安堡千總來降

上以印賜之庚申鎮靜堡參將劉世勳來降亦  
賜以令旗而歸大軍行至廣寧城東三里許  
之望昌岡城中北戶焚香紳士庶民備來與  
設鼓樂執旗張蓋俯伏迎謁未刻

上入廣寧城駐蹕明遊擊羅萬言潛逃入山旋  
出降平洋橋守堡閔雲龍西興堡備禦朱世

勳錦州都司陳尚智鐵場守堡俞鴻漸大凌  
河遊擊何世延錦安守堡鄭登古屯衛備禦

黃宗魯圍山守堡崔盡忠鎮寧守堡李詩鎮  
遠守堡徐鎮靜鎮安守堡郭維翰鎮靜堡參

將劉世勳守堡職國祚鎮邊守堡周元勳大  
清堡遊擊閔印大康守堡王國泰鎮武堡都

司金勵劉式章李維龍王有功及壯鎮堡閔  
楊驛十三山小凌河松山杏山樺馬嶺戴家

正安錦昌中安鎮靜大靜大寧太平大安大

定大茂大勝大鎮大福大興盤山驛凡四十餘城守禦官各率其所屬百姓來降

上駐軍十日從廣寧城移大軍向山海關明經畧熊廷弼盡焚沿途村堡廬舍而走大軍至中左所復回錦州駐營大貝勒四貝勒引兵至義州欲遷其戶口設之而歸城中閉門拒命遂攻克之斬三千級

上率貝勒大臣統大軍還至廣寧遣官具車駕往迎后妃等於遼陽

二月丁卯朔○丁丑后妃等自遼陽起行庚申至廣寧城設筵宴行慶賀禮 壬午蒙古兀魯特部落明安兀爾宰圖鎖諾木緯乙刺札爾達賴密賽拜音代噶爾馬昂坤多爾濟顧祿綽爾濟奇畢他爾布彥代伊林齊特臺石里胡那克凡十七貝勒及喀爾喀各部落台吉各率所屬軍民三千餘戶並鑿其畜產歸附

上御殿宴勞之諭曰我國習俗所尚守忠信奉

法度賢而善者舉之不道悖且亂者治之不貸以致盜竊潛消暴亂不作拾遺於道必還其主習俗如此所以復膺

天眷爾蒙古人所恃者念珠所稱者佛號而不息盜竊之風遂遭天譴俾爾諸貝勒自亂其心殃及於國今爾等既歸我賢而善者嘉其賢而後禮之即不能之人亦因其歸順而善遇焉今而後慎勿萌盜竊暴亂之心儻舊惡不悛國法不汝貸也於是厚賜諸貝勒等徐狸猴貂虎狐貉等裘毳衣綺服錦幣布帛金銀銀器田廬僮僕牛馬糧糧器具等物各按職有差特蒙古喀爾喀五部落民一千二百戶並來歸 癸未

上還遼陽留諸貝勒統兵守廣寧城以河西所降各城堡官民移之渡河至遼東移戶口特

有西平堡遁去副將鮑承先亦遵眾來降

三月丁酉朔○己亥眾貝勒同

上曰基業



天所予也何以寧輯休命

天所錫也何以凝冰

上曰繼朕而嗣大位者毋令強梁有力者爲也

以若人爲君懼其尚力自恣獲罪於天也且

一人縱有知識終不及衆人之謀今命爾八

子爲八和碩貝勒同心謀國庶幾無失爾八

和碩貝勒肉擇其能受諫而有德者嗣朕登

大位若不能受諫所行非善更擇善者立焉

擇立之時若不樂從衆議艱然變色豈遂使

不賢之人任其所爲耶至於八和碩貝勒共

理國政或一人心有所得言之有益於國七

人宜共贊成之如己既無才又不能贊成人

善而默然坐視者即當易此貝勒更於子弟

中擇賢者爲之易置之時若不樂從衆議艱

然變色豈遂使不賢之人任其所爲耶若八

和碩貝勒中或以事他出告於衆勿私往若

入而見君勿一二人見其衆人畢集同謀議

以治國政務期斤茲佞衆忠直可也

上集貝勒大臣議曰我國家承

天養佑遂有遼東之地但今遼陽城大年久傾

圯東南有朝鮮北有蒙古二國俱未弭帖若

舍此征明恐貽內顧費必更築堅城分兵守

禦庶得固我根本來時征討也貝勒大臣諫

曰舍見居之城郭室廬更爲創建毋乃勞民

耶

上曰今既與明構兵豈能即圖安遠汝等所惜

者一特小勞苦耳朕所慮者大也苟惜一時

之勞何以成將來遼大之業耶朕欲令澤附

之民築城而廬舍各自營建如此雖暫勞亦

永遠已貝勒大臣皆曰善遂築城於遼陽城

東五里太子河邊創建宮室遷居之名曰東

京

秋七月乙未朔一等大臣碩翁科羅巴圖

魯安費揚古卒年六十四

天命八年癸亥春正月壬辰朔蒙古喀爾

喀扎魯特部落貝勒巴克克來朝初巴克克爲我

國所擒復質其子而遣之歸已期年至是復來

上悅釋其質子鄂齊里泰與之俱歸○戊戌

上諭諸臣曰朕於八和碩貝勒設大臣八人副

之者欲察其心也誰則以己之事人之事視

為一體而公以持論誰則於己之事非是不

自引咎而變色拒諫爾八大臣公察之知其

非即直言責之不受以聞朕設爾等之意此

其一至於國事之何以成何以敗當深為經

畫有輔弼帝業者則稱其堪任而舉之有才

不勝任者則指其無能而劾之此其二總兵

以下及諸武臣凡行軍之事宜謀其何以得

何以失若野戰須何器具若攻城須何器具

凡應用者修治之能將兵者則稱其能不能

將兵者則指其不能以聞於朕此其三若不

肖者不降不革則惡無以懲賢者不舉不用

則善無以勸爾等果能經理國事各得其宜

則朕所生子孫之多所設臣僚之眾皆有益

於國朕之心自泰然而愉快矣 蒙古喀爾

喀五部落台吉拉巴西希璧鎖諾木塔布愛

塔古鄂博和及台吉達賴等各帶所屬人民

畜產拉他處蒙古凡五百戶來歸各授職有

差仍賜貂鼠猞狸線等裘金銀由欵房舍布

帛僮僕牛馬及器用等物

二月辛酉朔乙丑

上諭侍臣曰人君之心能貞固不二感召天和

風雨時泰教登民安物阜則永保天位世祚

綿長凡為民者能持敬謹之心同于國典意

公奉上孝悌力田則獲福而家道昌矣

夏四月庚申朔○癸酉初蒙古喀爾喀扎魯

特部落貝勒昂安執我國使者送葉赫被殺

又表使北蒙古貝勒者屢被要殺於路奪畜

產至是

上命台吉河巴泰德格類塞桑古岳託統兵三

千往征昂安庚辰來夜疾行翼旦過羅地沒

遼河飛兵急起有前鋒總兵戴穆布者率精

統五十人先至厄爾格勒地知爲昂安所屬  
邊地而前馳百餘里乃與衆將雅希譚侍  
衛博爾晉至昂安所居攻之昂安攜妻子及  
二十餘人引牛車而逃雅希譚博爾晉引三  
十餘騎下馬戴穆布引十餘騎勒馬立昂安  
避下馬兵直衝戴穆布戴穆布拒戰已敗昂  
安復出衆前引滿射昂安從者乘發矢時執  
小槍迎刺戴穆布中其口墮馬創甚死馬戎  
兵衝入斬昂安父子並從者伏屍一處盡獲  
其妻孥軍民畜產又執貝勒鍾嫩子桑土之  
妻及子而還

五月庚寅朔○乙未征蒙古台吉阿巴泰等  
還至都城

上出城迎之行四十里遇於古城堡南因破敵  
暨旗八鳴角拜

天畢御帳殿出征台吉大臣朝見設大宴慶勞  
翼日以俘獲人口先賞出征將士其餘分賜  
在國諸臣有差是日雨

上曰蒙古之人猶此雲然雲合則致雨蒙古部  
落合則成兵其散猶雲收而雨止也俟其散  
時我當講而取之耳乃還東京時貝勒鍾嫩  
子桑土因妻子軍民畜產俱被擄獲上書哀  
告稱  
上爲普天共主  
英明皇帝陛下自言臣歷來無罪父存之日罪  
誠有之今大兵下臨孤身得脫妻子俱被擄  
獲

上英明察此或執還耶昔者

上諭臣曰桑土爾即血戰時勿怯臣不敢忘果

垂憐乞使人慰臣於是

上使人報桑土曰爾妻子俱存無恙也桑土遂

來朝即以妻子還之俾俱歸○丙午蒙古科

爾沁貝勒孔果爾以女來歸

上命台吉賽桑古杜度至六十里外張筵宴迎

入城以妻台吉阿濟格筵宴如禮

六月庚申朔○戊辰

上御八角殿召集諸公主訓之曰天設國君豈可不體天而修舉制度耶禮天而修舉之其道安在惟舉善以示勸誅惡以示懲而已今

我國貝勒之中有被制被辱者豈於朕有怨哉因敢紀亂常故執法治之耳夫執政諸貝勒且不得廢法而免況汝等女曹或干政奪法朕豈肯徇縱廢國典乎男子被甲冑幼忠死者因不肯同心之盟故以身殉國爾等安居於家若違法制壞基業豈其可哉朕嘗擇賢而有功之人以汝等妻之豈令受制汝等耶汝等當敬謹柔順苟侵侮其夫恣意騷擾其惡甚於懸懸矣譬諸萬物皆依日之光以遂其生汝等亦依朕之光自安其生可也復謂皇妹曰汝其以婦道善訓諸女有犯朕必罪之汝毋阻朕也

上諭諸貝勒曰喀爾喀貝勒原未受制於人各部安樂稱意因安益求安樂更思樂遂來歸附至兀魯持部諸貝勒因蒙古國主殘

暴嚴善而歸我耳此等歸附貝勒凡有故當與我八貝勒一視之即有罪當誅勿論死罪還故地可也 甲戌

上諭蒙古歸附諸貝勒曰凡汝等居我國結婚姻立家業娶我諸女者勿以諸女為畏也朕因汝等遠來附我憐恤汝等妻以女俾各遂室家之樂豈令汝受制於女子乎朕嘗聞蒙古察哈爾喀爾喀諸貝勒以女妻侍從中賢者及大臣每陵其夫擾其國若諸女中有如彼之人陵其夫俾生嗟怨汝等勿輒以暴橫相加必告於朕罪至死誅之罪不至死則廢之更以他女妻焉使諸女不賢不奉閨啓在汝等羞聞而不加懲治容在於朕凡有所艱苦毋諱各以其情直告可也 丁亥

上諭曰總兵以下備禦以上世爵之臣果各敬守乃職夙夜殫心以奉國家朕視之如子誠有益矣若宴安自便存心怠慢玩愒天紀朕視之如子竟何益哉爾等共襄大業宜殫力

馬我國之中漢人蒙古并他族類雖處於此  
其或逃或叛或爲盜賊爲姦宄者其嚴察之  
衆果嚴察則羣小不敢爲亂國有不治者乎  
國治則朕心安養養汝等誠有濟矣若羣心  
怠慢察之不嚴姦人伺間而起國之亂也由  
此國亂朕心不安將養養汝等何益哉從來  
惟開創爲難耳今任以所創基業而汝等不  
加敬慎更有何者報朕養育恩耶

冬十月戊午朔丁丑一等大臣達爾漢侍

衛扈爾漢卒

上聞之親臨其喪哭之良久扈爾漢雅爾古人

也因來歸

上養之爲子賜秩一等大臣從

上征伐屢建功勳至是卒年四十有八

大清太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝  
睿武端毅欽安弘文定業高皇帝實錄卷之八



格德爾惟冀逆乃罪。此外一切罪屬誤犯念異地求歸之塔俱勿罪。若居蒙古之地公主則仰望額駙。既未居此。額駙則倚賴公主。公主或倚恃父母家。凌其夫者。有之。諒額駙有何事。陵公主耶。僕公主不令額駙適意。安居而虐苦之。朕惟以額駙爲是。庇額駙公主。縱死亦無所庇焉。○辛酉。

上命大貝勒二貝勒三貝勒四貝勒及古河巴泰岳託阿濟格寨泰古濟爾哈朗杜度等統兵移額駙恩格德爾并其弟莽果爾代所部人民家產。既至東京。

上出城迎額駙恩格德爾至張義站大宴之。賜恩格德爾及其弟莽果爾代雕鞍良馬貂裘各一。恩格德爾子囊努克門都谷哈莽果爾代子滿未習禮各賜給狸獬裘還京。復賜恩格德爾及莽果爾代囊努克門都谷哈滿未習禮田并田辛耕牛金銀錦綺貂裘狸獬裘皮布及皮室廬器用諸物。奏予甚厚。又以平

魯堡人民賜恩格德爾無有之。

二月乙酉朔庚子皇弟卓禮克圖貝勒巴雅喇薨年四十有三。初我國與蒙古科爾沁貝勒通使往來者數年。至是

上復使人往與之約。堅盟好。馬科爾沁台吉與巴乃使人齎書來奏稱。

上如青天之上。太陽當空。衆光盡滅。威震列國。衆民懾服。善天共主之。

聖明皇帝陛下。自稱嫩江水濱所居科爾沁貝勒等聞。

皇帝諭言。衆皆欽服。然何以修好。共定大業。惟皇帝命我等無敢約者。但察哈爾及喀爾喀知我等與他國合。必侵我。何以爲誅。惟皇帝聖明鑒此。

上於是與蒙古科爾沁國修好。遣巴克什庫爾纏希福往與科爾沁台吉與巴阿都齊達爾漢戴青蒙果等會盟。剖白馬牛。置酒一器。肉一器。骨血及土各一器。焚香誓曰。滿洲科

爾沁二國情察哈爾侮慢是用締結盟好昭告

天地今後滿洲若惑於察哈爾詐謀受其餽贈不預聞科爾沁先與之合天地降之罰殃及其身如此血如此骨如此土俾墜厥命若科爾沁惑於察哈爾詐謀餽贈不預聞滿洲先與之合降罰亦如之果踐盟則天地佑之永其年俾子孫及於萬年長保此太平安樂馬誓畢庫爾纏希福偕科爾沁使者來大貝勒二貝勒三貝勒四貝勒及台吉阿巴泰德格類寨奈古濟爾哈朗阿濟格杜度岳託頓託薩哈廉等亦利牛馬祭天地對使者如前誓書而焚之

夏四月甲申朔

上以遼陽既定建都東京奉彩

景祖

顯祖

孝慈皇后及皇妣皇伯父皇弟皇子諸陵墓於

東京命族弟鐸弼王善貝和齊往至祖居虎棚哈達之赫圖河喇地謁

祖陵及

皇后皇妃陵鐸弼等導

旨先以大宰祭告畢乃奉

景祖

顯祖

孝慈皇后梓宮昇以黃輿暨皇伯父禮敦巴圖魯皇弟貝勒達爾漢巴圖魯舒爾哈齊青巴圖魯穆爾哈齊皇叔塔察扁古之子貝勒祐爾哈齊靈棚昇以未輿日祭以太宰將至上率諸貝勒大臣令軍士被甲胄執器械出城迎二十里外至皇華亭

上及諸貝勒大臣軍士悉俯伏道左俟

景祖

顯祖

孝慈皇后靈輿過乃起至東京城東北四里之楊魯山預建宸殿以安葬焉設太宰焚楮幣



安備諸靈

上詣

二祖陵奠酒行禮祝曰吾征明復

祖

父仇已得邊東廣寧祇移

寢園永安斯土惟我

祖

孝仰達

天地垂福佑焉其繼妃富察氏及皇子河爾哈

圖土門貝勒褚英櫬亦同移於此

五月甲寅朔明文龍令遊擊三員引兵寇

我國之東所屬輝發地沿鴨綠江越長白山

而至我國守將蘇爾東安擊破之追擊三日

盡殲其衆無得脫者辛巳科爾沁國台吉

奈爾爾塞送女至妻

上于台吉多爾克筵宴如禮

秋八月癸未朔○壬辰總兵官一等大臣額

駙何和里辛年六十有四命妃等皆往弔

上於宮中夫媿曰朕所與益肩友好諸大臣何  
不遣一人以送朕之終耶○

上聞明將毛文龍兵渡朝鮮義州城西鴨綠江  
入島中屯田命左翼正白旗梅勒額真副將

榜額禮右翼鑲紅旗梅勒額真遊擊署副將  
吳善引兵千人襲之遂中獲間諜訊知明兵

晝則渡江入島收獲夜則收兵復渡江宿義  
州江岸榜額禮乘夜進兵潛伏山僻處平旦

度明兵已渡江縱兵馳明偵者未及聲喊舉  
烽燧榜額禮已渡鎮江支流突至其島明將

士大驚悉棄戈奔潰榜額禮等於陸地追逐  
斬五百餘級其餘爭入舟墮水盡溺而死榜

額禮等盡焚島中之糧而還  
天命十年乙丑春正月庚戌朔

上謂諸貝勒曰朕宗室中有兄二曰拜珠扈白  
祐星阿其在昔日惟貽朕以憂無所裨益又

烏喇國外姑及葉赫國諸媼悉構其夫與朕  
爲難煩苦朕有何善乎然朕親敬之禮不忍

廢也遂迎兩兄拜珠危祐星阿魯外姑烏喇國貝勒滿太妻后之姊貝勒常任妻及后之嫂葉赫國布寨金台石兩貝勒妻俱入中宮延兩兄升席東向坐賀元旦行家人禮

上拜兩兄次及四媼退至室東隅設禮西向坐后妃三人亦向兩兄四媼行家人禮拜畢設筵宴

上親捧卮酒臨命大臣以次傳送后妃等執婦禮遙跪令宮婢持觴勸飲將還賜兩兄錦繡披領又親送之○癸亥

披領又親送之○癸亥

上聞明發兵萬人航海至旅順口葦城駐兵命三貝勒莽古爾泰統兵六千攻旅順口城克

之盡殲明兵毀其城乃還○朝鮮國韓潤韓義求降初潤之父明廉與總兵李國謀裏逆

舉兵攻王京城國王發兵迎戰為明廉等所敗棄王京城走明廉及國人據其城國之部

將執國及明廉誅之明廉子潤與姪義懼罪遁走來歸

上以潤為遊擊以義為備禦官給以妻及僮僕田宅牛馬財帛衣服及一切器用諸物

二月庚辰朔○科爾沁寨桑貝勒遣子台吉吳克善送女與四貝勒為妃四貝勒迎之遇於瀋陽城北岡筵宴如禮將至

上率諸貝勒及后妃等出迎十里又宴之入城設大宴以禮成媼因吳克善親送其妹優待

之賜以人口金銀蟒緞布帛鐘甲銀器等物甚厚送之還

三月己酉朔

上欲自東京還都瀋陽與貝勒諸臣議貝勒諸臣諫曰通者築城東京宮室既建而民之廬

舍尚未完繕今復遷移荒食置又興大役恐煩苦我國

上不許曰瀋陽形勝之地西征明由都爾鼻渡遼河路直且近北征蒙古二三日可至南征

朝鮮可由清河路以進且於渾河蘇克蘇許河之上流伐木順流下以之治宮室為新不

可勝用也時而出獵山近獸多河中水族亦可捕而取之朕等此熟矣汝等寧不計及耶

○庚午

上自東京啟行夜駐虎皮驛辛未至瀋陽初

上命喀爾達富喀納塔羽引兵征水海瓦爾喀部是日率降附之衆三百三十人歸

夏四月戊寅朔○己卯初

上命族弟王善副將達米戶車爾格統兵一千

五百人征東海瓦爾喀部俘獲甚衆至是軍

還

上自瀋陽城出攻迎之翼日至避蔭地行獵凡

四日會於木戶角洛地推八牛祭壽畢王善

達米戶車爾格率衆軍士朝謁

上問曰爾等所向俱利耶王善對曰荷

皇帝福俱獲奏功因叩首

上與三臣以次行抱見禮以所獵獸百餘所攜

酒二百甕察從征士卒竝及澤附戶口庚寅還至瀋陽城北岡復以牛羊四十酒四百甕

筵四百席大宴勞馬未刻入城又賜從征士卒銀各五兩○庚子

上大宴諸貝勒諭之曰語云其爲人也孝弟而

好作亂者未之有也吾世世子孫當孝於親

悌於長其在禮法之地勿失孝弟恭敬之儀

至於燕閒之時長者與少者居宜諒然相接

俾子弟得翕如和樂以共處少敬其長以誠

意將之長愛其少亦以誠意出之毋虛假也

昔者我國各分居其地今滿洲蒙古漢人共

處一城如同室然若遇卑幼過嚴則卑幼無

暇豫時矣物雖少亦當宴會權聚耳朕所訓

示者如此汝等勿違朕言

六月丁丑朔○癸卯明將毛文龍兵三百人

夜入耀州城南之春來衝地至官屯寨方踰

牆入總兵楊古利率兵擊走之追殲其衆

秋八月丁丑朔上欲毀耀州城更加修治命土庫布祿阿爾代

毛海光石等率兵屯守耀州時修葺將半明

寧遠城及山海關兵二路來謀襲遼州至遼河入海處於天妃宮渡口乘舟渡河夜半攻城城守諸將擊敗之追至遼河明兵盡溺於水人馬死者相枕籍獲其馬七百匹鎧甲器械無算至瀋陽城獻捷

上出城迎十里許推八牛祭轟以所獲馬分衆破敵諸將有差各賜銀牌一以餘馬給衆軍士

上命遊擊署副將侍衛博爾晉備禦官衛齊扎

努塞紐克鍾諾通果毅尼堪率兵二千征東

海南路虎爾哈部降其五百戶而歸

上聞之出城迎至渾河

上御帳殿出征諸將並招來頭目朝見賜宴畢

乃還

上命雅護喀穆達尼率兵征東海北路封爾察

部獲其人二千以歸

上出城迎之賜宴而還乙酉科爾沁台吉貝

巴蘭蒙古察哈爾圖林丹汗欲興兵侵之使

人致書於

上其詞曰昔我二國原欲合爲一國刑馬牛以告天地歃血盟凡被兵必以兵來援今偵知南察哈爾與北阿祿察哈爾林丹汗期會舉兵於次月望乘河冰未結草未枯夾攻我去年聞其構兵欲偵賈使人馳告而

皇帝預聞命易沙穆兼程而至今兵來果真助兵多寡惟

皇帝命幸以練習火器者千人助我至五部落喀爾喀貝勒中吾不知其他惟洪巴圖魯貝勒今將田中之禾急爲刈穫欲與我合我所恃者惟洪巴圖魯貝勒及巴林而已至於介賽巴哈達爾漢情狀皆欲附察哈爾加兵於我彼若連兵來可襲其後而取之惟

皇帝聖明鑒此

上覽其書翼日使使者四習火器者八齋書報與巴曰爾借兵多多與爾若少少與爾勿過憂也然兵不在多寡在天而已凡此各語皆

天所命以衆寡寡天豈容之但堅爾城郭據城堵禦察哈爾不能拔必退否則或敗而走國且危即不敗知爾國不可得亦不復使爾可安處無虞矣昔察哈爾土門札薩克圖汗使輝發國時輝發兵五百帶甲僅五十人與戰察哈爾不勝而回遂不復使此非明驗耶至兩軍野戰譬如投骨之戲或俯或仰勝負難必兵寡而欲出城野戰者其人必怯便於自走耳慎勿從必據城以待伺其力攻不克而退然後乘機出戰以制勝者始爲大勇耳汝若欲與之盟好以幸無事則汝科爾沁貝勒等先曾與察哈爾土門札薩克圖稱和好矣其至於今察哈爾察爾察葉絕盟誓數侵掠汝豈汝等曾有罪耶今雖再欲與和以幸無事彼既蓄意侵害矣汝等即無罪彼遂已乎明朝鮮烏喇輝發葉赫哈達達我滿洲國若無城郭蒙古豈令我等安居哉惟恃有城郭故耳○初察哈爾車臣汗孫林丹汗立

盡奪其叔祖貝勒代青所屬石納明安部落人民代青率其六子扎爾布色冷公格石達蒼鳴爾馬兀爾占及其眷屬奔附科爾沁台吉與巴至是代青子扎爾布色冷從科爾沁來謁

上賜蟒披領四玲瓏金帶二刀二鎗狸獬其二貂皮百青鼠皮千海豹皮二甲十二及銀器緞帛諸物甚厚遣之還海州所屬甘泉舖之南有張屯卷漢人謀叛密通明將毛文龍文龍遣兵三百乘夜襲其寨寨中之人身無甲冑與戰斬四人明兵敗走特有防守海州戒沙兀爾坤聞砲聲即率兵追及敗兵斬其衆百七十人壬辰

上諭諸臣曰大臣身秉國政當於國政之何以得何以失悉心籌畫始克副倚任焉今庶事各有專司誰則肩荷乃職彈力治理誰則怠忽存心罔修職業若此者宜稽察之爾等執政大臣誠自天公忠毋畏難毋懈惰詳爲稽

察則所屬各員皆則而做之不得誠諭各勤  
乃事矣若爾等心懷邪僻耽逸樂異難而懈  
惰馬則屬員做尤悠悠忽忽雖誠諭若罔聞  
矣爾等知有公忠之人雖仇勿隱蔽馬當直  
指其善知有姦惡之人雖親勿愛護馬當直  
陳其惡蓋公忠之人當國家締造時身歷艱  
險創立功名輔成大業固當身履榮顯澤及  
子孫姦惡之人當經營國事之日借端委謝  
避害全軀違國運昇平反欲先蒙其利此宜  
預設防維毋使遂其巧詐夫國豈常憂患必  
有安樂之時惟能憂其憂者乃能樂其樂也

○癸巳

上因諸臣及國中人有嗜酒者誡之曰爾等曾  
聞古來飲酒之人於飲酒之中得何物習何  
藝有所裨益者乎飲酒之人或與人鬪爭以  
刃傷人而抵罪者或墜馬傷手足折項死者  
或爲鬼魅所壓死者或縱飲無節死者或顛  
仆道路遺失衣冠者或失權於父母兄弟者

或因使酒毀敗器具消落家業流於汙下者  
朕屢聞之矣況此酒賤者飲之弗貶也何不  
陳設饔飩炊黍而食之同爲奉所造耳爲酒  
則能傷人若饔飩若炊黍則能致飽馬乃不  
食可飽之物而嗜此傷生者何爲也愚者飲  
之喪身賢者飲之敗德且獲罪於君以及貝  
勒大臣被逮罹刑皆由於此卽一家之中夫  
飲酒取憎於婦婦飲酒見惡於夫下及僮僕  
亦不能堪而去之矣飲酒亦何益哉昔賢云  
藥之毒者雖苦口能却病爲酒之毒者雖適  
口能召疾爲讒諂之言雖悅耳違於義爲忠  
諫之言雖逆耳協於理馬則酒固宜切戒也  
遂書之以頒於國中

冬十月丙子朔 初

上命皇子阿拜塔拜巴布泰率兵千人征東海  
北路虎爾哈部分二路進兵傳其衆千五百  
人歸己卯將至

上出城迎之大宴而還

十一月丙午朔庚戌科爾沁台吉與巴達  
使五人至告急言察哈爾林丹汗舉兵來侵  
兵已逼因請援

上聞之召集各路軍士乙卯

上親率諸貝勒大臣統大軍往援至開原城北  
鎮北關視軍因先經射獵馬羸甚乃別選精  
騎五千命三貝勒四貝勒及台吉阿巴泰濟

爾哈朗阿濟格碩託薩哈廉等統之而往

上率大軍運諸貝勒台吉兵至農安塔地察哈

爾林丹汗圍科爾沁與巴城已數日攻之不

克聞我國援兵至農安塔林丹汗倉皇夜遁

遺駝馬無算科爾沁圍解諸貝勒聞之乃還

大清太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝  
睿武端毅欽安弘文定業高皇帝實錄卷之九

大清太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝

睿武瑞殿欽安弘文定業高皇帝實錄卷之十

此後凡有大事皆錄於此

此後凡有大事皆錄於此

此後凡有大事皆錄於此

此後凡有大事皆錄於此

教修

此後凡有大事皆錄於此

此後凡有大事皆錄於此

此後凡有大事皆錄於此

此後凡有大事皆錄於此

此後凡有大事皆錄於此

教養

天命十一年丙寅春正月乙巳朔○己酉

上諭侍臣曰天地法象雖高遠難窮而理則貞

而一也故能使日月運行風雨潤愷四時不

違其序化育萬物生生不已嘗思前人得失

之故不甚相遠如在目前行善而德行不善

而失往跡固昭然也誠勤於觀覽廣加咨詢

惡者戒之善者從之則貞一之理備於厥躬

卜年卜世建無疆之休不難矣

上諭貝勒諸臣曰人君齊明其心以事上帝則

多受福祉至於貝勒諸臣翼戴其君亦惟存

公平誠正之心而已為臣者果能矢志忠良

與君一體時時誠勉民庶俾改過遷善易俗

移風則民從而君必倚任矣所謂忠良者乃

公爾忘私國爾忘家平時則以忠謀國臨難

則以身殉國也君猶日也與天地一體為臣

者果能宣上德意如四時之不忒亦與君合

德矣為君者明為臣者良則庶事修舉矣又

曰從來為帝王者多矣求其聰明睿智思博

明如日月者無有也

上諭諸貝勒曰上天覆育萬物公而無私非者

非不以國大而庇之是者不以國小而棄

之嘗觀歷代帝王其初每苦心志勞筋骨備

歷艱難而後得成大業虞舜躬耕歷山克盡



孝行遠聞於天而登帝位漢高祖一泗上亭  
長耳奮力行間躬定禍亂遂有天下金大祖  
服事遼主嬰被誅卒能奮志修身收服屬國  
滅遼稱帝明太祖早喪父母棲身佛寺歷盡  
艱危卒成帝業此皆天眷有德不以微賤而  
棄之也周宣王恃有童謠曰壓狐翼服實亡  
周國及幽王寵溺褒姒荼亂國政西周以亡  
秦始皇雄據西極吞并海內築長城防禦遂  
畧信方士訪求神仙自謂一世二世以至萬

世傳之無窮乃恣意暴虐二世而亡宋徽宗  
招納叛臣構兵啟釁爲金所敗父子被執身  
死於外金主完顏亮違悖天常荒淫不道獲  
罪於天卒被篡弑元順帝不畏天威不沽國  
政疎斥賢能信任姦惡致盜賊遽起國祚遂  
亡此皆天厭凶德不以國之大而且強以庇  
之也今明之君臣自恃強大蔑視上帝任意  
生殺妄啟釁端助黃赫我疆圍燬我廬舍  
奪我禾稼肆虐無已朕用昭告

皇天與師征之猶不悔悟其非自謂以強制弱  
所向無敵不知是非自有天鑒固不在衆寡  
大小也觀古今典籍國雖大而曆數將終則  
君臣庸闇紀綱倒置至於滅亡國雖小而運  
祚方興則禎祥沓集民物蕃盛實以昌熾總  
之皆由天也今明災異疊見其君臣不務修  
省終必致天之罰矣觀國大兵強豈足恃乎  
夫人能引咎修德者上也文過飾非者下也  
後世子孫宜法前代之所以得鑒前代之所  
以失遷善改過上合天心則可以永享鴻祚  
矣○戊午

上率諸貝勒大臣統兵征明庚申次東昌堡翼  
日渡遼河軍行分左右翼排列曠野一翼直  
居南海岸一翼越遼東至廣寧大路前後相  
繼絡繹不絕莫測首尾旌旗劍戟如林前鋒  
精銳至西平堡獲明謀者訊之知明右屯衛  
守兵千人大凌河兵五百人錦州城兵三千  
人此外人民隨地散處大軍兼程而進至右

屯衛其城守恭將周守廉率軍民已通明舟運之糧積貯海岸。

上留將八人統步卒四萬命悉移貯右屯衛大軍前進明錦州城守遊擊蕭升中軍張賢都司呂忠松山恭將左輔中軍毛鳳翼及大凌河小凌河杏山連山塔山七城守將軍民聞我軍至皆震懼焚其廬舍糧儲而遁丁卯大軍至寧遠越城五里橫截山海關大路駐營縱所俘還俾入寧遠城告曰汝等此城吾以兵二十萬來攻破之必矣城內官若降吾將貴重之加養養馬寧遠道袁崇煥答曰

汗何故遽爾加兵耶錦寧二城汝圍既得而棄之以所棄之地吾修治而居寧各守其地以死詎肯降耶且

汗稱來兵二十萬虛也約有十三萬我亦不以來兵爲少也

上欲攻城命軍中備攻具戊辰我兵執楯薄城下將毀城進攻時天寒土凍鑿穿數處城不

墮軍士奮勇攻擊聞明總兵滿桂寧遠道袁崇煥恭將祖大壽嬰城固守火礮石齊下死戰不退我兵不能攻且退翼日再攻又不能克而退計二日攻城傷我遊擊二人備禦官二人兵五百人庚午聞寧遠城南十六里外海中有覺華島其山海關外兵丁糧芻俱舟運於此

上命吳訥格率所部八旗蒙古更益滿兵八百往取覺華島我兵至見明防守糧儲恭將姚撫民胡一寧奎觀遊擊季喜與王張國青統兵四萬營於冰上鑿冰十五里爲壕列陣以車楯衛之我軍奪壕口入擊之遂敗其兵盡斬之又有二營兵立島中山巔我軍衝入敗其兵亦盡職之焚其船二千餘並所積糧芻高與屋等者千餘所乃還與大軍會辛未上還軍至右屯衛悉焚其糧

二月甲戌朔壬午上至瀋陽

上自二十五歲起兵以來征討諸處戰無不捷  
攻無不克惟寧遠一城不下不擇而歸

三月甲辰朔 丙午

上諭羣臣曰朕所籌慮處甚多也或朕心倦勤  
怠於治道歟或國事安危民情甘苦未能體  
察歟功勳忠直之人或倒置歟吾之諸子果  
效朕所爲盡心國事否歟臣工果勤於政事  
否歟朕所籌慮者此也至於敵國情形又所  
深念當此晝夜計畫時有可與言可與謀及  
勇於行陣者欲進斯進可也可與言者告以  
朕意俾伊亦抒所見以對其勇者聞朕言俾  
從而識之蓋論出恆常每及道要語由粗畧  
可掄精微也或有其人既不能言又臨敵無  
勇徒仰視朕面坐聽朕言殊增鬱悶耳彼之  
才彼之行朕皆知之欲面斥恐其難堪故不  
言也諺云一人善射十拙者隨之彼安享賢  
人劉治之基坐分勇者俘獲之物何不如芳  
之借陰於苗自遂其生乎數至朕前何爲也

夏四月癸酉朔 初

上與蒙古五部落喀爾喀貝勒等盟告天地曾  
言若征明與之同征與明和與之同和後五  
部落貝勒背盟私與明和殺我國斥振軍獻  
首於明受其重賞又屢劫我國使者財貨畜  
產丙子

上率諸貝勒大臣統大軍征之丁丑出十方寺  
界渡遼河駐營先選精騎命諸貝勒統之疾  
馳跡其所居之地

上親率衆車燧之戊寅大軍星夜前驅己卯平  
旦分兵八路旆馳前部四貝勒二貝勒及台  
吉阿濟格碩託先至喀爾喀巴林部落巴圖  
魯貝勒葉黑幼子貝勒業奴克塞費奴克引  
從者數人棄寨走我國諸貝勒追及之業奴  
克且戰且走後有一貝勒突前引滿射業奴  
克未及避中矢墮馬死射之者乃四貝勒也  
時有從四貝勒之希爾根者馬之易他人馬  
乘之馳至衝入擊散費奴克從者後大軍結

至取環近也。謀收其畜產，卒已命大貝勒二貝勒、四貝勒、台吉、濟爾哈朗、阿濟格、岳託、訥託薩哈、廉統、率精兵萬人往西拉木輪地。遇彼人民，即收撫之。如馬力乏，則還。又命三貝勒及八旗諸將統兵二千，跡前行。諸貝勒而進，時前行諸貝勒馬乏，不能進，未至其地而返。三貝勒乘夜行，與諸貝勒路相左。遂渡西拉木輪河，獲畜產無算，驅之不盡，乃還。與大軍會。

上還還軍，至滬津河駐營。

五月壬寅朔，樵牛八祀。

天祭轟癸卯，蒙古喀爾喀、巴林部落貝勒古爾布什所屬塔布囊、喇班及其弟得爾格爾率其人百戶，逃入我營，是日。

上以所獲人畜五萬六千五百分賞將士，有差乃起行。丙午，明將王文龍遣兵侵鞍山驛城，守巴布泰擊敗之，殺其兵千餘，擒遊擊李良美。

上方回軍聞鞍山驛有警，乘夜急入瀋陽城。諸貝勒俱趨鞍山，至中途聞敵已敗，乃還。癸丑，明將王文龍復遣兵侵撤爾湖，昏時攻城之南門，城中天祚齊下，明兵退而結營。我國總兵官巴篤禮率兵追斬敵兵二百餘。丁巳。

上聞蒙古科爾沁部落台吉與巴來朝，以其為異國，貝勒長命、三貝勒、四貝勒及諸台吉等逆之行。三日，過於開原所屬中國城，行犯見禮，設筵宴之。庚申，至沈河郊，與巴亦宰牛羊，張具宴，諸貝勒翼日，諸貝勒再設筵宴報之。壬戌，與巴將至。

上謁。

堂子出城，迎十里，許御帳，殿具。巴率從者列帳前，偕台吉賀爾木代拜，思噶爾向前稽首。與巴復詣。

上膝前再拜，行犯見禮。

上起，就御座前，卷之次，及賀爾木代拜，思噶爾。

各行禮如儀復就位跪請

上及諸貝勒安大貝勒二貝勒諸台吉與具巴以次行禮與巴等獻紫貂皮貂裘橐駝馬曰我等所有之物被察哈爾喀爾喀侵我時悉掠去無堪進獻者

上曰彼二部落原因貪得而來掠汝不待言也今爾我無恙得會足矣遂張筵大宴賜雕鞍並馬繡披領鑲金帶有頂冠各三具巴喜曰

今  
皇帝所齎明日仍取還否吾喜甚未信殊以為異

上曰此微物耳何足論此後凡以物與汝者或係隨意持贈其物未必甚佳若見諸貝勒中衣服器具之佳者請之當不爾靳也遂偕與巴等入藩湯城每日賜宴恩禮甚厚與巴今賀爾禾代拜思噶爾二台吉問諸貝勒曰皇帝曾許我女果然吾當娶之諸貝勒以其言告

上詳審久之以弟達爾漢巴圖魯貝勒舒爾哈齊之子台吉圖倫女妻與巴大宴成禮

六月壬申朔○丁丑

上以科爾沁台吉與巴傾心歸附與結盟好刑白馬烏牛各告

天地

上誓曰我以公直處世被明及察哈爾喀爾喀輒肆陵侮不能堪乃昭告於

天天祐我又察哈爾喀爾喀各兵侵掠科爾沁

與巴台吉與巴台吉亦蒙天祐今與巴台吉怨恨察哈爾喀爾喀二部落來此同謀國事

乃天以我兩人被困厄俾相合也如能體天心絕欺詐式好無尤天必眷之不茲天降之

罰俾罹災害我兩人既相盟好後世子孫有渝盟者天亦降罰俾罹災害如克守盟好終

始弗渝天亦永為眷顧焉台吉與巴亦誓曰天生與巴俾與

皇天眷命復前代帝王疆土平心御物之

英明皇帝合以盟言告

天我以公忠之心向察哈爾喀爾喀自札薩克圖汗以來我科爾沁諸貝勒無纖微過惡欲求安好而不可得殺伐我侵掠我殆無已時將我科爾沁諸貝勒剪除無遺其後我達賴台吉以無辜被殺介寨又以兵來殺我六貝勒我欲相安無事而彼不從將無辜之人恣行殺掠吾等拒之又謂我敢於相抗察哈爾喀爾喀合兵而來欲行殺掠仰蒙天祐人賴皇帝助我倖而獲免我不敢忘天祐及

皇帝會昭告

天地訂盟好若渝盟負恩與察哈爾喀爾喀合

天其降罰於真巴俾罹災害若踐盟不忘

皇帝恩式好無尤受天眷祿我後世子孫有渝

盟者天亦降罰俾罹災害若世守盟好天亦

永爲眷顧焉時盟於渾河岸對

天焚香獻柱

上率與巴行三跪九叩首禮以誓書宣於衆乃焚之戊寅張筵宴科爾沁台吉與巴賜號曰汗

上曰爲惡而蒙天譴國乃敗亡爲善而蒙天祐國乃昌熾總之主宰在天也察哈爾汗起兵侵真巴台吉天祐真巴獲免於難來歸附我朕仰承天意賜以名號當察哈爾兵至時其兄弟屬下人皆遁去獨真巴台吉奮力拒戰故號爲土謝圖汗兄上梅號代達爾漢弟布塔齊號札薩克圖杜毅賀爾禾代號青卓禮克圖復賜鎧甲及四時衣各種銀器雕鞍蟒幣布帛等物有加土謝圖汗與巴叩謝而退

辛巳土謝圖汗與巴留所尚公主解歸本國

上率諸貝勒大臣送之經宿於外設宴宴之至瀋陽北蒲河城之南周命大貝勒代善二貝勒阿敏送至鐵嶺城

上還瀋陽乙未

上諭羣臣曰國家執政之臣殫心國事行亦思坐亦思在朕前則直陳所見在貝勒前遇有闕失則申明其非守正道死生不渝無論衆人之前及無人之地皆無芥心此等忠良之人衆必譽之衆既譽之朕自深加親信任以國政置諸左右且解衣衣之推食食之矣若已得尊顯遂圖宴安任機巧勞則避之逸則就之此與塔王何異飾其姦偽謂人不知而安坐朕前此真誣陷功臣蒙談之姦人孟庫何異人君承天命柄國政見大臣不法可疏之乎見小臣之善可不舉乎爲大臣而計圖便安罔思報効者不誅不懲何以懲惡爲小臣而勤於職事克殫厥心者不加拔擢何以勸善昔諸葛亮身佐幼主攝行國政有罪必誅雖親不庇有功必舉雖仇不遺罪雖輕而不引咎者重治之罪雖重而引咎者輕罰之其公其明載諸史冊至今稱述焉唐太宗待其臣魏徵上書勸以親賢遠姦金大定帝訓

其太子曰朕爲汝治定大業汝嗣爲君時必克孝克明以存心信賞必罰以治國由此觀之人君能舉用忠臣則忠者進而姦者退矣惑於姦人則姦者進而忠者退矣賞罰不明則忠姦辨賞罰不明則忠姦不辨國之盛衰皆由於賞罰之得失可不慎哉

上諭諸貝勒曰昔我寧古塔貝勒及董鄂王甲哈達葉赫烏喇輝發蒙古諸國俱溺於貨財輕忠直尚貪邪兄弟之間爭貨財至相戕害以致敗亡此不待朕言汝等豈不灼見而熟聞之乎朕鑒於此今八家之中遇有所獲即衣食之類必均分毋私取焉故預立規制俾八家各得其平若所部之民凡有所貢獻於貝勒者必倍償其直凡行間及他處所獲之物毋藏匿必分給於衆勿以貪利居心務以公忠爲尚朕當以此訓示矣慎勿忘訓誡而向貪邪之路也至諸貝勒於兄弟中有過即當直諫勿優容若能力諫其過乃可同心共

處昔衛鞅云貌言華也直言實也苦言藥也  
甘言疾也又忠經云諛於未形者上也諛於  
既形者下也知而不諫非忠臣也凡事勿謂  
其小而無害由小而大以致敗國者多矣朕  
所諄諄訓誡之辭皆欲勉勵汝等俾克有成  
豈欲貽誤於汝等耶昔宋主劉裕謂羣臣曰  
自古聖君賢相皆由困而亨舜耕畝畝傅說  
版築膠鬲魚鹽百里奚飯牛天意何居羣臣  
對曰君臣任重天生是人以畀大任故於是  
人必苦其心志俾慮周事物而不得安勞其  
筋骨俾其身不得暇逸餓其體膚俾其口腹  
不得一飽由是空乏艱苦閭閻憂患以動其  
仁義禮智之心是人而為君必周知國事是  
人而為臣必洞悉民隱天意如此而已此誠  
善識天意之言也以歷艱苦者為君則國受  
其福以享安逸者為君則國罹其害天鑿我  
國困甚誕降朕躬俾歷艱難推己之心以安  
兆庶朕艱苦撫集之國恐爾諸貝勒未知報

難習於逸樂俾其即於危困也惟集福之人  
可以為君為貝勒耳否則何以為君為貝勒  
耶朕嘗訓誡科爾沁土謝圖額駙言切直因  
曰汝得無謂人各有心何諄復若是耶土謝  
圖額駙對曰所愛之人雖教之至於涕泣而  
教猶不已也若非所愛者則教之而俾其喜  
悅可耳上因愛我乃有此訓辭若天俾我忘  
則忘否則終不忘也爾諸貝勒如彼受朕訓  
言詔我基業其毅然行之昔金大定帝自汗  
京往視祖居長白山之東會寧府謂太子曰  
汝勿憂但當以賞示信以罰示威俾商賈積  
貨農夫積粟而已其言如此爾夫貝勒四小  
貝勒四紹我基業亦效彼恪守法度賞以示  
信罰以示威毋使朕懷使朕觀爾等措置泰  
然自得可也遂書此訓辭賜諸貝勒  
秋七月辛未朔乙亥  
上諭諸貝勒曰天下有何者加於善之上乎又  
有何者處於惡之下乎爾八和碩貝勒見人



有不善一人非之衆亦同聲指責之則不善者自知其非而順受矣苟衆人不言而一人獨非之彼不善者必以爲此一人者何獨厚責於我也其惡我也若責人者言或未當衆人亦當諫之衆諫當即受勿自漸遂巧飾其非而執辯不已焉

上諭貝勒諸臣曰朕心公而法嚴有功者必賞雖仇不念有罪者必懲雖親罔恤以是爲是以非爲非故蒙

天眷祐遠東之地盡昇於我明主棄前盟開邊釁遂致天譴喪師失地今爾貝勒諸臣僕不以公勤爲心國之忠邪莫辨盜賊罔察使典章淆亂法紀廢弛則

上天賜朕之福祚自爾等虧損之矣朕豈肯徇爾等所爲而易其欽若

昊天之初心耶朕仰承

天意悉東至公爾等所行非僻其咎自歸爾等推爾等之意以爲國人衆多稽察難遍不知

一國之衆以八旗而分隸之則爲數少矣每旗下以五甲割而分隸之則又少矣每甲割下以五牛衆而更分隸之則又少矣今自牛衆額真以至什長遞相稽察各於所屬之人自膳夫牧卒以及僕隸靡不詳加曉諭有惡必懲則盜竊姦宄何自而生哉夫惟己不正乃不能察人耳已既正矣復何所畏忌而不稽察以舉發之乎或也戍更卷之兵及驍隊伍獨行之兵有劫掠漢人竊其畜產奪其薪木掠取其衣服者何不各據所見聞卽爲舉發今滿漢旣爲一家若以漢人爲新附恣行劫掠是殘害我降附之國人也似此蠹國之人可不稽察之乎且爾貝勒諸臣及滿漢各官嘗有誓言惟君所賜予及所應得者則受之至民間財物雖分金尺帛必不妄取今八旗中孰賢孰否各牛衆中牛衆之孰賢孰否其詳察之若互相隱蔽不舉被人訐發罔顧真牛衆額真俱罪 朕已

上不豫幸清河坐湯

八月庚子朔丙午

上大漸欲還京東舟順太子河而下使人召大妃來迎入渾河大妃至沂流至駁艤堡距瀋陽城四十里庚戌未刻

上崩在位八十一年年六十有八

上於國家政事子孫遺訓平日皆預定告誠臨崩不復言及羣臣更審昇至瀋陽城昏刻入宮中諸貝勒大臣及侍衛以至羣臣萬民哀慟呼號如喪考妣遠近不絕先是

孝慈皇后崩後立烏喇國貝勒滿太女爲大妃辛亥辰刻大妃以身殉焉年三十有七遂同時而殞已刻恭奉

龍舉出宮奉安

梓宮於瀋陽城中西北隅又有二庶妃赤殉焉上未成帝業時先娶元妃佟甲氏生子二長褚英號洪巴圖魯後號阿爾哈圖土門次代善號古英巴圖魯繼妃富察氏生子二長莽古

爾泰次德格類

孝慈昭憲敬順仁徽懿德慶順承天輔聖高皇

后普赫納喇氏誕育

太宗皇帝繼立大妃烏喇納喇氏生子三長河濟格次多爾袞號墨爾根戴青次多鐸號額爾克楚虎爾側妃伊爾根覺羅氏生子一河巴泰又庶妃中生子六河拜湯古伐塔拜巴布泰巴布海賴慕布

上生而神武智勇天錫謀畧蓋世騎射軼倫備

歷艱難克復仇恥以甲士十三人起兵每有

征戰類皆以寡勝衆以弱克強當諸部合九姓而來明兵分四路以進而軍威所向如摧

枯朽古來方冊所載武功之盛從未有焉而又誠以居心公以御物惜材勇雖仇必用數

功罪雖親必懲逆者臨之以兵誅鋤不死無罪順者安之以德克頑固不傾心至於天悟

神解創造國書立兵制設官屬嚴法令平獄

訟尚義理納諫諍進忠直退邪佞崇節儉厚

風俗睦宗族敬耆老重農桑賑窮乏締造憂勤規模弘遠是以統壹諸國克明遼陽潘陽諸地及蒙古諸部落遠邇歸誠滿漢愛戴嘉祥畢集帝業克成雖

天命攸歸亦聖德神謀武功文治之所致也

上自少時不飲酒不嬉戲喜怒無私賞賚不吝不基既建不自晏安用兵聽政之暇著爲謨誥垂訓子孫臣庶俾世世法守光

列祖之緒故無疆之休真

天生聖人邁古今而立極者矣天聰三年二月

己亥昇

福陵崇德元年四月丙戌尊謚

承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝武皇帝

廟號

太祖康熙元年四月乙卯加上尊謚

承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝睿武弘文

定業高皇帝雍正元年八月己酉加上尊謚

承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝睿武端毅

弘文定業高皇帝乾隆元年三月乙巳加上尊謚

承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝睿武端毅

欽安弘文定業高皇帝

大清太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝睿武端毅欽安弘文定業高皇帝實錄卷之十